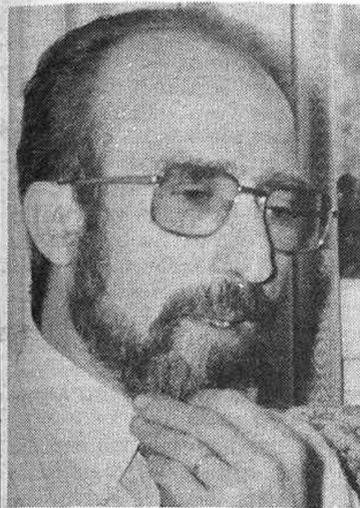




Nacido en Castellón, lleva veinte años en esta ciudad

### Eduardo Vicente Castelló, nuevo fiscal jefe de la Audiencia Provincial



Eduardo Vicente Castelló, ha sido nombrado fiscal jefe de la Audiencia Provincial, en sustitución de Manuel Lucas, jubilado forzoso por haber cumplido la edad reglamentaria.

El señor Vicente Castelló nació en Castellón hace cincuenta y dos años, está casado y tiene cuatro hijos. Estudió bachillerato en el Instituto Francisco Ribalta de Castellón y derecho en la Universidad de Valencia. En el período comprendido desde 1958 a 1964, desempeñó el cargo de abogado fiscal en la Audiencia de Huelva. Desde el año 64 hasta la fecha teniente fiscal de la Audiencia de Castellón.

En estudio por parte del Ministerio de Agricultura

### SEGURO DE HELADA PARA LA ALMENDRA



El Ministerio de Agricultura estudia actualmente la posible implantación de un seguro de heladas para el almendro, ha informado el Gobierno en respuesta a una pregunta realizada por el senador castellanense José María Escuin, del Grupo Parlamentario Popular del Senado. Es de destacar que en nuestra provincia, por segundo año consecutivo, las bajas temperaturas han producido importantes daños en los cultivos de almendro, que generan una producción valorada en unos dos mil millones de pesetas anuales. En 1983 se heló el ochenta por ciento de la cosecha y en el actual ejercicio, los primeros informes emitidos tras las heladas de hace unas semanas, hablan de entre un cincuenta y un ochenta por ciento de cosecha afectada por el descenso de las temperaturas. Los perjuicios que ello ocasionan en la economía de las comarcas del interior, en las que la almendra es el principal cultivo, son importantes, máxime teniendo en cuenta que en numerosos casos los agricultores obtienen del almendro la mayor parte de sus ingresos.

(Pág. 8)



Anoche, en «La Pérgola»

## Marta Gallén recibió el homenaje de Castellón

Marta Gallén, la Reina que vino del Grao con su simpatía marinera, las estrellas del firmamento en su boca, el furgor deslumbrante del faro en sus ojos y la gracia de la gaviota en toda su figura, recibió ayer el homenaje de la ciudad, en el curso de la fiesta celebrada en La Pérgola del Parque de Ribalta, con asistencia del presidente de las Cortes Valencianas, las primeras autoridades castellanenses, Junta Central de Festejos y representaciones de los sectores. Una gala artística expresamente dedicada a ella, nuestra reina de las fiestas del 84, que contó con la actuación del cantante Francisco, el triunfador de la OTI con

aquella canción «Latino» que todavía recuerda el público con agrado y de la Orquesta y Coros de Janio Martí. Eso que se suele llamar el «todo Castellón» estuvo en La Pérgola para homenajear a su reina y, a través de Marta Gallén, rendir también tributo de admiración a la mujer castellanera en general. A la que trabaja, como a la que estudia, a la que se ocupa de sus labores en la casa, que no suelen ser pocas ni sencillas, como a la que desarrolla su actividad fuera del hogar.

(Foto: Heredio)

### EL CONSELL APROBO AYER LA LEY DE TASAS

En el pleno extraordinario celebrado ayer por el Consell fue aprobado el criterio legislativo por el que se va a establecer el texto del articulado de la Ley de Bases de la Generalitat Valenciana. Este decreto se ha aprobado en base a lo establecido en la Ley de Bases de Tasas de 8 de noviembre de 1983, que delegaba en el Consell la potestad para «elaborar y promulgar un decreto legislativo regulando todo lo concerniente a las tasas de la Generalitat».

Pág. 29

En el Centro de Sonido



Vd. oye y ve la diferencia.

Equipos Hifi · Discos · Iluminación discotecas  
Organos y pianos · TVcolor · Video cassettes

Visite nuestro Videoclub libre.

No compre sonido a un sordo  
ni imagen a un ciego.

Enmedio, 103. Tel. 21 62 33. Castellón

DISTRIBUIDOR DE ROSE

¿EXIGE CALIDAD Y SERVICIO?

SUMINISTROS VALLS

También distribuidor de

Avda. Almazora, 37. Tel. 206100. Castellón

# Roca

SANITARIO Y GRIFERIA

Molino, 10. Tel. 45 18 12. Vinaros

# LOS PESQUEROS Y LA SOBERANÍA

por Nicolás Sartorius\*

El ametrallamiento de pesqueros españoles por buques de la armada francesa en el Golfo de Vizcaya es, sin paliativos, un acto criminal sin justificación alguna. Nunca he creído en la doble moral en cuestiones de política, pues me resulta una forma de la hipocresía. Es decir, considerar un crimen el uso de la violencia por particulares contra personas indefensas y calificarla de otra manera cuando es el Estado quien utiliza el mismo método. Es igual que los barcos salidos del puerto de Ondárroa estuviesen faenando en aguas comunitarias o francesas, pues si bien es cierto que hay que respetar las aguas jurisdiccionales, según lo establecido en los tratados internacionales, de ninguna manera ese criterio puede justificar el que se dispare contra personas indefensas que se están ganando el sustento. No se trata, a partir de esta constatación, de desatar ninguna campaña antifrancesa como aquellas que conocimos durante el franquismo contra la pérfida Albión a causa del peñón de Gibraltar. No. Se trata, ante sucesos graves como este, de reflexionar brevemente, una vez más, sobre nuestra política internacional y de defensa con el fin de que España afronte su desarrollo como nación, y los proyectos en común con otros pueblos desde su plena soberanía e independencia.

Porque planea sobre el ánimo de los españoles la difusa sensación, harto desagradable e incluso lacerante, de que estamos sometidos a excesivas presiones exteriores que conforman decisiones trascendentes para nuestro devenir como colectividad. Es cierto que la dictadura franquista de derechas significó recientes investigaciones de archivo lo han corroborado —una pérdida sustancial de nuestra soberanía nacional, demostrándose así una vez más que aquellos que más veces tienen en la boca el santo nombre de la patria son los que con más facilidad la venden. Pues para poder sobrevivir, el «régimen» aceptó



tratados leoninos e hizo concesiones incalificables desde el punto de vista de los intereses de la nación. Entre otras cosas le debemos el no haber podido entrar en la CEE en su momento y tenerlo que hacer ahora cuando hay un gran camino andado sin nosotros.

La democracia, que se concreta en la Constitución de 1978, es también una operación de recuperación de soberanía hacia el exterior, pues el pueblo, al recobrar el autogobierno, recupera igualmente sus plenos atributos ante los demás pueblos. Más, a partir de ahí, los hechos generan inquietud a medida que se desenvuelve el proceso de la transición y hoy con el Gobierno del PSOE. Porque Gibraltar es un viejo contencioso histórico que trae causa en la Guerra de Sucesión y en el tratado de Utrecht que sigue siendo una espina clavada en nuestro costado. Mucho más grave es que el Gobierno Calvo-Sotelo, poco después del 23-F, nos metiese en la OTAN de rondón, aprovechando el clima generado por la amenaza golpista y la exigua mayoría parlamentaria que poseía entonces UCD y que pronto dejaría de tenerla. Ahora, cuando el Gobier-

no de González, tiene que cumplir las promesas que hizo durante la campaña electoral sobre la convocatoria de un referéndum, se trasluce de las declaraciones ministeriales que somos, de alguna manera, prisioneros de aquella decisión, que fue fácil entrar pero no lo es tanto el salir, dando así la sensación de que si el pueblo español optase por el abandono de la Alianza Atlántica, los Estados Unidos podrían desestabilizar el régimen democrático, utilizando para ello mecanismos económicos o militares indirectos, como por ejemplo, presionarnos a través de Marruecos en Ceuta y Melilla, etc. Evidentemente, no se dicen las cosas así, tan claras, pues si aquellas fuesen las únicas razones para explicar nuestra permanencia en la Alianza habría que reconocerlo así, decirse tal cual al pueblo español y apechar con las consecuencias de un planteamiento de este tipo. Sería tanto como reconocer que hemos dejado de ser un país independiente. Y yo no creo en absoluto en esta hipótesis.

Ocurre algo parecido con el tema de nuestra entrada en la CEE. Estoy convencido de que, hoy por hoy, la mayoría de los

españoles somos partidarios de que España ingrese en el Mercado Común. Pero no a cualquier precio..., se trata de ingresar con dignidad y defendiendo de verdad nuestros intereses, para lo que es imprescindible una información abundante a la opinión y la participación de las fuerzas sociales y parlamentarias, pues nos encontramos ante una cuestión de Estado que afecta al futuro del país, en este caso, Francia parece tener la llave y, por lo que se ve, tiende a abusar. Para que no abusen, tenemos que fortalecer nuestra posición negociadora y eso sólo se consigue que si el Gobierno es capaz de interesar y hacer participar al conjunto del país.

Vivimos, bien es cierto, en un mundo bipolar en el que las grandes potencias tienden a imponer su criterio en función de sus propios intereses. Pero la historia reciente ha demostrado que los países pequeños y medianos, cuando tienen claros sus objetivos como naciones y se aglutinan sólidamente en torno a proyectos comunes de libertad y de justicia social, son capaces de hacer frente a las presiones, a veces brutales, de los grandes de este mundo. No es cierto, pues que España junto con otros países de su nivel, esté condenada a la dependencia o al sucursalismo. Nuestro país, desde su independencia y soberanía, debe de mantener una política de neutralidad en la confrontación de los bloques, tiene que salirse de la OTAN y contribuir con los países de la CEE a la construcción de una nueva Europa solidaria y democrática y, desde ahí, jugar un papel activo, económica y culturalmente, hacia los países de Latinoamérica, hacia los países árabes. En estas coordenadas y no en otras creo que se sitúa la auténtica soberanía de España. En todo caso que se lo pregunten al pueblo español a ver qué opina. Saldríamos de dudas.

\*Miembro del Comité Central del PCE

## CRONICA CON NOMBRE

### La metamorfosis de la Administración

La Administración española va a conocer en los próximos tiempos una transformación importante, que la hará presentar un perfil completamente distinto del actual. El desarrollo de la Constitución exige esta metamorfosis que se presenta actualmente como extremadamente compleja. Todo ello quedará condensado en una futura Ley del Gobierno y de la Administración del Estado cuya elaboración está encontrando más resistencias de las previstas en los propios aparatos burocráticos.

Pero es que la reforma ha empezado ya. La Ley del Proceso Autonómico, que entró en vigor el 15 de marzo y la propia Ley de los Presupuestos Generales del Estado implican unos cambios bastante sustanciales. Con la LOAPA ocurre otro tanto.

En primer término tenemos la supresión de organismos autónomos, flecos administrativos que en algunos casos provocaban con fusión, asfisia y cierto descontrol. Actualmente existen 189 de estos organismos que serán notablemente reducidos.

Por otro lado, la disminución de competencias de los órganos centrales, una vez finalizado el proceso de transferencias, hará que muchos ministerios pierdan peso específico hasta transformarse en «otra cosa». Probablemente los departamentos más afectados sean Cultura y Agricultura, que quedarán convertidos básicamente en aparatos coordinadores de políticas regionales.

Industria acabará siendo un organismo con potencial inferior al INI. Puede haber, pues, ministros sin órganos administrativos propios, algunos de los cuales podrían ser simplemente adjuntos al presidente del Gobierno. Sin embargo, otros departamentos seguirán teniendo amplias responsabilidades en el ámbito nacional, a pesar de que un gran porcentaje de su funcionamiento pase a depender de las comunidades autónomas. Tal es el caso del Ministerio de Educación.

Las antiguas delegaciones de los ministerios en las provincias quedarán concentradas en delegaciones que agruparán las competencias sobre todos los servicios centrales que continúen existiendo.

La transformación será, pues bastante radical. Lo que hace falta es que la nueva estructura del Estado central sea eficiente y acorde con los nuevos cometidos que le correspondarán. Lo más curioso es que el funcionariado, transferido en alto grado a las comunidades autónomas, continuará creciendo. Ello hace ser un poco escéptico a la hora de contemplar la racionalización futura del Estado de las autonomías.

José Antonio Garbiel y Galán

Un feridor de Galotxa



## José Luis Pecker y La Balma

He visto con gozo pero leído con pena el reportaje que el ilustre periodista José Luis Pécker ha escrito en este periódico MEDITERRANEO el domingo día 18 de los corrientes: «La tradición de la Balma: endemoniados forzosos».

Me pregunto ¿qué pretende el Sr. Pécker? ¿Resucitar una costumbre muerta ya hace más de cuarenta años?

Sería preferible emplease su bien cortada pluma en otros menesteres.

Tomás Pallarés, Pbro. administrador de La Balma

## La galotxa i Acció Cultural

Estimado Sr. Director del Diario MEDITERRANEO:

Con el ruego de que nos publique esta carta, la cual tenemos la atención de dirigir a los señores de Acció Cultural del País Valencià. Fechas atrás nuestros amigos de A. C. P. V. nos dirigieron una carta a nosotros, en la que pedían claramente, dejar sentada la primacía de que «por primera vez en la his-

toria de Castellón y de la pelota, se iba a jugar una partida de Galotxa»; habían sido ellos y no nosotros los dirigentes de la pelota en Castellón.

En su día les dimos la respetuosa contestación. Sabíamos que se había jugado una partida con motivo de la aprobación de las «Normas de Castellón», pero no de una forma oficial, organizada por una Federación Nacional y con la colaboración de prestigiosas entidades y el Ayuntamiento de Castellón.

Ya nos explicaréis, queridos amigos de A. C. P. V., como lo conseguisteis. Porque tenéis razón, habéis sido los primeros y podéis seguir teniendo la primacía de poder haber jugado una partida de galotxa, en «una calle de Castellón».

El principal motivo de dirigiros esta carta y lo hacemos en nombre de 15 directivos, 60 jugadores de pelota valenciana y 1.200 licencias federativas de Pelota; para que nos explicaréis de una forma sencilla cómo se puede organizar una partida en una calle de Castellón. Porque, con motivo de las fiestas de la Magdalena, tuvimos el atrevimiento de organizar un trofeo de galotxa, con participación de Almenara, Artana, Onda, Vilavella y Betxí y, no se pudo celebrar por falta de colaboración de nuestro Ayuntamiento de Castellón. (Ver la nota oficial de la Fe-

deración, aparecida en las columnas de nuestro MEDITERRANEO).

Por favor, amigos de A. C. P. V., ¿hay que pertenecer a algún partido para poder conseguir jugar a la pelota valenciana? ¿Hay que jugar en una calle de Castellón, donde los vecinos estaban encantados de que así fuera; pero estaba llena de coches y todo por no haber suficientes señales de prohibición, suficientes grúas para retirar los coches y suficientes guardias municipales? Queridos amigos de A. C. P. V. ¿no creen que si estas insuficiencias fueran justificadas, se nos podría haber informado con tiempo suficiente y no dos horas antes del comienzo?

Por último, queridos amigos de A. C. P. V., si vosotros apoyáis y abogáis la difusión de vuestras más arraigadas costumbres y, entre ellas, dijisteis que estaba el genuino y autóctono deporte de la pelota valenciana, bien sea galotxa, llargues, baix corda, etc.; creemos que no se tendrá mucho éxito, si nuestras primeras autoridades siguen creyendo con dos horas de antelación que «no es correcto cerrar una calle»; que no existan señales suficientes, ni grúas y, ni guardias municipales.

Amigos de A. C. P. V., ya nos explicaréis, de verdad, cómo conseguisteis, y cómo lo hicisteis, el jugar una partida de galotxa en una calle cerrada de Castellón.

## Mediterráneo

Edita: Medios de Comunicación Social del Estado  
Redacción, Administración y Talleres:  
Avda. del Mar, 29

Teléfonos:  
22 00 56 y 22 00 60

Director  
José Luis Torró

Administrador general:  
Manuel González Cebrián

Año XLVI - II Época

n.º 14.189

Depósito legal CS 6 1953  
Control tirada y difusión



Nacido en Castellón, profesionalmente lleva veinte años en esta ciudad

# Eduardo Vicente Castelló, nuevo fiscal jefe de la Audiencia Provincial

Eduardo Vicente Castelló, ha sido nombrado fiscal jefe de la Audiencia Provincial, en sustitución de Manuel Lucas, jubilado forzoso por haber cumplido la edad reglamentaria.

El señor Vicente Castelló nació en Castellón hace cincuenta y dos años, está casado y tiene cuatro hijos. Estudió Bachillerato en el Instituto Francisco Ribalta de Castellón y Derecho en la Universidad de Valencia. En el período comprendido desde 1958 a 1964, desempeñó el cargo de abogado fiscal en la Audiencia de Huelva. Desde el año 64 hasta la fecha teniente fiscal de la Audiencia de Castellón.

«La situación delictiva de la provincia de Castellón no es preocupante. El incremento de asuntos incoados el pasado año puede considerarse incluso menos de lo normal. La mayoría de los hechos cometidos son poco importantes, aunque últimamente nos hemos encontrado con alguna muerte. Los delitos más comunes en Castellón son entradas en chalets y pisos, el típico tirón y los atracos entre personas de edad muy joven. Los cheques sin fondos también representan un caso muy frecuente», declaraba a MEDITERRANEO Eduardo Vicente Castelló, nuevo fiscal jefe de la Audiencia Provincial, al inicio de la entrevista mantenida en su domicilio.

—En ejercicio cotidiano de la Justicia, ¿el fiscal siempre es el malo de la película?

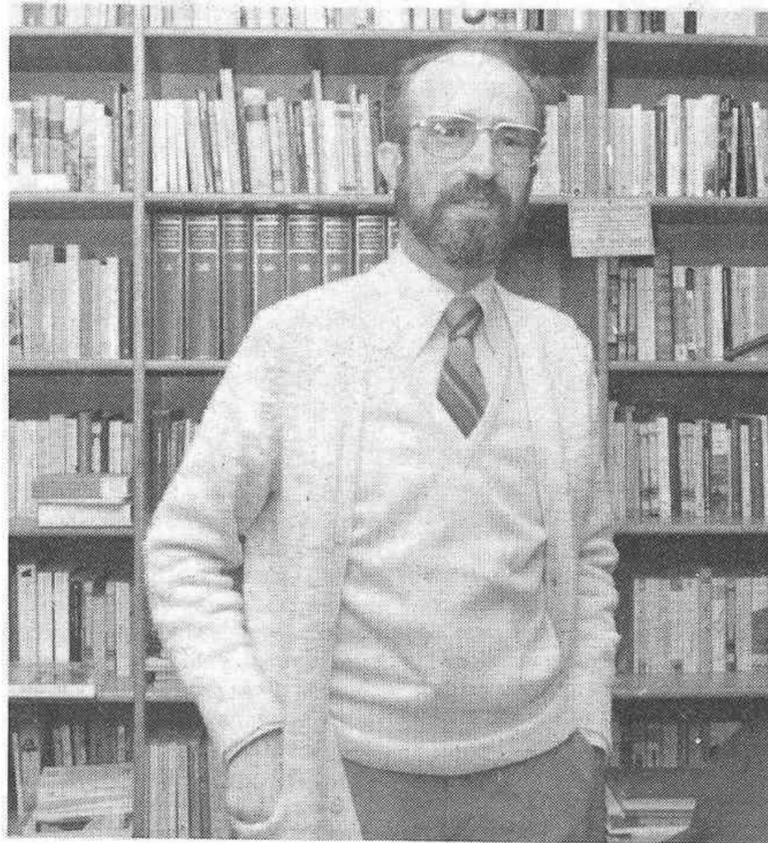
—No, ocurre que el aspecto de

acusador público es el que más se ve. Yo estoy harto de pedir la absolución de señores acusados por la acusación particular en muchos tipos de delitos. El fiscal antes de acusar hace un estudio de los asuntos y puede pedir la absolución, actuando como un defensor más».

—Significa esto, señor Vicente, que la figura implacable del fiscal no es más que un mito cinematográfico?

—«Efectivamente, aunque es verdad que las acusaciones superan a las posturas de defensa, pero siempre porque así lo indica el correspondiente expediente sobre el que trabaja antes de actuar. Si tuviéramos que acusar en todas las ocasiones sería tremendo».

—Las fuerzas de seguridad del Estado muestran muy a menudo su malestar por la forma en que se



administra justicia en los tribunales. ¿...?

—«Me parece bien que las fuerzas policiales expresen su opinión, pero tienen que pensar que los asuntos deben sustentarse en pruebas, si éstas fallan no es suficiente la convicción moral para condenar a una persona».

## Justicia anticuada

—Realmente, ¿la Justicia española necesita una profunda remodelación de sus estructuras?

—«Es del todo necesaria. En primer lugar remodelación de leyes procesales. El procedimiento civil está totalmente superado por los hechos, está pensado para pocas demandas que se solucionaban en el propio lugar donde se presentaban, hoy en día con la movilidad social el tema se complica. En este sentido no se tuvieron en cuenta, a la hora de fijar plazos, muy prolongados, los medios técnicos.

Todo esto complica de tal forma el proceso que tramitando muy rápidamente el caso, cinco años no los quita nadie. Esto conlleva que cada vez las demandas presentadas sean menos, y la gente prefie-

re llegar a un mal acuerdo antes de iniciar un procedimiento.

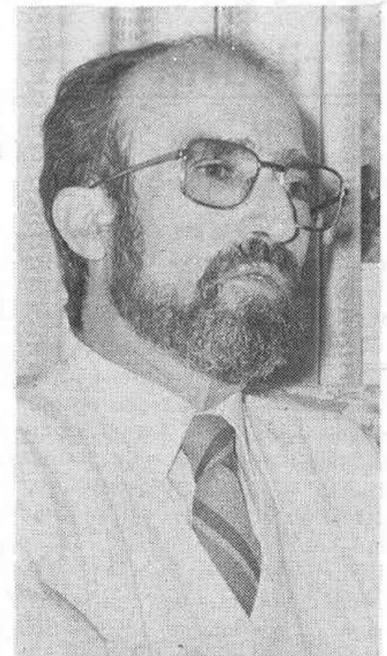
Del aspecto penal hay una serie de procedimientos que se deben reducir a dos: uno para delitos que pudiéramos considerar graves y otro para menos graves, y tratar de agilizar los procedimientos todo lo que se pueda, racionalizando también el trabajo».

—¿Los anglosajones tienen mucho que enseñarnos en la prontitud a la hora de impartir justicia?

—«Es cierto que van delante de nosotros. Por ejemplo en Francia, aunque este país también sea latino, tenemos el ejemplo de los recientes incidentes de los pesqueros españoles: desde que se produjeron los hechos y fueron detenidos los presuntos infractores de las normas de Derecho Marítimo-Pesquero pasó una semana para la celebración del juicio, eso es una cosa realmente maravillosa.

## El mundo de la droga

—Castellón por su situación geográfica, puerto de mar y exce-



lentes comunicaciones terrestres, es una ciudad propicia para el tráfico de droga. De hecho se está observando un alarmante consumo de estupefacientes. ¿Qué nos puede decir el respecto?

—«Hace diez años la droga era prácticamente desconocida, y ahora nos encontramos en una situación de consumo verdaderamente preocupante. No sólo por la cantidad de adicto sino además por el carácter de la droga consumida, ya que hasta hace bien poco, la gran mayoría eran consumidores de hachís y similares, y ya se están viendo muchos casos de droga dura».

—¿Con qué armas combate la Justicia española esta lacra social de la droga?

—«El artículo 344 del Código Penal castigaba entre otros la tenencia, pero este precepto, interpretado por el Tribunal Supremo desde hace ya cuatro o cinco años en el sentido que la tenencia para el consumo no es delictivo. En este punto, aunque algunos digan lo contrario, no se ha producido ninguna modificación. El único cambio habido es que ahora se han distinguido en cuanto a efectos de penalidad drogas duras y blandas que antes en principio no se establecía esta distinción. Desde luego hoy en día las penas se han reducido. Yo pienso que la droga es un problema internacional, y mientras la droga dé dinero a ganar ésta existirá. Sólo castigando no se puede erradicar este problema, es necesario realizar una labor de prevención de cara a los propios consumidores que para poder adquirir droga tienen que acudir al delito».

Fotos: Heredio

## Diecinueve intoxicaciones etílicas graves

## Fiestas bañadas en vino

Sin pretender dar lecciones de civismo y comportamiento público a nadie, no por ello podemos pasar por alto algunos de los hechos que se están registrando durante las fiestas de la Magdalena, como consecuencia del excesivo consumo de bebidas alcohólicas, que constituyen la cara fea de la moneda de nuestros festejos tradicionales.

En lo que va de semana de fiestas, la Policía Municipal ha tenido que intervenir en diecinueve ocasiones, para trasladar a centros sanitarios (Casa de Socorro, Hospital Provincial u Hospital de la Seguridad Social «Nuestra Señora del Sagrado Corazón») a otras tantas personas que presentaban claros síntomas de intoxicación etílica aguda. En unos casos hubo necesidad de que los borrachos quedaran internados en el propio establecimiento, mientras en otros después de recibir tratamiento se les tuvo que acompañar a sus respectivos domicilios.

Diecinueve, por ahora, han sido los casos más graves, vistos además por la Policía Municipal, porque lamentablemente las borracheras han estado y siguen estando a la orden del día, y quienes suelen caer en ese estado no son las personas mayores que beben por puro vicio o acosadas por la enfermedad del alcoholismo, sino chicos y chicas jóvenes, incluso niños de diez o doce años, que beben simplemente por mimetismo, por no ser menos que sus compañeros, por entrar en una estúpida competencia que, por otro lado, se alienta incluso desde el Mesón del Vino o las tascas gaiteras.

El espectáculo de estos chicos, chicas y niños, derrotados por el alcohol, rotos por dentro y por fuera, incapaces de seguir la fiesta porque ellos mismos se han cerrado las puertas con su estúpido comportamiento, es sucio por varios motivos, entre ellos por su inutilidad.

GRAN EXPOSICION Y VENTA  
DE DIBUJOS ORIGINALES  
**MARIANO BENLLIURE**  
**HOTEL MINDORO**

Días 30, 31 marzo y 1 abril  
Horario: de 12 a 22 horas

POR 499 PTAS. COMPRA TUS GAFAS DE SOL **RAI** EN **OPTICA CHIVA** Y GANA 3 CICLOMOTORES **HONDA** COMO ¡¡TRES SOLES!!

OPTICA CHIVA Enmedio, 25 Castellón.

## Tribuna libre

## LA CRISIS Y EL PARO

Por F. Sorribas Safont

Amortizar 800.000 empleos, por muchas promesas que alegremente se hicieran en época electorera, no es fácil en los momentos críticos en que se vive en España. Una cosa es querer y otra poderlo hacer, máxime que ni los propios denostadores de la democracia, todavía hoy poseedores de la iniciativa empresarial, serían capaces, teniendo en cuenta la amnesia que sufren en no recordar haber sido ellos los culpables de esta situación de paro y de crisis de trabajo. ¿Cómo endosar a los sacrificados «quijotes» que nos gobiernan «defacedores de entuertos», tamaña proeza, si por bien que se administre esta España empobrecida, los poderosos patronos muestran su desgana, por no decir opositores a la política de conciertos?

Para dar ocupación a esos desempleos, que dicho sea de paso nos legaron por obra de un artificio económico, producido por euforia de tiempos pasados, sería preciso que volviéramos a inventar otra salida de España de los 6 millones que fueron a reconstruir la Europa destruida por la guerra y los más de 2 millones de exiliados que fuimos arrastrados a probar suerte más allá de la revancha fatídica, vengativa, que operaba en nuestra tierra. Completado por otro similar artilugio de una industria turística que como novedad, acosase a poner en práctica la construcción de hoteles y más hoteles de vigente necesidad negociativa.

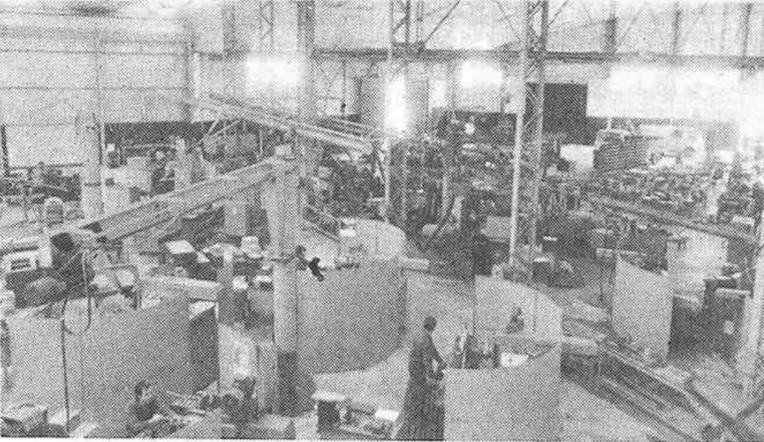
Pensar que la producción española, perfeccionada con reconversiones, pueda ir a invadir los mercados de consumo exteriores, como lo hizo el Japón en un desesperado empeño competitivo para reconstruir su economía, es desconocer lo que en los demás países suponen las restricciones, por la misma causa de querer vender sus propios excedentes. El Mercado Común con ser una agencia racionalizadora de distribución de mercaduría internacional no ha conseguido descartar de su seno la maldición egoísta de los respectivos intereses que allí se defienden. ¿Acaso puede ser una esperanza?

La verdad es que la vuelta de los 8 millones de los trabajadores emigrados, huidos de la persecución y de lo infausto del hambre y la miseria trajeron al país, producto del ahorro y sacrificio más de 25 billones en moneda fuerte extranjera, lo que impulsó en 15 años con sudor y lágrimas la fabricación de inmuebles poniendo el ramo de la construcción en el grado barométrico de excelencias en abultar la obra industrial que hizo el milagro «franquista» de última hora, de ponposa e irrefrenada prosperidad. Prosperidad, de sobras artificial porque eran limitados los futuros ingresos que no volverían más a repetirse, por lo menos en esta generación, obtenidos fuera de casa. Los veinticinco billones, supuso impartir actividades temporales que ofrecieron puestos de trabajo a costa de despoblar los villorrios, al calor de ocupaciones más rentables y que ahora nos sobran. Aquella explosión en exceso, nos ha traído, de una parte la falsa estructura

económica desbordada y sin planificación, y de otra parte la ilusión de nuestros hijos y nietos, viviendo un confort desusado, la fiebre universitaria de conseguir títulos con los que ocupar plazas y puestos de trabajo que no tienen visos de realidad.

Doblamos probablemente los gastos públicos, aumentamos el costoso número de centros de ilustración, derrochamos un numerario que no estaba a la altura de nuestra modestia y discreción. La mentalidad que construimos de alto poder adquisitivo, ahora no lo podemos sostener, habiéndonos acostumbrado a vivir bien, a trabajar poco y a viciarnos en lo supérfluo. Es el caso del nuevo rico, que no midió más allá de sus narices... ahora se encuentra imposibilitado de mantener el boato.

Nuestra indiosincracia nos ciega a no querer hacer las cosas con comedimiento. Sabemos que la riqueza del país sólo cuenta con lo que forja el trabajo, pues no son espléndidas las fuentes naturales extractivas, aunque nos baste la cultura en las tierras propicias a nuestra existencia. ¿De qué viene alardear de riqueza avarienta cuando en realidad siempre fuimos pobres? Muchos empresarios en época de libertina ambición, se aprovecharon del momento de la



«vacas gordas»; picaron alto. Explotaron lo que les vino en gana sin orden ni concierto, alucinados tal vez por lo que el turismo iba a dar en tres meses de actividades. Nadie reparó por ejemplo, que los 250.000 operarios hoteleros quedaban sin dar un golpe durante 8 meses restantes del año. El que la siderurgia y los derivados metalúrgicos no podían mantener el ritmo acelerado de la producción dedicado a la demanda de la construcción y que los 300.000 operarios super aplicados a las tareas en esos años de locura repartidos en el largo de la costa de 3.000 Km. entrarían en paro forzoso una vez terminadas las tareas que ya se inauguraron. ¿En qué ocupar esa legión de trabajadores improvisados fuera de la plantilla normal de las constructoras? ¿Es que el erario público, y por cuenta de la Administración podía absorber tanta mano de obra? Y de los dos millones de remanentes, que vamos hacer? ¿O es que la clase representada por la CEOE, Confederación Española de Organizaciones Empresariales, revelándose estar siempre contra las directrices de Gobierno asumirá patriotismo, no obstante, invirtiendo más para paliar el engorroso problema del paro?

La España empresarial asu-

miendo un poder de derechas conservadoras, hostil a la apertura de las libertades democráticas, camino de la evolución, está en condición de sacrificarse para dar solución con sus medios, a la crisis que padecemos. Sabemos que se han juramentado acabar con cualquier atisbo que huela a progresismo colectivo socialista. Supieron muy bien amasar en sus arcas, en la época oportunista, sendas prebendas que enmarcaron su poderío. El poseer, no importa de dónde proviene, es un interés creado. Intocable, invulnerable atrincherado en la ley de propiedad jurisprudente, sin discusión mientras no se la impugne, porque es ley de los hombres y los hombres subvierten con facilidad, de acuerdo a su conciencia moralista. Si las crisis se producen, nos consta que no la motivan las acciones limpias del trabajo, sino a los desequilibrios del que acapara, despojando al que menos poder tiene. No parece justo que el pudiente, habiendo abusado de su pericia e ingenio en la circunstancia que sea, para situarse en una posición de privilegio con recursos, se abstenga de prestar su colaboración cuando otras circunstancias lo demanden. «Guardaos de toda avaricia, porque la vida de cada uno no está en la abundancia de las cosas que posee»... «se pedirá mucho, al que

mucho haya recibido». Máximas de todos conocidas.

La riqueza, sin duda es una prueba resbaladiza más peligrosa que la miseria, por sus consecuencias... Sabemos que excitar el orgullo en lo sensual, produce vértigo, pues los bienes en exceso traducidos en poder, dañan al prójimo que puede revelarse como ya lo está haciendo con premeditación y alevosía acosado por las necesidades.

La mayoría de asaltos e inseguridad social, se debe a lo inestable, que exaspera al género humano al verse inmerso en una crisis cada vez más aguda. Quien sabe, si los desaciertos que mueven a las reacciones violentas en las personas humildes, pudiéramos resolver sus infortunios devolviéndolos a las aldeas que abandonaron buscando mejor vida. Es preferible ante la impotencia del paro, recomendar nueva vida en el terruño donde nacieron, acogidos a una campaña que los repatriara, dándoles facilidades con medios para dedicarlos al laboreo de las tierras. Mejor, que la inutilidad de las visicitudes en las grandes ciudades con subsidios escasos de paro, una vez perdidas las esperanzas de que su situación de trabajo se resolviera.

## MARTA GALLEN, REINA



La realce femenina de nuestro pueblo se vistió en esta ocasión de cadencias marineras y así fue posible que, envuelta entre los azules del Mare Nostrum, una casi chiquilla llamada Marta surcase el espacio de la ilusión y celebración del vivir, una tarde marceña coronada por delfines, los mismos que en tiempos del medioevo extendían la enseña cuatribarrada del rey que nos parió a la historia más genuinamente nuestra.

Marta, la mujer en quien este año se arracimaba todo cuanto constituye la quintaesencia de ese eterno femenino que nos preside año tras año, saludaba a izquierda y derecha, miraba, sonreía, —con una especie de continencia tímida—, mientras, de vez en cuando, no podía evitar que más de una lágrima delatase sus sentimientos a los objetivos indiscretos de las cámaras fotográficas. Y en el crepúsculo del Pregó la serena presencia de su personalidad aumentó los tintes del ambiente; así, igual que al presentarse la luz, sin que ella se lo proponga, simplemente porque es luz, quedaron iluminados los objetos y cantaron en sus flancos los colores, por obra y gracia de ese sólo estar, ser, irradiar... de «la mujer»; porque como bien decía Ortega y Gasset, la influencia de la mujer no es turbulenta, como la del hombre, sino estática, como la atmósfera. Hay, evidentemente en la esencia femenina una índole atmosférica que actúa con lentitud, a manera de un clima. «Sin hacer nada, quieta como la rosa en su rosal, a lo sumo mediante una fluida emanación de leves gestos fugaces, que actúan como golpes eléctricos de un irreal cincel, la mujer encantadora esculpí en nuestro bloque vital todo un sistema de sentimientos, anhelos e inquietudes, conaturales ya a la vida humana».

Me gustaría ahora tomar la palabra la Dante y repetir aquello de «Ardía en sus ojos

una tal sonrisa, que pensé con los míos llegar al fondo de mi beatitud y mi paraíso». El poeta, de la boca y la pupila toma sólo la mística electricidad de la sonrisa que saluda; esa sonrisa que aparecerá tanto en toda su obra, ese «disiato riso» que no es sino la misma sonrisa gótica que perpetúan las oscuras vírgenes de piedra en los portales de las catedrales; la misma que en su tez de azafrañes se dibuja en la virgen Lledonera; el enigma y el hechizo que hacen decir al poeta: «Véase cómo lo más implacable y fluido, el aéreo ensueño que sueñan las vírgenes en sus camarines, imprime su huella más en las centurias que el acero de los capitanes».

Y si las naves, sobre el lomo de las aguas, aprenden su caminar en el gesto tembloroso de una estrella, hemos de agradecer a tí, Marta, algo muy importante de cuanto hemos vivido en estas celebraciones; algo que puede aprenderse en el deleitoso mirar la vida a través de las variaciones de tu semblante. Nuestra vida está hecha de sueños; y a los sueños, a los ideales, les mueve el amor; un amor que casi nunca se puede contar, porque al comunicarlo se desdibuja o volatiliza, pero que es importante que exista, empujando nobles ideales, desde los más humildes y que apenas nos confesamos, pero que son el sostenimiento de la vida misma, hasta los más gigantescos, de histórico tamaño, que ponen en tensión a veces la existencia de todo un pueblo. Ojalá tu presencia en la fiesta haya sido como camino abierto a la ilusión de tu mirada; camino iluminado por el resplandor de tu rostro. Y tu cuerpo adolescente, vibrante de juventud, fuerza y poesía, condensación del eterno femenino que nos mueva hacia la nobleza... El eterno femenino que es la mayor redención del hombre por medio del amor.

Joaquín Campos

**MAGDALENA 84****Actos para hoy**

- 11.00 Continuación Tenis. VII Jornada, X Trofeo Internacional.
- 14.00 Masclatà en la calle Martínez de Tena, en colaboración con el Sector 14 «Castalia».
- 15.00 Continuación del XXX Concurso Nacional de Saltos de Obstáculos.
- 15.00 Continuación Tenis. VII jornada, X Trofeo Internacional.
- 15.00 Final del II Torneo Magdalena de Voleibol, en el Pabellón Municipal del Estadio Castalia.
- 16.00 Espectáculos Infantiles en los salones de la AISS. «Faramalla», por Teatro Bagatela.
- 17.00 Coso Multicolor en el recinto de la Puerta de Sol.
- 17.30 Festival Infantil en Grupo Virgen de Lourdes.
- 18.30 III Festival de Danzas de Antigua Corona de Aragón, en la Pérgola.
- 19.00 Entrega de Premios al V Concurso Regional de Vinos en el Excmo. Ayuntamiento.
- 19.00 Entrega de premios y finales del X Trofeo Magdalena de Frontenis y Pelota a Mano en las pistas del Club Frontenis de Castellón.
- 19.30 Actuación de la Schola Cantorum en el Centro Municipal de Cultura, con interpretación de «romanzas» y fragmentos de zarzuelas.
- 19.30 Espectáculos en la Plaza Mayor, con la actuación de los «Hermanos Anoz» y «Neptunos».
- 19.30 Gala de Jazz en los Salones de la AISS.
- 22.30 Baile Popular en el Grupo El Carmen y Grupo San José Obrero.
- 23.00 Espectáculos en la Plaza Mayor con la actuación de Los Neptunos.
- 23.00 Nit de Foc.— 1.ª Sección.— Sectores: 5 (Huerto Sogueros); 2 (Madre Vedruna) y 10 (Avda. de Lledó).

**Marta Gallén en la visita a los sectores**

La visita de la reina a los sectores constituye para estos un acontecimiento, a parte de posibilitar un contacto más directo entre la máxima representante femenina de los festejos y la estructura de base de la fiesta, que está en las gaiatas. Marta Gallén se está

ganando los mejores aplausos durante estas visitas, en las que hace gala de una fina sensibilidad para conectar con el público.

La visita a los sectores, que en un momento determinando de la historia de las fiestas de la Magdalena fue un acto rígido y protoco-

lario, ahora se ha transformado en un acontecimiento popular, en el que destacan los cálidos recibimientos que las comisiones de sector, madrinas y damas, tributan a la reina. Hemos tenido ocasión de advertir esto acompañando a la comitiva por las calles de la ciudad, en estas tardes de fiesta en las que Marta Gallén, junto con sus damas de honor y una amplia representación de la Junta Central, ha estado ya visitando los sectores, 2, 1, 15, 19, 17, 10, 11, 14, 18, 8, 13, 9, 16, 7, 6, 5, 4, y 3 y para el sábado, a última hora de la tarde, la que efectuará al Grao. Ese Grao del que procede Marta Gallén, «grauera por castellonera y castellonera por grauera».

Música, tracas, flores, colorido y alegría, se repiten en cada visita. Y el pueblo de Castellón, la gente de cada sector, cuando ve a la reina más de cerca, a pie por el barrio, sonriendo y repartiendo simpatía como sabe hacer Marta Gallén, siente la satisfacción de que por unos minutos su gaiata sea el centro de la fiesta, puesto que allí están las jóvenes que representan a la mujer castellonera. En el cortejo suena como una llamada la música de la «dolçaina» y el «tabalet», y cierra la Banda Municipal de Música, con sus aires festivos.

Cuando Marta Gallén y las damas de la ciudad dejan un sector para ir a la siguiente visita, queda en el ambiente como el eco de su personalidad, junto con la satisfacción que produce el haber tenido cerca, junto a la gaiata, la prometedora juventud de estas jóvenes. (Fotos Heredio)

**E.D.E.F. S.A.**

INFORMATICA

distribuidores  
oficiales:**WANG**ORDENADORES  
TRATAMIENTO DE TEXTOS**RANK XEROX**COPIADORAS  
MICROORDENADORES  
MAQ. ESCRIBIR**E.D.E.F. S.A.**

Santa Cruz Teigeiro, 4 Tel. 235811

CASTELLÓN

**Actos para mañana**

- 09.30 Tiro de Pichón. Trofeo Magdalena organizado por el Grupo Cinegético «La Codorniz» en su campo.
- 11.00 Continuación Tenis, VIII jornada, X Trofeo Internacional.
- 11.30 1.ª Regata de Snipes (Nacional) Trofeo Junta Central de Festejos, organizada por el Club Náutico Castellón, a continuación, 2.ª Regata de Snipes.
- 12.00 I Concurso «Busca del Tesoro», Prueba de Escafandrismo, Trofeo Magdalena organizado por el Club Escorpa.
- 12.30 Festival Infantil en Grupo San Lorenzo.
- 14.00 Masclatà en la Plaza de la Libertad (Grupo Cardona Vives), en colaboración con el Sector 19 «La Cultural».
- 15.00 Continuación del XXX Concurso Nacional de Saltos de obstáculos.
- 15.00 Continuación Tenis. VIII Jornada X Trofeo Internacional.
- 16.00 Ofrenda de Flores a la Santísima Virgen del Lledó en su Basílica.
- 16.00 Carrera Ciclista, Trofeo Junta Central de Festejos, organizada por el Club Ciclista Castellón, en el circuito de la Avda. del Rey D. Jaime.
- 16.30 Corrida de Toros.
- 16.30 Festival Infantil en Grupo San Agustín.
- 17.00 Concurso de Palomos Deportivos, Trofeo Junta Central de Festejos, organizado por la Sociedad de Palomos Deportivos, en el Grupo San Agustín.
- 17.00 Exhibición de Judo en el Centro Budocam (Ciscar, 14), Trofeo Junta Central de Festejos, organizada por la Delegación Provincial de Judo.
- 18.30 III Festival de Danzas de la Antigua Corona de Aragón, en La Pérgola.
- 19.00 Homenaje a la tercera edad en los salones de la AISS.
- 19.00 Festival de Rock en el Polideportivo del Grao.
- 19.30 Espectáculos en la Plaza Mayor con la actuación de «Els de la Fileta».
- 20.00 Visita de la Reina al Grao. Al finalizar Castillo de Fuegos Artificiales en la Plaza Virgen del Carmen, por el pirotécnico Viuda de Antonio Caballer de Moncada.
- 22.30 Baile Popular en Grupo Reyes y Grupo Virgen del Pilar.
- 23.00 Espectáculos en la Plaza Mayor con la actuación de Huapacha Combo.
- 23.00 «Vetlla d'Armes» en la Magdalena, organizada por la Germandat dels Cavallers de la Conquesta.

**YAMAHA**  
MOTORES FUERA BORDA Y GENERADORES**MONTESINOS**CENTRAL:  
Pl. del Real, 20. Tel. 206895. Castellón

VENTAS Y SERVICIO

C/ CANALEJAS, 5. Tel. 23 2615 - GRAO DE CASTELLÓN



De 2 a 175 CV.

LEDASA  
IMPORTADOR EXCLUSIVO  
PARA ESPAÑADurante estas fiestas también  
cuidamos de Usted.

¡Compruebelo!

El apretado programa de actos  
que se le ofrece siempre le dejará  
una oportunidad para visitarnos.Así conocerá las ventajas que Seat  
le propone:

- Gama más completa del mercado.
- Doble garantía (1 año en piezas y mano de obra)
- 36 meses para pagar.

Le esperamos en

**MARZÁ, S.L.**C HERRERO, 34 - TEL. 202100  
CASTELLÓN

CONCESIONARIO

**SEAT** Audi Volkswagen

En el Colegio Mayor «Luis Vives»

## JORNADAS SOBRE MEDIO AMBIENTE EN LA COMUNIDAD VALENCIANA

En el Colegio Mayor «Luis Vives», fundación directa de la Universidad de Valencia, se van a celebrar los próximos días 5, 6 y 7 de abril unas Jornadas sobre «Medio Ambiente» centradas en el ámbito del País Valenciano, organizadas por los colegiales de este Mayor y con el patrocinio de la Universidad Literaria de Valencia, Generalitat y con la estrecha colaboración de la Diputación de Valencia, de la Universidad Politécnica de Valencia y la Universidad de Alicante.

Con estas Jornadas el Colegio Mayor «Luis Vives» pretende reunir a un amplio grupo de expertos de las universidades valencianas, con el fin de realizar un estudio conjunto de todas las áreas que influyen directamente sobre el medio ambiente y la ordenación del territorio en el País Valenciano, a la vez que manifestar el interés del mundo universitario por el tema. Con ello las conclusiones de las Jornadas supondrán una aportación científica y técnica que se deberán tener en cuenta a la hora de planificar esta temática en la Comunidad Autónoma Valenciana.

Las Jornadas están estructuradas en cuatro sesiones que abarcan desde el día 5 por la tarde hasta el día 7 por la mañana.

En la primera sesión se presentarán las ponencias relativas al ambiente litoral y que tratan de la geomorfología, suelos, vegetación y ocupación del territorio en la costa, la segunda sesión se dedicará al ambiente continental con ponencias que tratan del relieve, suelos, vegetación, ocupación del territorio e incendios forestales. Estas dos sesiones constituirán la base para centrar la sesión siguiente en la que se analizará de forma preferencial el impacto humano, con ponencias sobre contaminación atmosférica industrial, contaminación agrícola, salinización por agua de riego e intrusión marina, problemática sobre residuos sólidos, ingeniería ambiental y contaminación nuclear en el río Júcar. En la cuarta sesión se debatirán los problemas de planificación y legislación ambiental, reservas y parques naturales junto a estudios médicos, económicos y sociológicos que analizan esta problemática.

Paralelamente a las Jornadas se fallará el Concurso Fotográfico que sobre el Medio Ambiente se ha organizado, quedando las obras expuestas durante la misma.

■ La Conselleria de Cultura, Educación y Ciencia, ha convocado concurso para la provisión de plazas de directores y animadores de campos de trabajo, campamentos y albergues para la campaña del próximo verano.

Esta campaña destinada a los jóvenes de nuestra Comunidad Valenciana, tiene el gran aliciente de desarrollarse en instalaciones diversas de Alicante, Valencia y Castellón y en muy variadas modalidades, abarcando desde el Aire Libre a Temas Ecológicos, Deportivos, Políticos, etc., y en ella participarán cerca de los 2.000 jóvenes.

Los interesados en estas actividades, pueden personarse en el Servicio Territorial de Cultura, de nuestra Ciudad, Avda. del Mar, 23, antes del próximo día 24.

## LA DIPUTACION CREA SU SERVICIO DE PUBLICACIONES

La creación de un Servicio de Publicaciones, como órgano que coordine la obra editorial que lleva a cabo la Diputación e instituciones de ella dependientes, fue decidida por la Corporación Provincial en su Pleno de esta semana.

Con este servicio, la Diputación de Castellón pretende acentuar la eficacia y coherencia en esta línea de actuación que viene desarrollándose desde hace años, puesto que la imprenta de la Diputación ha editado libros, publicaciones periódicas como la revista «Penyagolosa» y folletos de todo tipo.

Las funciones primordiales del Servicio de Publicaciones ahora creado serán:

- Coordinar y supervisar el programa de ediciones de la Diputación y sus instituciones.

- Ampliar la obra editorial de la Corporación Provincial, proponiendo la realización de nuevas publicaciones.

- Elaborar el programa anual de actuaciones en esta línea, fijando presupuesto y calendario de edición y distribución.

- Editar material audiovisual.

- Publicar folletos de divulgación popular.

- Y editar la revista «Penyagolosa».

Provisionalmente y por razones de austeridad presupuestaria, este Servicio de Publicaciones funcionará con los medios materiales y personales de que dispone el actual departamento de Servicios Informativos, si bien la efectividad plena se considerará con la incorporación de un titulado superior del área de ciencias-sociales e históricas.

Comienza el próximo martes

## CURSO SOBRE LA FERTILIDAD MASCULINA

El próximo martes, tres de abril, se iniciará en el Colegio de Farmacéuticos de Castellón un curso sobre la fertilidad masculina y el laboratorio, organizado por la vocalía de análisis clínicos de la citada entidad. El curso se prolongará hasta el seis del mismo mes y estará a cargo del Dr. Miguel Pardo González, de la Unidad de Reproducción Humana del Instituto Dexeus, de Barcelona, y el Dr. Salvador Gimeno Martínez, director del Laboratorio del Colegio de Farmacéuticos de Valencia.

- Martes, día 3: Anatómo-fisiología del aparato reproductor masculino. Espermiogénesis normal.

- Miércoles, 4: Espermiogénesis patológica. Causas hormonal y bacteriana.

- Jueves, 5: Análisis del semen. El seminograma: examen macroscópico y microscópico del semen.

- Viernes, 6: Diagnóstico de la infertilidad masculina. El semen en el tracto reproductivo femenino. Determinación de fructosa y ácido nítrico en plasma seminal.

## El tiempo

### Poco nuboso

Instituto Nacional de Meteorología  
Observatorio Provincial de Castellón

Datos correspondientes al día 29.

Mínima junto al suelo: 4,6.

Mínima: 7 a las 4,20.

Máxima: 22,4 a las 15.

Media: 14,7.

Presión atmosférica a las 12 GMT (reducida al nivel del mar): 765,9.

Humedad relativa del aire (valor medio aproximado): 51 por ciento.

### Precipitaciones

Total registrado en las últimas veinticuatro horas (hasta las seis de la tarde): Nula.

Evaporación: 4,4 m. m.

### Viento

Dirección predominante: Este Noroeste.

Velocidad media: 15 km.

Racha máxima medida en anemómetro: 39 km. del Nor-noreste a las 12,45.

Previsión para el día de hoy: Nos encontramos dentro de una cuña anticiclónica y por lo tanto para hoy, continuarán predominando el buen tiempo, es decir seco y soleado. Las temperaturas continuarán siendo muy suaves y los vientos flojos.

## CULTOS

CAPILLA DEL CEMENTERIO.— Misa los sábados a las 5 de la tarde y domingos a las 11 de la mañana.

SANTA MARIA.— Laborales, misas a las 8, 9 y 11 mañana y 8 tarde. Domingos 8, 9, 10, 11, 12 y 13 mañana y 7 tarde.

NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN.— Laborales: 7.30 y 10.30 mañana y 7.30 tarde. Festivos: 7.30, 9.30, 10.30, 11.30 y 12.30 mañana y 6 tarde.

SAN PEDRO.— Hoy, misas a las 9.30 de la mañana y 7.30 de la tarde.

SANTISIMA TRINIDAD.— Días laborales: 8, 9 y 10 de la mañana; 6.30 y 7.30 tarde. Festivos: 8.30, 9.30, 10.30, 11.30 y 12.30 de la mañana; 6.30 y 7.30 tarde.

SANTO TOMAS DE VILLANUEVA.— Hoy, misas a las 9.30 de la mañana y 7 de la tarde.

SAN VICENTE FERRER.— Días laborales, 11 mañana y 7 tarde. Festivos: 9, 10 y 11.30 mañana y 13 y 18 tarde.

SAGRADA FAMILIA.— Hoy, misas a las 8 y 9 de la mañana y 8 de la tarde.

NUESTRA SEÑORA DE LOS ANGELES.— Hoy, misa a las 7.30 de la tarde.

SAN CRISTOBAL.— Laborales: 9.30 mañana y 8 tarde (a las 7 vísperas de festivos). Festivos: 10 y 12 de la mañana y 7 tarde.

SAN FRANCISCO.— Laborales, misas a las 8.30 de la mañana y 7.30 tarde. Domingos 8, 9, 10 y 12; tarde 6.30.

SANTA JOAQUINA DE VEDRUNA.— Hoy, misa a las 8 de la tarde. Domingo, misas a las 9.30 y 12.30 de la mañana.

SAN AGUSTIN.— Laborales: misas a las 9.30 y 12.30 de la mañana y 17.30 y 19.30 tarde. Domingos: 9.30, 11.30 y 12.30 de la mañana y 6.30 tarde.

BASILICA DE LLEDO.— Laborales, misas a las 5 de la tarde. Domingos, 11 de la mañana.

## Agenda

VIERNES, 30 DE MARZO

El Sol, en Castellón, sale a las 6.58 y se pone a las 19.16

### SANTOS DEL DIA

Ss. Juan Climaco, ab.; Régulo, Pastor, Zósimo, obs.; Clinio, Pedro Regalado, cfs.; Quirino, Domnio y Víctor, Decio, e Irene, mrs.; Mamertino, abad.

### SANTOS DE MAÑANA

Ss. Amós y Joab, pfs.; Balbina, vg.; Benjamín, dc.; Teódulo, Anesio, Félix, Cornelia (=Nélida), mrs.; David, Esteban, Guillermo y Aguilfo, confesores.

Funeraria LA MAGDALENA. Tel. 220197  
Navarra, 84. Castellón

### FARMACIAS DE GUARDIA

MARZO 30  
24 HORAS  
MARTI, Maestro Ripollés, 5.

### FARMACIAS DEL GRAO

CONDE, Canalejas, 95.

Funeraria PELLICER Hnos. Tel. 21 68 25  
Traslados España y extranjero. Alloza, 111. Castellón



## TELEFONOS DE URGENCIA

POLICIA	23 06 68
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
GUARDIA CIVIL	22 46 00
GUARDIA CIVIL (Urgente COS y accidentes)	22 11 00
CENTRALITA POLICIA	23 06 68
GUARDIA CIVIL (Tráfico)	22 70 81
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
POLICIA MUNICIPAL	22 40 00
BOMBEROS	22 10 80
HOSPITAL	21 05 22
RESIDENCIA S.S.	21 10 00
SER. MEDICO URGENCIAS S.S.	21 12 53
CASA SOCORRO	21 19 04
CRUZ ROJA	22 48 50
COCHES PATRULLA POLICIA	091
INCENDIOS FORESTALES	20 42 11
OXIGENOTERAPIA	21 40 41
HOSPITAL «LA MAGDALENA»	21 28 45
FUNERARIA PELLICER (Permanente)	21 68 25
FUNERARIAS LA MAGDALENA	22 01 97

## HORARIO DE TRENES

### DE LARGO RECORRIDO

— Hacia Valencia:

01.00	Expreso, sigue a Granada.
02.51	Expreso sigue a Almería, Badajoz y Jaén.
10.09	Electrotren, sigue a Sevilla y Málaga.
10.55	Intercity, sigue a Madrid.
13.04	Unidad Rápida.
15.38	Talgo, sigue a Murcia.
16.35	Semidirecto.
20.25	Expreso, sigue a Málaga.
20.56	Rápido.
22.40	Expreso, sigue a Sevilla.

### — Hacia Barcelona:

02.46	Expreso, procede de Almería, Badajoz y Jaén.
06.22	Expreso procede de Sevilla.
06.57	Expreso procede de Granada.
09.00	Semidirecto.
09.45	Unidad Rápida.
10.08	Expreso, procede de Málaga.
13.19	Talgo, procede de Murcia.
17.18	Electrotren, procede de Sevilla y Málaga.
19.15	Unidad Rápida.
20.04	Tranvia, sigue a Tortosa.

### DE CERCANIAS

CASTELLON-VALENCIA

#### (Salidas)

06.16	Tranvia.
07.00	Semidirecto.
08.10	Tranvia, procede de Tortosa.
09.10	Tranvia.
11.39	Tranvia.
14.25	Tranvia.
16.00	Semidirecto.
18.23	Semidirecto.
21.22	Tranvia.

### VALENCIA-CASTELLON

(Llegadas)

10.30	Semidirecto.
12.34	Tranvia.
14.36	Tranvia.
16.47	Tranvia.
18.41	Semidirecto.
20.02	Tranvia sigue a TORTOSA.
20.54	Tranvia.
22.50	Semidirecto.
22.23	INTERCITY, procede de MADRID Ch.
23.25	Tranvia.

### FUNERARIAS REUNIDAS

### PASCUAL Y

### ALBALADEJO, S. L.

TURNO PERMANENTE  
PRESTIGIO Y ANTIGÜEDAD

Caballeros, 22 - Tel. 22 47 69  
CASTELLON

En el Paseo Marítimo y Desierto de las Palmas

## SE PLANTARÁN 2.680 ARBOLES EN LA FIESTA DEL SABADO

Dos mil seiscientos árboles se plantarán el próximo sábado en el Paseo Marítimo de Castellón y en la zona del Desierto de las Palmas, en el marco de los actos conmemorativos de la «Fiesta del Arbol», que ha organizado la Generalidad Valenciana, el Gobierno Civil, la Diputación Provincial, el Ayuntamiento de Castellón e ICONA.

El programa de la «Fiesta del Arbol» se iniciará a las diez de la mañana en la Plaza María Agustina, con la conmemoración del centenario del ficus. En este lugar se celebrará el homenaje al árbol, la lectura del poema ganador del premio de poesía convocado con tal motivo y la entrega de los premios de este certamen.

Media hora más tarde, en la Diputación Provincial, tendrá lugar la inauguración de la muestra fotográfica «Naturaleza Muerta», con entrega de los premios a los autores de las fotografías galardonadas.

A partir de las diez y media de la mañana y hasta la una de la tarde, se celebrará una fiesta infantil en la Plaza Mayor.

### Plantación

La plantación de árboles se iniciará a las once, en el Paseo Marítimo de la playa del Pinar y los montes del Desierto de las Palmas.

Para subir hasta el desierto se dispondrá de un servicio de autobuses con salida de la avenida de Lledó.

Según ha informado el servicio de prensa de la Diputación de Castellón, en el Paseo Marítimo se plantarán seiscientos ochenta árboles. Serán ciento cuarenta



unidades de «causarina equisetifolia» de dos a tres metros de altura; doscientos pinos del tipo mediterráneo de cerca de un metro de altura, noventa pihcardas, una palmacea de metro a metro y medio, y doscientas cincuenta adelfas de cerca de un metro.

En el Desierto de las Palmas se plantarán dos mil ejemplares entre pino rodeno y siembra de madroño y alcornoque. La repoblación se localizará en las proximidades del convento y junto al cruce de la pista a Cabanes, próximo a la masía de La Comba.

## Celebración unitaria de la Fiesta del Arbol

Por primera vez este año, se celebra la Fiesta del Arbol 1984 que se realiza a nivel de toda la Comunidad Autónoma Valenciana.

La Generalidad quiere dar a esta fiesta un carácter institucional, para lo cual ha realizado una serie de actividades encaminadas a unificar la coordinación de la campaña entre las diferentes Instituciones Locales y Provinciales que participan en la programación de la Fiesta del Arbol.

Con el fin de aunar los esfuerzos de las respectivas Instituciones y para potenciar la participación ciudadana en los temas relativos al medio ambiente, la repoblación forestal y la defensa de nuestro entorno natural, se han venido

celebrando diversas reuniones en Presidencia de la Generalidad a lo largo de este año.

Fruto de estas reuniones ha sido el diseño de la primera campaña institucional conjunta que se desarrollará en las tres capitales de Provincia de nuestra Comunidad en diferentes fechas.

El carácter festivo y de participación popular que se ha querido dotar a esta fiesta queda manifiesto en los programas de actos que van a desarrollarse en Alicante, Castellón y Valencia.

Todos estos programas se realizan de forma conjunta entre la Generalidad Valenciana, Gobiernos Civiles, Ayuntamientos y Diputaciones Provinciales de las tres capitales.

## Muestra fotográfica «Naturaleza muerta»

El pasado día 27 tuvo lugar el fallo de la 1.ª Muestra Fotográfica «Naturaleza Muerta», en los salones de la Diputación de Castellón, dentro de los actos previstos con motivo de la Fiesta del Arbol, que organiza la Generalitat en colaboración con el Gobierno Civil, Diputación Provincial y Ayuntamiento de Castellón. El Jurado estuvo formado por don Manuel Moncharaz, ingeniero de ICONA, en representación del Gobierno Civil; don Benigno Cifuentes, concejal del Ayuntamiento, en representación del mismo; don Javier Breva, fotógrafo, como representante del Servicio Territorial de la Consellería de Cultura; y los señores don Joaquín Puig y don Juan José Ferrer,

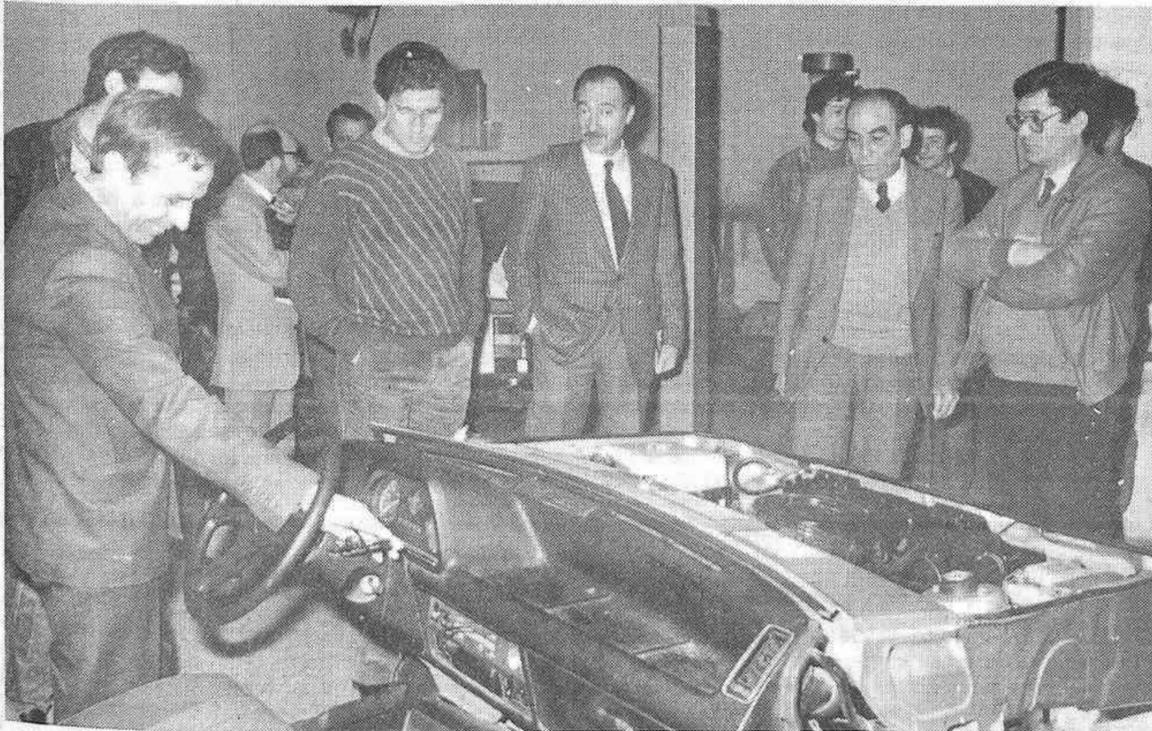
diputados, en representación de la Diputación Provincial.

Se han presentado un total de 28 fotografías, 19 en el apartado blanco y negro y 9 en el de color. Las obras fotográficas reflejan la amplia problemática del deterioro actual del medio ambiente. Problemas tales como la contaminación de las aguas, contaminación química, incendios, vertidos, etc. están amplia y gráficamente expresados.

El Fallo del Jurado se hará público el día 31 de Marzo a las 10,30 horas, en el acto de apertura de la exposición de esta Muestra Fotográfica, en la Diputación Provincial.

Instituto Politécnico de Formación Profesional

## Entrega de un coche Ford, para enseñanza



Dentro de las Fiestas de la Magdalena, ha tenido lugar en el Instituto Politécnico de Formación Profesional de Castellón la entrega por parte de Ford España, a través de su concesionario en nuestra ciudad, de un coche Ford preparado para las necesidades didácticas y pedagógicas de la enseñanza de Automoción que se imparte en este Centro.

Asistieron al acto de entrega oficial, por parte de la empresa, el representante del Concesionario D. José Prades, acompañado de D. Elías Alamo, Jefe de Producto y Capacitación, Asistencia Técnica, desplazado expresamente a este efecto. Por parte de la Administración, D. Daniel Gosalbo, Jefe del Servicio

Territorial de Educación, D. Roberto Igual, Coordinador Provincial de Formación Profesional y D. Lluís Herrero, Director del Centro, así como Profesores y alumnos del Instituto.

Este sencillo acto representa un eslabón más del interés del Ministerio de Educación y Ciencia para dotar a los Centros de Formación Profesional del material actualizado y de potenciar las relaciones y contactos entre los Centros docentes y las empresas. En este mismo sentido se expresaron los representantes de la Empresa y los de la Administración al agradecer a la casa Ford la donación de este inapreciable material para la formación de nuestros alumnos.

## DERROCHAR NO ES JUSTO

SI PIENSAS MENOS EN EL DINERO,  
EN EL PRESTIGIO, EN TENER MAS...  
TU VIDA COBRA MAS VIDA

COMPARTE Y CAMBIA TU FORMA DE VIVIR



Jueves Santo  
Día del Amor Fraternal

## MAÑANA, EN ANTENA-3, «DEL MEU RAVAL», DE PEPE BARBERA

Mañana sábado, a partir de las cinco de la tarde, Antena-3 (F.M. 91.2), emitirá una producción especial de su revista semanal sonora «Vila, ravals i comarques», que realiza y presenta Quiquet de Castalia, con banda sonora de Vicente Baldayo Adsuara.

### A petición del público

Dentro de sus dos horas largas de emisión, «Vila, ravals i comarques», ofrecerá, en reposición especial, a petición de numerosos castellonenses que estos últimos días se han dirigido a Manuel Monferrer, director de Antena-3 y al equipo realizador del programa, en este sentido, la preciosa comedia costumbrista, en dos actos, de Pepe Barberá Cepriá, titulada «Del meu raval», ofrecida por Caja Rural Provincial, el pasado día 22, en el Teatro Princi-

pal, en la celebrada gala-homenaje a su autor.

La interpretación, naturalmente, está a cargo del Grup «Fradell», con arreglo al siguiente reparto: «Sento», Joan Prades; «Senta», Carme Borrull; «Sentet», Josep Marco; «Senteta», María Assupció Badal; «Micalet el Pigat», Miquel Soler; «El novio», Albert Marco; «Un monosipal», Miquel Monfort.

Regidora, Marina Torres; Dirección general, Josep R. Navarro.

### Otros temas de fiesta

«Vila, ravals i comarques», completará su temario sonoro de mañana sábado aportando distintos personajes y reportajes, tratados desde los diversos ángulos que comporta la fiesta magdalenera.

## ENTRADAS PARA EL FESTIVAL POP-ROCK

En el Gabinete de Prensa de la Diputación Provincial de Castellón están a la venta las entradas para el festival de presentación del disco N-340, que se celebrará el próximo sábado a las siete de la tarde en el Polideportivo del Grao de Castellón, con la actuación de grupos de pop y rock de diversas localidades de la provincia.

## AVISO

SE COMUNICA PARA GENERAL CONOCIMIENTO QUE PESE A QUE AYER SE ANUNCIARON LAS **CORRIDAS DE FERIA** A LAS 4.30, LAS DOS PROXIMAS CORRIDAS, DEL SABADO DIA 31 DE MARZO Y DOMINGO DIA 1 DE ABRIL, DARAN COMIENZO A LAS **CINCO DE LA TARDE.**

LA EMPRESA

## Plaza de Toros Castellón

### Feria de la Magdalena 1984

SABADO, 31

A las 5

TOROS DE LOS SRES. HIJOS DE D.CELESTINO CUADRI DE HUELVA

ANTONIO CHENEL

«ANTOÑETE»

DAMASO GONZALEZ

LUIS Fco.

ESPLA

DOMINGO, 1

A las 5

TOROS DE «TORRETTRELLA» DE JEREZ DE LA FRONTERA

EMILIO MUÑOZ

★ PACO

OJEDA

★ JOSE

CUBERO

«EL YIYO»

VENTA DE LOCALIDADES: EN TAQUILLAS DE LA PLAZA DE TOROS DE 11 A 1 MAÑANA Y DE 4 A 8 TARDE.

La Unió de Llauradors lo considera imprescindible

## El Ministerio de Agricultura estudia el seguro de helada para el almendro

### ● En nuestra provincia se han producido daños por segundo año consecutivo



El Ministerio de Agricultura estudia actualmente la posible implantación de un seguro de heladas para el almendro, ha informado al Gobierno en respuesta a una pregunta realizada por el senador castellonense José María Escuin, del Grupo Parlamentario Popular del Senado. Es de destacar que en nuestra provincia, por segunda año consecutivo, las bajas temperaturas han producido importantes daños en los cultivos de almendro, que generan una producción valorada en unos dos millones de pesetas anuales. En 1983 se heló el ochenta por ciento de la cosecha y en el actual ejercicio, los primeros informes emitidos tras las heladas de hace unas semanas, hablan de entre un cincuenta y un ochenta por ciento de cosecha afectada por el descenso de la temperatura. Los perjuicios que ello ocasiona en la economía de las comarcas del interior, en las que la almendra es el principal cultivo, son importantes, máxime teniendo en cuenta que en numerosos casos los agricultores obtienen del almendro la mayor parte de sus ingresos. Para la Unió de Llauradors i Ramaders del País Valencià, cuyo representante en las comarcas castellonenses es Pep Pérez, el seguro del almendro es una necesidad imperiosa.

### 40.000 hectáreas

En nuestra provincia existen cuarenta mil hectáreas dedicadas al cultivo del almendro. El principal problema de este es, por un lado, el peligro de heladas, y por otro, el excesivo volumen de pro-

ducción que llega a los mercados internacionales, sobre todo en años en que la cosecha de California es normal, lo que hace que en materia de precios siempre se esté dependiendo del comportamiento de la almendra estadounidense.

Según ha informado Pep Pérez, la Unió de Llauradors i Ramaders del País Valencià ha solicitado reiteradamente del Ministerio de Agricultura la implantación del seguro de heladas para el almendro, pero este departamento ha venido señalando que tal eventualidad no está prevista ni a corto ni a medio plazo. Esto hace que la Unió desconfíe de la respuesta que el Gobierno ha dado a la pregunta del senador José María Escuin aunque, en cualquier caso, Pep Pérez insiste en que tal seguro es muy necesario para evitar las repercusiones que este tipo de accidente climatológicos producen en los pequeños y medianos propietarios agrícolas. Para el dirigente de la Unió, parece como si el Ministerio de Agricultura estuviera empeñado en seguir castigando este cultivo, tratando de reducir la producción, que resulta excesiva, por una vía indirecta.

Por otra parte, la Unió de Llauradors y Ramaders considera deficiente el actual plan de seguros agrarios y la falta de coordinación entre la Administración y las entidades aseguradoras privadas. Este año, por ejemplo, el seguro para helada en los frutales ha salido excesivamente tarde, de modo que antes que el seguro han llegado los daños producidos por las heladas, haciendo inútil la cober-

tura que se pretendía conseguir. En opinión de Pep Pérez es necesario que se constituya la entidad estatal de seguros agrarios, con lo que se podrían evitar problemas como el referido y, por otro lado, que las primas a pagar por los agricultores que desean asegurar sus cosechas no resulten elevadas, puesto que en algunos casos no están al alcance de pequeños y medianos agricultores.

En sus declaraciones a MEDITERRANEO, el dirigente de la Unió de Llauradors en las comarcas del Norte de la Comunidad Valenciana, considera que lo que en modo alguno puede aceptarse es la situación actual, en la que no existe seguro de heladas contra los daños en el almendro, pero tampoco ningún otro tipo de auxilio por parte del Ministerio de Agricultura cuando se produce un hecho de esta naturaleza, con lo que el labrador se encuentra completamente desamparado ante los accidentes climatológicos. «Lo importante —afirma Pep Pérez— es que se acabe con la tradicional costumbre de considerar a la Administración como una vaca, a la que el labrador acude tratando de ordeñarla un poco cuando sufre importantes pérdidas. Esa es una táctica paternalista que no nos gusta. Pero para teminar con ella hay que ofrecer una alternativa como la de los seguros agrarios, que deben extenderse a todos los cultivos, para que cada labrador sea consciente de que puede construirse su propia seguridad frente a los riesgos de heladas, pedriscos y otras eventualidades.»

## CONFERENCIAS DE PARLAMENTARIOS SOCIALISTAS

Parlamentarios socialistas intervendrán hoy en conferencias que se celebrarán en las localidades de Moncófar, Almenara, La Llosa y Nules.

En Almenara, locales del PSPV-PSOE, a las nueve de la noche, el senador José Antonio Iborra hablará sobre temas fiscales.

En La Llosa, local del partido, a las 9.30 de la noche, intervendrá el senador Luis Alcalá sobre la LODE y el derecho a la educación.

En Moncófar, a las siete de la tarde, en el Restaurante Pinche,

Antonio Sotillo, diputado del Congreso, donde ocupa el puesto de vicesecretario general del Grupo Parlamentario Socialista, hablará sobre el Gobierno socialista, y el también diputado del Congreso Javier Tárrega lo hará sobre la política agraria del Gobierno.

En Nules, a las nueve y media de la noche y en el local del PSPV-PSOE (calle Marco A. Ortí, 23), el diputado del Congreso Francisco Arnau hablará sobre temas de seguridad social y del sistema de pensiones, y el senador Joan Esteller lo hará sobre la política agraria del Gobierno.

Estas conferencias están abiertas a todo el público que quiera asistir y de hecho el coordinador comarcal de la campaña de extensión de la Plana Baixa nos ha remitido una nota en la que invita a todos los ciudadanos que tengan interés en conocer los temas sobre los que tienen que disertar los diputados y senadores socialistas. Se trata de cuestiones de la mayor actualidad y que, por otra parte, responden a los asuntos que se han tratado en las comisiones parlamentarias del Congreso o Senado a las que están adscritos los parlamentarios socialistas.

El Ayuntamiento ha invertido más de doce millones de pesetas

## EL REMODELADO MERCADO DEL GRAO ABRIÓ AYER SUS PUERTAS



Ayer al mediodía abrió sus puertas el remodelado Mercado Municipal de El Grao. El acto estuvo presidido por el alcalde, Antonio Tirado, al que acompañaban la teniente de alcalde de aquel distrito, Josefina López; el primer teniente de alcalde, José Luis Villamarín; el teniente de alcalde Víctor Falomir y el concejal Antonio Vilarroya.

Numerosos vecinos de El Grao aguardaban en el interior del mercado la llegada de las autoridades municipales, prorrumpiendo en aplausos cuando el alcalde y acompañantes hicieron acto de presencia. Tras recorrer las instalaciones remodeladas, Antonio Tirado pronunció unas palabras en las que significó la importante mejora operada en este mercado municipal, subrayando que «es importante que los detallistas que aquí tienen sus puestos puedan desempeñar su trabajo de servicio al público dentro de las más exigentes cotas de seguridad e higiene». El alcalde también tuvo palabras de agradecimiento para

aquellos que habían colaborado en las obras, y finalmente brindó por el éxito de todos profesionales que ocupan los puestos y casetas del mercado y pescadería.

Finalizado el acto de la reapertura, el alcalde y demás autoridades acompañantes visitaron detenidamente los jardines de La Panderola, comprobando el buen estado de conservación de los mismos.

### Remodelación necesaria

Alrededor de doce millones de pesetas ha invertido el Ayuntamiento en el adecuamiento y mejora del Mercado Municipal de El Grao. Las obras se han efectuado con celeridad, ya que éstas se iniciaron a principios del pasado mes de enero, y en las mismas se ha remodelado profundamente todo el conjunto del edificio mercantil que se encontraba en un estado verdaderamente deplorable.

Sobre la mejora de estas instalaciones la teniente de alcalde de El Grao, Josefina López, declaró a MEDITERRANEO «Todos los

graueros tenemos que felicitarnos por este nuevo rincón de limpieza que dignifica a El Grao en la mejora de la calidad de vida». Realmente antes de que el Ayuntamiento acometiera estas obras de acondicionamiento las condiciones de salubridad dejaban mucho que desear, los puestos carecían de cerramiento, las instalaciones de fontanería estaban sumamente deterioradas, las paredes con mucha humedad, los servicios en mal estado y las ventanas sin seguridad. A esto había que sumarle la proliferación de múridos, por lo que la situación se hacía insostenible.

Después de la ejecución del proyecto de adecuación el Mercado ha quedado prácticamente nuevo y digno de un colectivo que ya supera las doce mil almas. Si bien es cierto que cada día la competencia de los supermercados es más fuerte, pero por otra parte también incita a mejorar la oferta de los profesionales de alimentación asentados en el mercado.

Fotos: Heredio

Grup Naturista de la Plana

### CONFERENCIA SOBRE ASTROLOGIA

Continuando con el ciclo de charlas que se están dando en el salón de actos del Edificio Hucha, el Grup Naturista de La Plana quiere invitar a todo el público de Castellón a que asista a la que se celebrará hoy viernes día 30, a cargo del astrólogo Vicente Sasanya. Dará comienzo a las 19,30 y versará sobre el pronóstico de los signos del Zodiaco para 1984 en Castellón.

### CONFERENCIA DEL DR. CAPILLA MARTINEZ

El próximo jueves día cinco de abril, a las ocho y media de la tarde, se celebrará en el salón de actos del Colegio Oficial de Farmacéuticos una conferencia a cargo del Dr. Pedro Capilla Martínez, secretario del Consejo General de Colegios Oficiales de Farmacéuticos, que versará sobre el tema «Informática farmacéutica y la farmacia en el momento actual».

### HOMENAJE A LA REINA INFANTIL, GLORIA BERNAT



En el Colegio de la Consolación se celebró ayer por la mañana una fiesta, como homenaje a la reina infantil de la Magdalena, Gloria Bernat d'Amato. (Foto: Heredio)

### Exito de la pianista Silvia Castro

Reseñamos el éxito obtenido por la pianista Silvia de Castro, en el concierto que recientemente ofreció en Alcoy.

Silvia de Castro destacó por su sensibilidad artística y gran digitación, interpretando obras de Beethoven, Schubert, Chopin, Granades, etc., siendo muy aplaudida por el numeroso público asistente, que despidió a esta gran artista puesto en pie.

## Gran Derby El hotel que no parece un hotel.

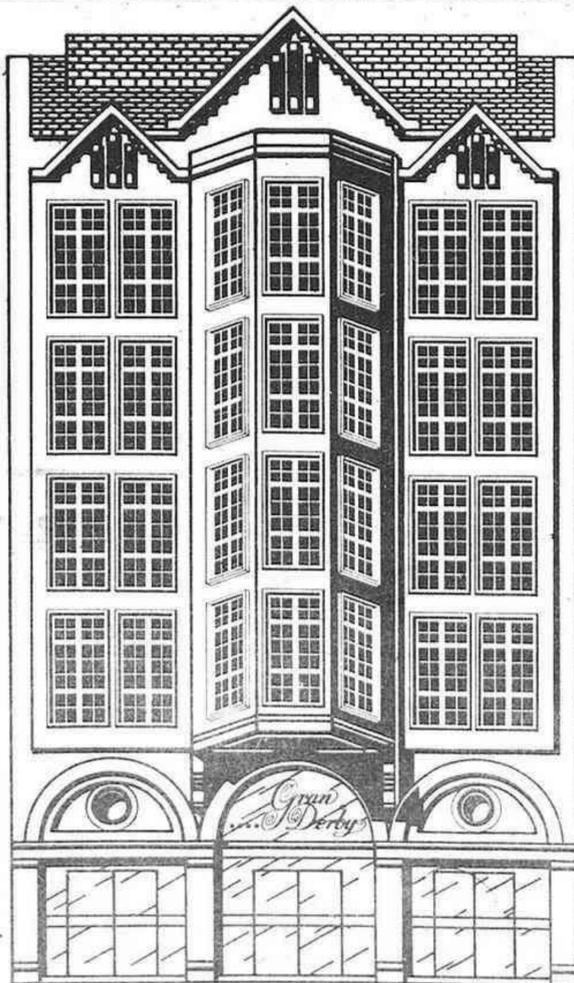
Una fachada como la del Gran Derby no corresponde a la imagen que todos tenemos de un hotel. Es muy bella. Los pasillos recuerdan una calle y, cada puerta, la entrada de una casa. Incluso tienen timbre de entrada.

Y nada más lejos de una habitación de hotel que las habitaciones del Gran Derby.

Entrar en ellas es como entrar en su apartamento.

Primero la salita-distribuidor, la barra del bar, el bar, el baño de mármol blanco y el dormitorio. Tal y como usted mismo lo habría decorado.

Venga a verlo. Más que en un hotel, se sentirá en su casa.



En Barcelona

Hotel

# GRAN DERBY

LORETO, 28 - 08029 - BARCELONA

Tel.: (93) 322 32 15 (10 líneas)

Tx.: 97429 DEHO E



La titulación de un centro escolar con la denominación de «Salomó Vidal», primer alcalde de la localidad, polarizó anteanoche el interés de la sesión plenaria del Ayuntamiento de Vila-real, en la que fueron debatidos un total de veinte puntos sin que surgiesen controversias en el seno de la corporación municipal especialmente significativa.

El concejal delegado de Escuelas, Vicent Fausto, procedió a dar lectura de una moción, proponiendo como denominación de un nuevo centro de EGB, situado en el extremo de la calle San Pablo, como «Salomó Vidal». «Este gesto», indicó, «se trata de una muestra de gratitud hacia el primer «batlle» de la localidad, figura que no coincide con las funciones de los actuales alcaldes y que era directamente designado por el monarca».

José Manuel Fortuño, representante del grupo popular, solicitó una «foto-robot» del mencionado personaje, trazando Vicent Fausto un retrato de urgencia de Salomó Vidal. «Autor del reparto de tierras», dijo «se trata de la figura más representativa de la Edad Media, a la que es necesario recordar por la honradez y justicia de su gestión».

Los grupos en la oposición sin menoscabo del responsable del «repartiment» solicitaron que se mencionase también públicamente al donante de los terrenos en que habrá de construirse el centro escolar, el padre de José Soriano Ramos, postura que fue apoyada unánimemente, pero, aplazándose una decisión al respecto en espera

Recupera la figura del primer «batlle»

## LA TITULACION DEL COLEGIO SALOMO VIDAL POLARIZO EL PLENO MUNICIPAL

de que culminen las obras de construcción de la nueva escuela.

### Instalaciones deportivas

Los corporativos vilarealeses dieron también vía libre en esta sesión a la memoria de las instalaciones deportivas y solicitud de ayuda a la Diputación Provincial, que incluyen la dotación de agua caliente en el polideportivo —un millón trescientas mil pesetas— iluminación de pistas polideportivas —más de dos millones de pesetas—.

### Vallado de solares

Los solares recayentes al vial Camino Ermita tendrán que proceder al vallado de sus solares según dictó el pleno municipal, que estableció un plazo de dos meses para que sea observada esta normativa, que amplía un bando de la alcaldía publicado durante el pasado verano. En aquella ocasión con objeto de garantizar las condiciones sanitarias y de seguridad de los solares situados en el interior del casco urbano de la población se impuso la obligatoriedad del vallado y limpieza de los mismos.

Los solares recayente al Camino

Ermita, situados a un metro por debajo del nivel de la acera de la calle, fueron estimados como peligrosos por la totalidad de los componentes del Consistorio por lo que todos los grupos apoyaron la moción presentada por el concejal delegado de urbanismo, Juan José Ferrer, quien afirmó que en el espíritu de la propuesta se refleja el sentir de la corporación municipal, evitándose que el aspecto estético del paseo se vea afectado por las vallas, que observarán unas características apropiadas para armonizar con el entorno de la zona.

### Obras

La inclusión de la segunda fase de las obras de circunvalación en los planes provinciales para 1985 fue aprobada también en esta sesión. Este proyecto incluye la urbanización de las calles Onda, San Juan Bosco y Avenida Alemania y supone una inversión de cincuenta millones de pesetas.

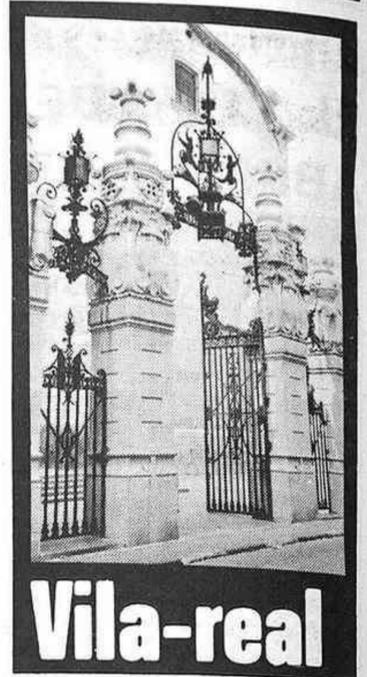
El Ayuntamiento dio luz verde también a los estatutos de la Asociación «El Dimecres», seminario escolar del Colegio Público «Carlos Sarthou» y que persigue fines culturales y educativos con un ámbito de actuación provincial.

Declarándose de interés especial un propuesta de la Caja Rural de Alquerías por la que se dotará de una zona deportiva este distrito, tema que abre el capítulo de obras abordado en la sesión. En este sentido fueron decididas las obras de consorciadas por el INEM, que supondrán una inversión de nueve millones de pesetas, la apertura de las calles Padre Fortuño, tramo comprendido entre Pío XII y calle Nules, por siete millones de pesetas.

A cuatro y siete millones y medio se elevan respectivamente los proyectos de urbanización actualizados de las calles San Rafael y reformado de Cataluña y Córcega.

Por último fueron impuestas las contribuciones especiales por las obras de pavimentación de la calle Vicente Amorós —parcial— y Pintor Orient —parcial—, corriendo en ambos casos el Ayuntamiento con el ochenta por ciento del coste de los trabajos. Las obras de renovación parcial del alcantarillado y red de aguas potables de la calle San Luis, por su parte, serán sufragadas en un sesenta por ciento por el municipio.

Pasqual Carda



Vila-real

### El Ayuntamiento establece la celebración del «Día de l'Arbre»

El Ayuntamiento de Vila-real aprobó anoche en sesión permanente la moción del delegado de Educación Vicent Fausto, que presentada a instancia del Consell Municipal de Educación, establece las celebraciones en la localidad de la Festa de l'Arbre.

La celebración, que tendrá lugar el 18 de abril, constará de un intenso programa de actos que incluye la plantación de arbolado en centros escolares, limpieza a cargo de equipos voluntarios del Paseo Botànic Calduch, actuaciones de «dolçaina i tabalet» y grupos de danzas.

## CC.OO. de la Plana Baixa participa en la marcha de trabajadores del campo desarrollada en Madrid

Componentes de la central sindical CC.OO. del Campo de la Unió Comarcal de la Plana Baixa se han encerrado en Orcasitas (Madrid) a la espera que el ministro de Agricultura reciba a una delegación de estos trabajadores, que pretenden exponer ante el Gobierno un conjunto de reivindicaciones que afectan al campo valenciano, con este motivo la Unió Comarcal de esta central sindical difundió ayer un comunicado que indica textualmente:

CC.OO. del Campo informa a todos los trabajadores/as agrícolas y a la opinión pública en general, del desarrollo de las luchas y movilizaciones que en este sector CC.OO. está llevando a cabo.

La lucha de los trabajadores, las reiteradas denuncias de CC.OO., han permitido en sucesivas reuniones con la Administración, corregir parcialmente algunos de los aspectos más negativos del Decreto sustitutivo del Empleo Comunitario. En concreto es positivo haber conseguido que las jornadas realizadas en obras pendientes del fondo de Empleo Rural, se computen a efectos de las 60 jornadas que se establecen en el Decreto 3237/1983, de 28 de Diciembre, así como las trabajadas en el extranjero.

No obstante, en el nuevo sistema de subsidio agrario impuesto por el Gobierno, se mantienen graves recortes y discriminaciones que perjudican a los trabajadores de Andalucía y Extremadura. Asimismo, los trabajadores del campo de Castilla-La Mancha, País Valencià... siguen sometidos a un total abandono, ya que lejos de tenerse en cuenta en las soluciones globales que da el Gobierno a los eventuales del campo, ahonda y profundiza la discriminación ya existente, al no prever ninguna clase de subvención para los jornaleros de estas regiones y nacionalidades.

En este sentido, la marcha de los trabajadores del campo, que desde Andalucía, Extremadura, País Valencià, Castilla-La Mancha y Murcia, partió hacia Madrid el pasado día 21 de marzo, está en estos momentos mediante un encierro en Orcasitas (Madrid), a la espera de ser recibido por el ministro de Agricultura.

Los objetivos de la marcha son, por la Reforma Agraria Integral y la Anulación del Decreto de transformación del Empleo Comunitario. Asimismo los trabajadores agrícolas valencianos, una vez más discriminados y de doble for-

ma (ya que el insuficiente Decreto de transformación del Empleo Comunitario, es sólo para Andalucía y Extremadura), reivindicamos; que lleguen fondos al P.V. para el Empleo Comunitario y una Reforma Agraria que cree puestos de trabajo en el campo valenciano.

Esta marcha cuenta con la presencia del dirigente de CC.OO. del Campo en la Plana Baixa, Ramón Gari el cual se encuentra encerrado con los demás compañeros, a la espera de ser recibido por el ministro, para exponerle los problemas de los trabajadores del campo y para que éstos tengan unas respuestas que conlleven las soluciones necesarias.



## CAJA RURAL SAN ISIDRO, VALL DE UXO Sdad. Coop. Crédito Ltda. CONVOCATORIA

En cumplimiento de lo acordado por el Consejo Rector y de conformidad con la normativa legal vigente, se convoca a Vd. como socio de esta Cooperativa, para celebrar Asamblea General extraordinaria, el sábado día 14 de abril próximo, en la casa social y hora de las 18.30 en 1.ª convocatoria y a las 19 en segunda, para tratar del siguiente

### ORDEN DEL DIA

- 1.º Lectura y aprobación de la Memoria, cuentas y balances de 1983.
- 2.º Propuesta de distribución de la cuenta de Resultados y aplicación de excedentes con determinación de retornos cooperativos.
- 3.º Autorizar los fondos de Educación y Obras Sociales.
- 4.º Elección de los miembros para sustituir a los que cesan del Consejo Rector, Interventores y Suplentes.
- 5.º Ruegos y preguntas.
- 6.º Decisión sobre aprobación del acta y designación, en su caso, de los socios que habrán de suscribirla.

Vall de Uxo, 24 de marzo de 1984

EL PRESIDENTE,  
Vicente Ambou Soriano



### TELEFONOS DE INTERES

Comisaría CSP 52 21 00  
Guardia Civil 52 01 73  
Policía Municipal 52 02 50  
Policía Rural 52 13 53

Ambulatorio SS 52 10 56  
Cruz Roja 52 05 73  
Casa de Socorro 52 02 50

**25 años**  
"creando turismo."  
¡LA MEJOR GARANTIA DE VACACIONES!

## SEMANA SANTA

Salidas desde VALENCIA

	desde Ptas.
LONDRES	25.700
CANARIAS	31.800
ITALIA	35.915
BALEARES	17.900

Salidas desde BARCELONA

TUNEZ	38.650
CRUCEROS	65.000

Y otros a MARRUECOS \* PARIS \* CUBA \* EGIPTO \* USA \* ISRAEL \* ETC.

Y nuestros programas especiales de APARTAMENTOS y EXCURSIONES EN AUTOPULLMAN

¡CONSULTENOS!

**WALE ECUADOR**  
ORGANIZACION INTERNACIONAL DE VIAJES

100 OFICINAS PROPIAS A SU SERVICIO

Calle Mayor, 77  
tel. 23 03 63  
CASTELLON

G.A.T. 68

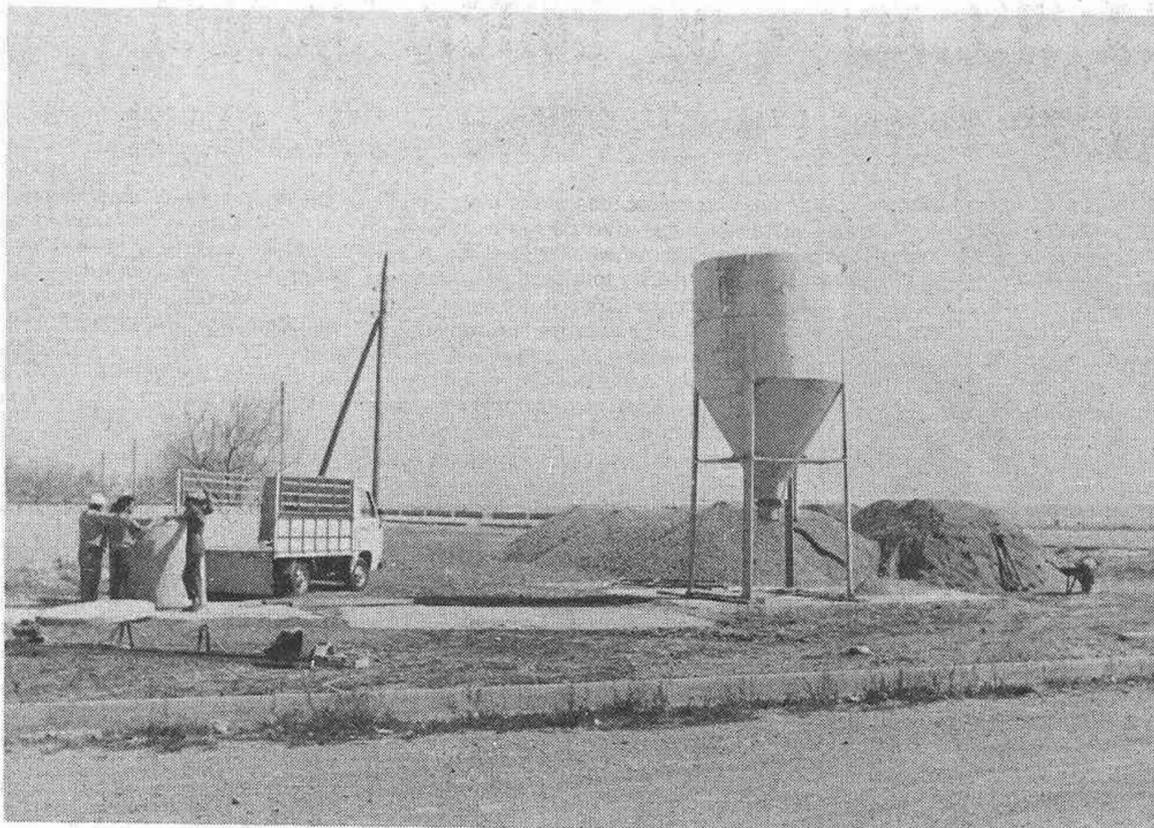
## Iniciadas las obras de acondicionamiento de los terrenos del Arenal

Después de permanecer largo tiempo paralizadas, a principios de esta semana se reanudaron las obras de acondicionamiento de los terrenos del Arenal cuyo coste superará los 41 millones de pesetas, una vez que han sido establecidos los cauces de financiación y la Dirección General de Puertos y Costas ha realizado la concesión de los terrenos que fueron motivo de polémica.

Ahora se han iniciado los trabajos destinados a fijar el sistema de alcantarillado y alumbrado, así como los tres accesos a la zona de playa y el paseo marítimo con la instalación de farolas, pavimentación de las zonas fiales y acondicionamiento del andén peatonal.

El motivo de la paralización de las obras iniciales estuvo determinado por invadirse terrenos de la Dirección General de Puertos y Costas que posteriormente dio la concesión con el condicionante de ser utilizados para uso público y que las obras estén finalizadas en un plazo máximo de tres meses a partir de marzo.

El coste total de las obras de esta segunda fase ascenderá a más de 41 millones de pesetas, lo que sumado a los 23 millones de las ya satisfechas totalizarán un importe superior a los 65 millones.



La financiación de los trabajos que ahora se realizan, tras la posterior revisión de precios, se llevó a efecto a través de un préstamo del Banco de Crédito Local, la aplicación de remanentes no utilizadas y con la aportación de un millón y medio de pesetas del presupuesto ordinario vigente. Esta operación financiera fue acordada en el pleno ordinario del mes pasado, después de materializarse las gestiones ante el Ministerio de



## Burriana

Obras Públicas y Urbanismo y con el contratista de Fomento de Obras y Construcciones S. A. como empresa contratada para la ejecución de las obras.

Julio Sánchez  
Foto: Franch

## Escasa participación en el acto conmemorativo de la muerte de Miguel Hernández

El acto programado en el Aula Viciana, a las 19,30 horas, con motivo de conmemorarse el XLII aniversario de la muerte del poeta Miguel Hernández reunió a un reducido número de asistentes que mostraron su disconformidad sobre la forma de llevarse a cabo dicho acto. Cabe decir que la organización brilló por su ausencia y los folletos impresos para anun-

ciar este acontecimiento se distribuyeron con posterioridad, lo que unido a la apatía general a la hora de asistir a este tipo de actos, contribuyó a la escasa presencia de público.

El programa consistió en un recital poético-musical a cargo de Pepe López y su grupo: Maite a la guitarra, Nacho al órgano electrónico, Eduardo a la percusión y

Alfredo a los efectos especiales.

Se inició el acto con la obra de Federico García Lorca «Llanto por Ignacio Sánchez Mejías», continuando con un recorrido a lo largo de la obra poética de Miguel Hernández: Elegía a Ramón Sijé, Nana de las cebollas, Sentado sobre los muertos, Niño yunero, Andaluces de Jaén y Vientos del pueblo me llevan.

## En Morella y Vinaròs

### Charlas sobre revalorización de las pensiones

El pasado día 27 de Marzo, en el Salón de Actos del Ayuntamiento de la Ciudad de Morella, se celebró una charla informativa, organizada por la Dirección Provincial del Instituto Nacional de la Seguridad Social de Castellón, con la colaboración de las Asociaciones de Jubilados y Pensionistas de Morella y Forcall, bajo el tema «Revalorización de Pensiones de la Seguridad Social del año 1984».

La asistencia de los pensionistas a la citada charla, dado el gran interés suscitado, desbordó todas las previsiones de capacidad del citado Salón de Actos, ya que acudieron de las localidades de Morella, Forcall, Olocau del Rey, La Mata de Morella, Cincorres, Ortells y Herbés.

Presidió la mesa, el Alcalde Presidente del Ilmo. Ayuntamiento de la Ciudad de Morella, D. Francisco Blasco Orti y los presidentes de las Asociaciones citadas.

Esta charla, fue dirigida por el Jefe de la Sección de Pensionistas y el Jefe del Negociado de Concurrencias, en representación del Director Provincial del Instituto Nacional de la Seguridad Social de Castellón de la Plana, D. José León Barranco Calonge.

Tras la exposición de las líneas maestras que han imperado para la aplicación de la Revalorización de Pensiones del año 1984, se entabló un animado y positivo coloquio entre los pensionistas y los representantes del I.N.S.S., iniciando de esta forma, un acercamiento de la Administración de la Seguridad Social con los pensionistas que tutela.

### Vinaròs

En el Auditorio Municipal de la Ciudad de Vinaròs, cedido para esta ocasión por el Ayuntamiento de esa Ciudad, se celebró, el pasado día 28, una charla-coloquio bajo el tema «Revalorización de Pensiones de la Seguridad Social del año 1984», organizado por la Dirección Provincial del I.N.S.S. de Castellón y con la inestimable colaboración de la Asociación de Pensionistas.

Siendo de gran interés el tema a tratar, acudieron más de 300 pensionistas procedentes de Vinaròs, San Jorge, Traiguera, Benicarló, Peñíscola, Sta. Magdalena, San Rafael del Río, Rosell y Cervera del Maestre.

Compusieron la mesa informativa, el Presidente y el Vicepresidente de la citada Asociación Sres. Roda y Martín, respectivamente, junto con el Jefe de la Sección de Pensionistas y el Jefe del Negociado de Concurrencias del I.N.S.S. de Castellón, que ostentaban la representación del Director Provincial del mencionado Instituto D. José León Barranco Calonge.

Se expusieron las directrices de la Revalorización mencionada con amplitud y minuciosidad de forma tal, que el pensionista pudiera comprender con la mayor claridad posible la actuación de la Administración de la Seguridad Social en la aplicación del R.D. 90/1984, de 18 de Enero, iniciándose de esta forma, un acercamiento y diálogo con los pensionistas.

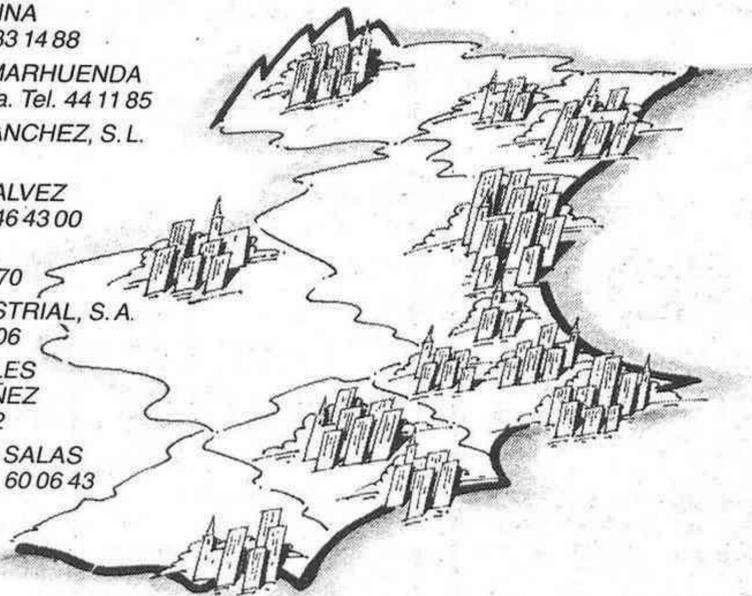
Finalizó el acto con el turno de ruegos y preguntas, donde los asistentes expusieron su problemática de forma individual y colectiva.



SIGUE EN MARCHA LA NUEVA RED DE CONCESIONARIOS SKF

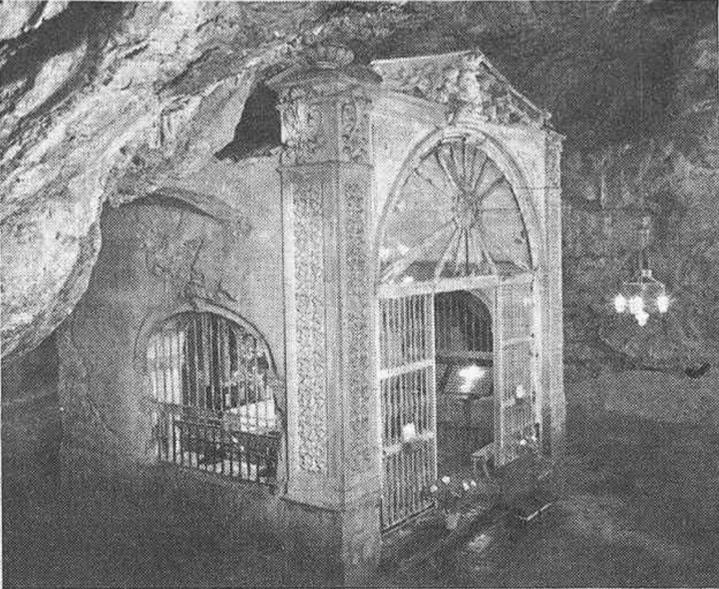
LEVANTE  
Delegación Valencia

- AUTO-INDUSTRIA DE CARTAGENA, S.L.  
Cartagena - Murcia. Tel. 50 33 00
- BERNARDO MONZO (Monzó y G.)  
Carlet - Valencia. Tel. 253 10 78
- JOSE BAYDAL OLCINA  
Alcoy - Alicante. Tel. 33 14 88
- JOSE GONZALEZ MARHUENDA  
Olula del Río - Almería. Tel. 44 11 85
- JOSE LEANDRO SANCHEZ, S.L.  
Murcia. Tel. 21 61 05
- JOSE ORTS GONZALVEZ  
Elche - Alicante. Tel. 46 43 00
- RODAVAL  
Valencia. Tel. 326 51 70
- SUMS. FARO INDUSTRIAL, S.A.  
Castellón. Tel. 20 38 06
- SUMS. INDUSTRIALES  
JAIME FARELL IBAÑEZ  
Alicante. Tel. 22 01 32
- VICENTE BELTRAN SALAS  
Onda - Castellón. Tel. 60 06 43



## SKF CRECE EN SERVICIO.

## ALTURA CELEBRA LAS FIESTAS DEL BERRO



Altura celebra desde el año 1915 fiestas extraordinarias en honor de la Virgen de la Cueva Santa; y para saber su motivo, bueno será conocer unas pinceladas de historia.

En 1503, se descubrió la sagrada imagen de Nuestra Sra. de la Cueva Santa, en el interior de la cueva llamada entonces del «Latonero», a 12 Kms. de la población de Altura, dentro de su término municipal, a 811 metros de altitud, y en las inmediaciones de la actual carretera comarcal Requena-Segorbe.

Esta imagen, que tanta veneración y culto recibe, está formada de yeso, y la hallada en la cueva de su nombre, fue fabricada por las manos del Venerable Padre Bonifacio Ferrer, hermano de San Vicente, cuando residía en la grandiosa Cartuja de Vall de Cristo, sita a un kilómetro de Altura.

A ella se atribuyen innumerables milagros y curaciones, y a ella el pueblo en años de sequía ha implorado la lluvia.

El 19 de julio de 1642, el Santo Padre (Urbano VIII) aprobó la nueva Cofradía, en la que ingresaron Felipe IV, la reina Isabel, el Príncipe, el Virrey, de Valencia, el Obispo, etc.

El 28 de enero de 1955 fue proclamada Patrona de los Espeleólogos Españoles.

El 8 de febrero del mismo año, fue nombrada «Alcaldesa Perpetua de Altura», y el 12 de mayo de 1960 el Papa Juan XXIII nombró Patrona de la Diócesis Segorbe-Castellón a la Virgen de la Cueva Santa.

Cada año, tanto el pueblo de Altura, como los de la Comarca del Palancia y varios de la pro-

vincia de Valencia, acuden en romería al Santuario de la Cueva Santa.

Altura carecía de agua potable para el suministro de la población, y durante varios años se realizaron sondeos para remediar la precaria situación, y esto al fin sucedió gracias a la intercesión de la Virgen de la Cueva Santa.

La noche del 24 al 25 de marzo de 1915, en la partida «El Berro», hallándose varios hombres perforando una roca, de su interior brotó un enorme caudal de agua. Las campanas se lanzaron al vuelo para anunciar a la población el feliz acontecimiento, y ésta, salió a las calles alborozada dando vivas a la Virgen.

Por este favor, fue proclamada Patrona de las aguas, y posteriormente se alzó un monolito en la plaza de su nombre, con una inscripción para conmemorar la fecha y acontecimiento.

Este año, no ha sido menos que los anteriores; durante los días 22 al 24, se han celebrado los tradicionales encierros de vaquillas, exhibición de ganado, toros embolados y verbenas populares. Y el día 25, volteo de campanas, pasacalle por la galardonada Banda de Música, misa solemne presidida por autoridades, camareras y llevadoras; tradicional bendición en el manantial de las guas, y a su regreso gran mascletá, partido de fútbol Segunda Regional, como broche de oro, procesión general en agradecimiento y honor de la Virgen de la Cueva Santa.

Emilio García Sobella

## ALMASSORA

Demà dissabte, organitzada per el Club d'Esplai

## Festa per als xiquets a la Plaça

El «Club d'Esplai la Panderola» d'Almassora que es va fundar a finals de l'any passat, per un grup de joves amb inquietuds per la Cultura i l'ocupació del temps lliure; va a realitzar una festa per a xiquets que tindrà lloc a la plaça del Ayuntamiento amb passa carrers, per a finalitzar al carrer de Santa Bàrbara als locals de la Conselleria de Cultura on es el seu local social.

El motiu d'aquest acte es donar a conèixer al poble en general i als xiquets més particularment, de la

existència del Club d'Esplai. Allí es poden realitzar activitats que a part de ser activitats extra-escolars poden aprofitar per a descobrir noves aficions i ocupar un temps lliure que moltes vegades no saben com aprofitar-lo.

Hi ha pensat el montar un taller de manuals (en diversos materials) de jocs i cançons, d'excursions i de mascaretes i balls populars que ha estan funcionant.

Aquells xiquets i pares que estiguin interessats per les activitats del «Club», al finalitzar la festa al

carrer de Santa Bàrbara n.º 9, poden posarse en contacte amb els organitzadors.

Fa poc el «Club d'Esplai» ha rebut un ajut econòmic de la Diputació Provincial per a poder realitzar aquest acte i d'altres activitats; fet del que el «Club» es mostra agraït.

Els Xiquets d'Almassora ja en saben; demà dissabte a la plaça del Ayuntamiento iaurà una festa per als nanos. A disfrutar s'ha dit.

Enric Felip

## VILLAFAMES

## El próximo domingo, romería de San Miguel Arcángel

El próximo domingo, nuestra parroquia celebrará un año más su romería anual al ermitorio de San Miguel Arcángel sobre la cima del monte Moró, como lo viene haciendo desde tiempo inmemorial.

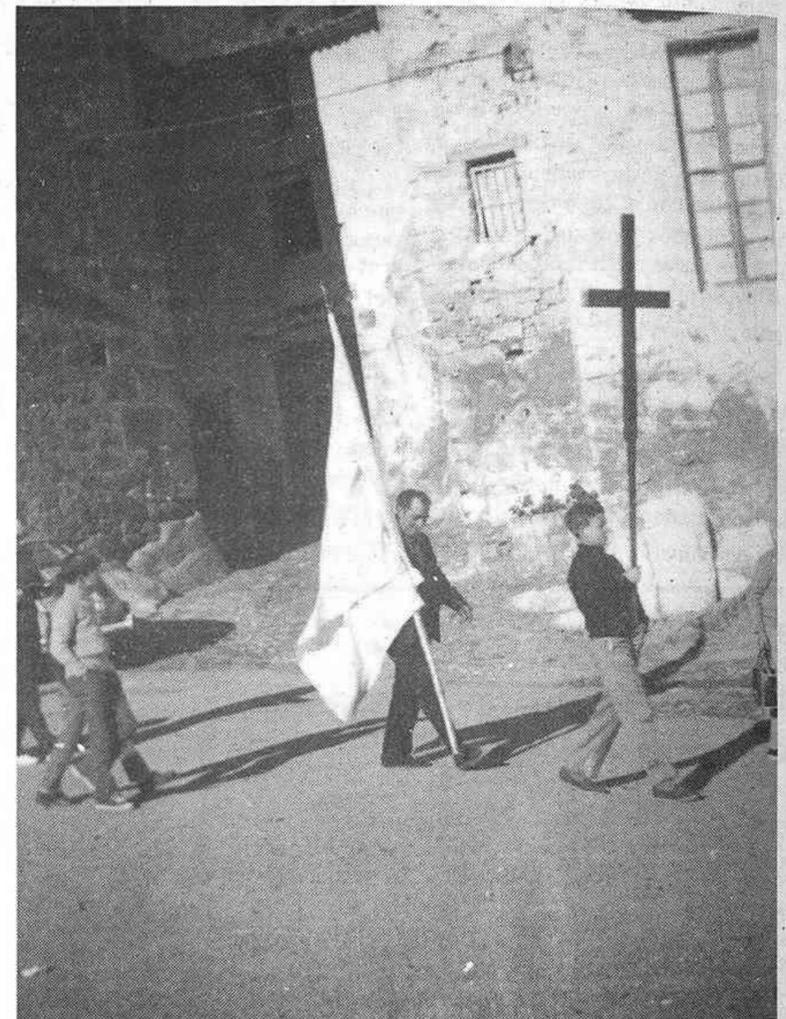
El ir a la romería, no solamente es preparar una fiesta al aire libre, entre el fragor del tomillo y romero, la sombra de frondosos pinos y la alegría que trae el abrazo o el beso entre los romeros asistentes que desde más o menos tiempo no nos hemos visto.

Al celebrar cada año nuestra efemérides penitencial en medio de un mundo transformado y materializado, debe recordarnos en el pasado en que nuestros mayores que fundaron la fecha y de quienes orgullosamente la hemos heredado por el correr del tiempo, que fue en agradecimiento de un favor o petición de una necesidad el que cada año de nuevo se le tributara al Altísimo por intercesión de San Miguel todo lo aludido anteriormente.

Se puede y debe pasar un día de alegría y campo, sin lugar a dudas, pero no ensuciándolo a veces con gamberradas y excesos pretendiendo así a regreso de la misma estar satisfechos de un deber cumplido sin besar al Santo.

Este año de nuevo la Parroquia invita, al recuerdo de no muchos años atrás (por los de mediana edad) el ir a la procesión hacia el santuario con la procesión matinal a pie, con el pendón del Santo, seguido de clero y autoridades, entre rezos y cantos penitenciales custodiados por los centenares de almendros y algarrobos, olivos y viejos caseríos que custodian el paso de la penitencial comitiva.

El programa de actos es como sigue:



El sábado por la tarde a las cinco llevada mecánicamente del pan de limosna que al día siguiente hay que repartir entre los romeros asistentes a la entrada al ermitorio. Disparo de carcasas y música selecta a través de los altavoces municipales.

El domingo, día de la nostra

Romería, al amanecer despierta musical por los altavoces antes mencionados y disparo de nuevo de tornadores. A las ocho, pasacalle por nuestra banda municipal Santa Cecilia; y a las ocho y media salida desde la Iglesia Parroquial de la procesión de penitentes con la venerada imagen de San Miguel que quedará entronizada en un local de la Planta baja de la Villa. A las doce, solemne misa cantada en el ermitorio.

Por la noche a las nueve la solemnidad de la procesión del encuentro con la venerada imagen antes aludida y el Santísimo Cristo de la Sangre que en imponente silencio se cruzan frente al lugar de la Roca Grosa.

Rogamos la puntualidad de los romeros en todos los actos descritos y el civismo demostrado un año más en los mismos para sí poder cerrar un año más el haber cumplido con la celebración de nuestra romería que vuelve a tomar conciencia y solemnidad un poco en decadencia en años pasados.

Terminamos con la invitación a cuantos quieran sumarse a la fiesta que por los comentarios que nos llegan de pueblos limítrofes y de la Plana van a ser muchos los romeros que nos visitarán. Sed bienvenidos y muchas gracias por vuestra asistencia. Que allí nos veamos.

## EMPRESA CERAMICA

### OFRECE

Contrato en régimen de prácticas para un(a) postgraduado(a) en Ciencia Económicas o Empresariales.

Los(as) interesados(as) deberán dirigirse por escrito al apartado de correos 322 de Castellón, indicando «ADMON».

Ref. INEM 939/12/08410

## AYUNTAMIENTO DE ADZANETA

(Castellón de la Plana)

### EDICTO

D. JUAN JOSE BERTRAN AGUT, ALCALDE-PRESIDENTE DEL AYUNTAMIENTO DE ADZANETA, PROVINCIA DE CASTELLON.

HACE SABER: Que dado el estado actual de tramitación de las Normas Subsidiarias del Planeamiento Municipal y al objeto de facilitar la actividad constructora en lo posible, la Corporación en sesión extraordinaria celebrada el día 21 de marzo de 1984 y en uso de las facultades que le concede el art. 117 y siguientes del Reglamento de Planeamiento Urbanístico de 23 de junio de 1978 y demás Legislación concordante, ha acordado prorrogar el plazo de suspensión de concesión de Licencias de Obras en todo el término municipal por otro periodo de SEIS MESES, en todos aquellos casos en los que pueda existir discrepancia de la normativa vigente con las determinaciones del nuevo Planeamiento.

Adzaneta a 21 de marzo de 1984

EL ALCALDE

Fdo.: Juan José Bertrán Agut



# Casi nada.

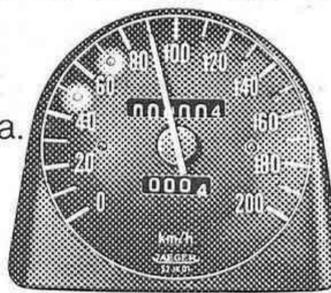
## Sólo 5,4 litros a los 100 Kms.

Este Horizon no gasta casi nada. Su consumo es tan bajo que podría compararse a los que se mueven sólo con el viento.

Su gran estabilidad, robustez y tecnología están pensadas para romper el viento



sin romper su economía. Así son los Talbot Horizon. Con potencias de hasta 90 CV. Con cajas de cambio de 4 ó 5 velocidades, y versiones con cambio automático, econoscopio y servodirección.



Los Talbot Horizon lo tienen todo y no gastan casi nada. Sólo 5,4 litros a los 100 Km. (Consumo homologado por el INTA).

GAMA TALBOT HORIZÓN.  
GASOLINA Y DIESEL.

**TALBOT HORIZON**  
Probado y demostrado

CEPSA Lubricantes recomendados **ESSO**



PEUGEOT TALBOT **FUERZA DINAMICA**



Dos jóvenes con el síndrome de abstinencia retuvieron a nueve personas en la Caja de Ahorros de Guipúzcoa

## UN DROGADICTO MUERTO Y DOS POLICIAS HERIDOS EN UN ATRACO EN SAN SEBASTIAN

Un atracador resultó muerto y dos policías nacionales heridos en un intento de atraco, con rehenes, registrado ayer mañana en la sucursal de la Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa, en el barrio donostiarra de Herrera.

El atracador muerto ha sido identificado como Faustino Galindez Villanueva.

Los atracadores, que según el jefe de la brigada de Cruz Roja que acudió al lugar inmediatamente después de conocerse el suceso, estaban «muy nerviosos y con evidentes síntomas de abstinencia, mantuvieron retenidas durante casi dos horas a las nueve personas que en ese momento se encontraban en el interior de la oficina de ahorro.

Los rehenes fueron saliendo paulatinamente y, finalmente, uno de los atracadores fue detenido y el otro falleció, al parecer, víctima de su propio disparo.

Cuando los dos jóvenes se encontraban solos en el interior de la sucursal y los rehenes habían abandonado la misma, se produjeron varios intercambios de disparos, a causa de los cuales dos miembros de la Policía Nacional resultaron heridos.

Uno de ellos, fue intervenido quirúrgicamente de herida de arma de fuego en una mano en el Hospital de la Cruz Roja de San Sebastián. El segundo, que tenía incrustados en el brazo varios perdigones, tras ser atendido en el mismo centro asistencial, fue trasladado a la residencia de Cruces-Baracaldo, en Vizcaya.



Uno de los atracadores se entregó saltando por una escalera. El otro se pegó un tiro. Los GEOS tuvieron una espectacular actuación.

El jefe de la Brigada de Cruz Roja, que permaneció durante algún tiempo junto a los atracadores, ha declarado que al tener conocimiento de que en esos momentos se estaban realizando un intento de atraco con rehenes, se ofrecieron como intermediarios al comisario jefe de la Policía.

El jefe de la Brigada de la Cruz Roja consiguió entrar en la sucursal e inyectar a los atracadores «metasedine», medicamento que se aplica a los drogadictos en período de abstinencia.

Según ha declarado el miembro de la Cruz Roja, los dos individuos mantenían encerrados en el «bún-

ker» de la entidad de ahorro a seis personas, clientes y empleados, mientras que ellos se encontraban fuera, armados con una navaja y una escopeta repetidora con siete disparos, junto con otras dos personas.

### Camarera herida en un atraco

Una empleada de un bar de camareras resultó herida de gravedad anoche, en el transcurso de un atraco que protagonizaron tres individuos armados con escopetas de cañones recortados.

El suceso tuvo lugar a medianoche en un local de la carretera

Perrina, del barrio valenciano de San Isidro, que se encontraba con bastantes clientes.

Dos personas entraron en el bar, realizaron disparos e hirieron de gravedad a una de las camareras, que fue ingresada urgentemente en el hospital general, donde fue intervenida quirúrgicamente.

Los autores del atraco se llevaron 45.000 pesetas en metálico, el equipo de música del establecimiento y carteras y joyas de los clientes y del propio personal del bar.

Huyeron en un vehículo, a cuyo volante esperaba un tercer individuo.

El último fue secuestrado por un joven de habla hispana

## Dos aviones norteamericanos desviados a Cuba en menos de 36 horas

Un hombre de habla hispana fue en la madrugada de ayer el responsable del segundo desvío aéreo desde Estados Unidos a Cuba registrado en un lapso de 36 horas.

El «Boeing 727» de la compañía norteamericana «Delta Airlines», con 18 pasajeros y siete tripulantes a bordo, fue desviado a La Habana, cuando realizaba la ruta entre Nueva Orleans y Dallas.

El secuestrador, que al parecer amenazó al piloto en pleno vuelo con una botella de líquido inflamable, se entregó a las autoridades cubanas en el aeropuerto internacional «José Martí», informaron fuentes de inmigración.

Las fuentes precisaron que el aparato despegó poco después de las dos de la madrugada (07.00 gmt) rumbo a Estados Unidos.

Todo el episodio, en el que no hubo heridos ni mayores incidentes, duró menos de dos horas.

Las autoridades cubanas, siempre parcas en información cuando se refiere a secuestros aéreos, no dieron ningún dato sobre la identidad y nacionalidad del aeropirata.

Según un funcionario de inmigración, pasajeros y tripulantes fueron atendidos en la terminal del aeropuerto habanero.

La Administración Federal de Aviación informó de que el secuestrador reclamó que el «Boeing-727» fuera desviado a Cuba y amenazó con encender una botella con líquido inflamable si el piloto no cumplía sus órdenes.

Este ha sido el segundo secuestro de un avión norteamericano en menos de 36 horas.

El martes, un hombre de raza negra, supuesto miembro del «Ejército Negro de Liberación», se-

cuestró un avión de la «Piedmont Airlines» cuando volaba entre Newark y Miami.

### Setenta y cuatro muertos en tornados

Al menos 74 personas murieron y otras 600 resultaron heridas a consecuencia de los violentos tornados que azotaron el miércoles los estados de Carolina del Norte y del Sur, en la costa sureste de Estados Unidos.

Equipos de rescate buscan desde el amanecer de ayer, jueves, más víctimas de los 24 tornados, que devastaron un área de medio millar de kilómetros en los estados de Carolina del Norte y del Sur.

Los respectivos gobernadores decidieron enviar a la guardia nacional para colaborar en las operaciones de salvamento y mantener el orden ante posibles pillajes.

Las autoridades de Carolina del Sur confirmaron oficialmente la muerte de 17 personas. En el estado vecino, donde la cifra de víctimas asciende a 57, los servicios de emergencia de los hospitales se hallan abarrotados de personas lesionadas.

Los vientos huracanados se concentraron en un chorro al norte de Carolina del Sur y azotaron sobre todo las localidades de Winnsboro, Newberry y Bennettsville.

### Gobierno peruano zanja consecuencias revuelta penal

La tensión política puede aumentar en Perú tras la decisión

del presidente Fernando Belaunde Terry de reafirmar en su cargo al ministro de Justicia, después del sangriento motín en la cárcel limeña de «El sexto».

Según el propio ministro de Justicia, Ernesto Alayza Grundy, el presidente «renovó la confianza» en su gestión y consideró que no tenía responsabilidad política por los sucesos del penal.

Parlamentarios de la oposición, sin embargo, señalaron la responsabilidad de Alayza en los acontecimientos y el senador izquierdista Enrique Bernaldes apuntó que el ministro del Interior, Luis Percochich, cuyas fuerzas policiales realizaron el asalto, es el responsable del desenlace.

La prensa no oficialista indica igualmente al titular de Justicia como responsable político de los sucesos.

Además, estos acontecimientos han hecho saltar de nuevo a la palestra la necesidad de reimplantar la pena de muerte en Perú, abolida en 1979 y sólo contemplada para el caso de traición a la patria en tiempo de guerra.

El partido en el gobierno anunció que el proyecto de ley para reimplantar la pena capital puede ser tratado en la próxima legislatura, que se inicia en abril.

En este sentido, el presidente de la cámara de Diputados, Dagoberto Laynez, algunos diarios limeños y amplios sectores de la sociedad abogan por la necesidad de implantar la pena de muerte.

### «FBI» investiga aparición agujas en galletas

En Estados Unidos objetos

metálicos en el interior de galletas se han detectado ya en nueve estados, por lo que el «FBI» se ha unido a la investigación que inició la administración federal de Medicina y Alimentación sobre este hecho.

La policía dispone de, al menos, treinta denuncias de aparición de agujas de coser, grapas y otros objetos puntiagudos, en galletas de una importante marca que suelen vender las «Girl Scout» (chicas exploradoras) de Estados Unidos.

Algunos niños sufrieron rasguños en la boca al morder una de las galletas que, con anterioridad, había sido manipulada.

Las «chicas exploradoras» venden anualmente 100 millones de cajas, a 1'50 y 2'25 dólares la caja, según su tamaño.

El «FBI» investiga si en las plantas de envasado de la marca se han cumplido las normas de seguridad, recientemente publicadas para evitar accidentes.

Asimismo, tratará de determinar la procedencia exacta de los objetos metálicos colocados en el interior de las galletas.

Algunos hospitales ofrecieron a los consumidores sus instalaciones de rayos «X» para examinar el interior de las cajas y las factorías de empaquetado utilizan detectores de metales para localizar cuerpos extraños.

En algunos casos, los objetos puntiagudos taladraron la doble envoltura que cubre las cajas de galletas.

Las personas que han llevado a cabo este tipo de manipulación podrían ser condenadas incluso a cadena perpetua, si alguna persona muere como consecuencia de la ingestión de algunos de los objetos metálicos.

La Guardia Civil de Burriana

## Detenida una pandilla de 14 niños dedicados al robo

Con motivo de los robos que últimamente se venían cometiendo en establecimientos públicos y domicilios de la localidad de Burriana, el Grupo del Servicio de Información de dicha población y el equipo de investigación y atestados de la Guardia Civil de Castellón, iniciaron las correspondientes investigaciones. Estas dieron su primer resultado cuando una patrulla de la Guardia Civil de Benicasim, localizó a la menor de edad C. D. M. de 13 años, quien había abandonado el domicilio paterno y manifestó, haber cometido varios robos, siendo trasladada a su domicilio en Burriana. A raíz de este hecho se iniciaron las correspondientes gestiones, averiguando que en unión de otra menor de edad M. B. S., de 13 años, habían cometido varios robos con intimidación, durante la Feria de San Blas de dicha población, esgrimiendo navajas asaltaban a niñas a las que sustraían cuanto de valor llevaban encima; también eran autoras de un robo perpetrado en una sala de juegos de donde se apoderaron de 25.000 pesetas en monedas que contenían las máquinas recreativas.

Como consecuencia de estas detenciones, se descubre que las citadas menores y otros jóvenes hasta un total de 14, se hallaban implicados de alguna manera en los siguientes hechos delictivos:

— G. V. F. C., de 18 años y S. V. C., de 19 años, coautores del robo cometido en unión de las dos menores en la Sala de Juegos, hecho cometido el 29-2-84.

— J. P. G. C., de 17 años, J. F. R., de 16 años y D. A. O., de 15 años, robo en la misma Sala Recreativa el mes de diciembre último, apoderándose del dinero que contenían las máquinas.

— D. A. O., facilitó las llaves de una vivienda a otros individuos y cometieron un robo en la misma donde se apoderaron de joyas y efectos por un valor superior a las 100.000 pesetas.

— D. A. O., en unión de V. J. A. B., de 16 años, después de forzar la ventana de un camión, sustrajeron, varias cintas de cassette, monedas y la emisora de radio-aficionado que tenía instalada, así como la antena. Ha sido recuperada y devuelta a su propietario.

— C. F. P., de 16 años, coautor del robo cometido en una Discoteca de Burriana, donde causaron daños valorados en 80.000 pesetas y sustrajeron dinero y efectos por valor de 20.000 pesetas.

— M. I. P., de 22 años, J. E. L., de 16 años y P. B. S., de 17 años, autores de un robo cometido con intimidación en las personas al sustraer a un transeunte todas las joyas que portaba y valoradas en unas 25.000 pesetas, vendiendo parte de estas en una joyería de Villarreal.

— J. R. Z., de 20 años y F. B. F. de 16 años, quienes en el mes de diciembre sustrajeron de un yate anclado en el Club Náutico de Burriana, la emisora de radio-aficionado que tenía instalado, habiendo logrado J. R. Z., falsificar los correspondientes documentos y legalizar a su nombre la emisora de radio, siendo recuperada la misma así como los documentos obtenidos ilegalmente.

Los once detenidos mayores de edad penal fueron puestos por la Guardia Civil a disposición de la Autoridad Judicial y los tres menores pasaron a disposición del Tribunal Tutelar de Menores.

Comentaris sobre Castells i Mascletaes a les nostres festes

## LA CERIMONIA DEL FOC - III i IV

Per un excés d'original, ahir no vam poder oferir als nostres lectors els comentaris i crítiques sobre els Castells de Focs Artificials i Mascletaes, de les Festes de la Magdalena. Una secció que goja d'ampla acceptació entre amplis sectors del nostre poble. Els presentem ara els referents a les mascletaes del passat dimarts i als castells del dimecres.

### Mascletà de la Plaça Pare Jofre, dimarts 27:

Va millorar un poc en relació a la del passat any de la mateixa plaça però sense assolir un gran qualitat. Bon peu inicial de traca que no va tindre un contrapunt aconseguit en aparèixer la coeteria. A senyalar un anell de fum molt ben aconseguit, que va agrada molt als assistents. Va reprendre un cert interès amb «bartilleria», tot i que la manca de contrast produí un efecte de certa monotonía. Aquest va ser precisament l'error més gran de la mascletà. Discret final coeter, amb poca artilleria, que no va convèncer els espectadors.

### Mascletà multicolor de l'Hort dels Corders, dimarts 27:

Parlàvem l'any passat d'aquesta nova forma, mixta entre el castell de focs i la mascletà (la comparàvem a les paelles mixtes de carn i marisc, que poden donar un bon resultat, però no sempre, ni molt menys) i proposàvem anomenar-la més aviat Castell-mascletà. De la de l'any passat, celebrada en aquest mateix lloc, feiem grans elogis, i, de fet, el públic la recordava amb gust. Enguany, però, no podem dir un altre tant. En general, va tindre una major qualitat la part mascletà/soroll que la castell/llum. Va fallar la coordinació entre les dues parts. Com a castell, destacar les tongades de carcasses de diferents colors, en alguns casos en series de dos colors. Al final va haver una pausa impropedent que va tallar el «crescendo» i impedí l'efecte multitudinari previst.

### Mascletà del Paseig Morella, dimecres 28

Coeteria llançada de forma molt lenta, per fer-la durar més. Aparició massa afortunada de la traca, amb repetits talls de ritme. Va assolir un cert interès en aparèixer l'artilleria, decaent novament al final, amb una coeteria insuficient, mal enganxada amb l'artilleria anterior. Bastant dolent.

### Nit de Foc - Segona Secció, dimecres, 28

Volem recordar, en primer lloc, el sentit de la nostra puntuació dels castells de nit de Foc. Es tracta d'una puntuació de 0 a 10, i, com ja deiem la Magdalena passada, el 0 es supera, evidentment, sols pel fet de disparar el castell, i el 10 és un castell de nit de crema de la Plaça del País Valencià, de València. Entre eixes dues xifres es poden classificar els castells de Castelló.

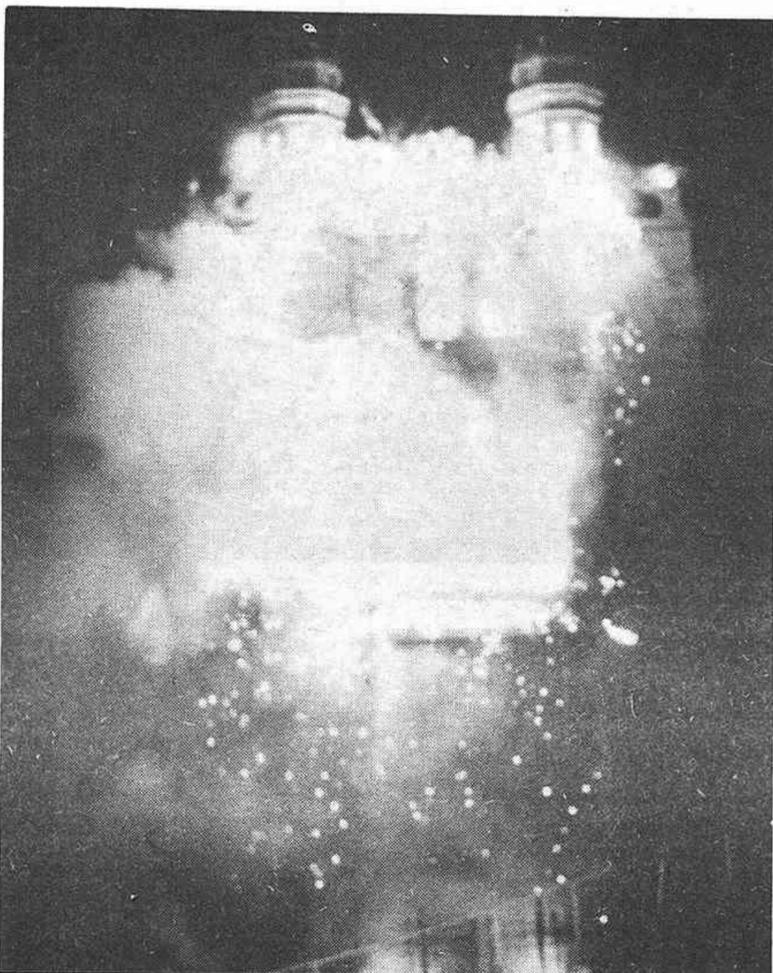
En parlar d'aquesta nit de foc i dels seus cinc castells, hem de dir també que la pluja de la vesprada va humir el material pirotècnic, cosa que, a més de donar-li perillositat-cal parlar del treball ben correcte de la policia municipal per evitar qualsevol accident-, va fer esclatar baixes moltes carcasses. Si a això afegim el vent un poc fort d'alguns moments, es comprendran millor certes mancances que hi hagueren.

### Plaça Cardona Vives-Sector 7

Mentre no es cree la «tercera secció», caldria fer un esforç per part del sectors de cara a oferir un espectacle pirotècnic mínimament

digne. Comprenem els problemes presupostaris, però també sabem que no es pot fer anar la gent a un lloc per oferir-le tan poca cosa. Quatre carcasses i tres coets poden ser un castell de focs a

material pirotècnic tenia una gran qualitat: a destacar uns jocs de carcasses roges, liles i verdes amb un bon «crescendo»; unes palmeres, no tan aconseguides, però, com les de Teodor Izquierdo; unes carcasses traçadores —«com si foren coets borratxos», digué una dona al nostre costat, amb molt bon criteri—, multidireccionals, no vistes encara a Castelló; i la carcassa-flor, en la qual el centre té un



algún poble menut, però no a una Plaça céntrica de Castelló. El públic, el millor comentarista, va xiular en acabar —tan aviat— el «castellet». Qualificació: 2'5.

### Plaça Teodor Izquierdo Sector 11

Per contra, aquest va ser un castell que no hauria desmerescut a la Primera Secció. Castell construït amb abundància de carcasses —i «carcassots» impressionants—, sense tota la palla de coeteria al qual solen ser tan afeccionats els sectors de la Segona Secció —preus manen—. Manteniment d'un bon ritme i un destacat reeiximent tècnic malgrat la humitat. A destacar especialment unes palmeres i soques molt ben aconseguides. I un final molt ben dut, aplaudit pels espectadors. Puntuació: 6'5.

### Ronda Vinatea-Sector 14

Castell rítmicament menys aconseguit, amb interrupcions impertinents. Malgrat això, el

color i la perifèria un altre. Final prou acceptable. Qualificació: 5'5.

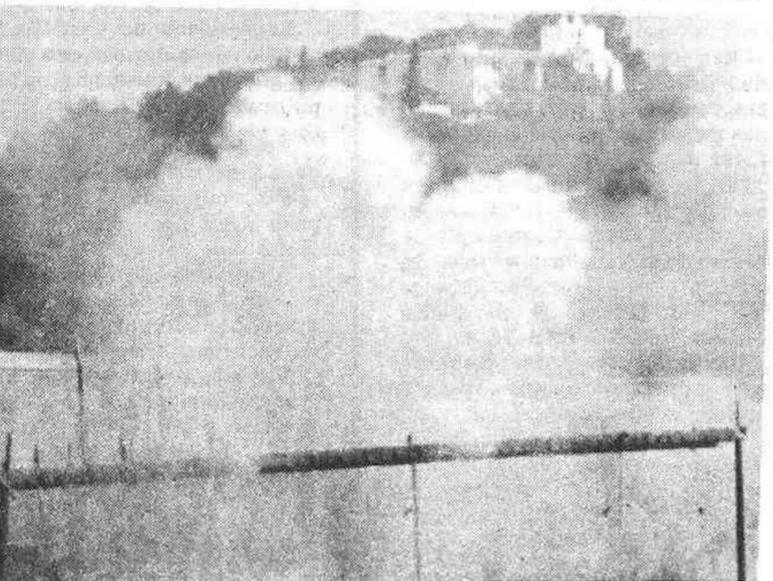
### Passeig Morella-Sector 18

Un altre de la «tercera secció». Vam tindre exhibició de coeteria de totes les maneres: xiuladors, bengales, canyes, etc. i algunes carcasses i tot. Unes palmeres raquitiques —es veu que no les regaven—. Puntuació: 2'5.

### Avinguda Rei en Jaume-Sector 6

Més rítmic que el de Ronda Vinatea, encara que menys original pirotècnicament parlant. Prou afectat per la humitat, tingué moltes carcasses baixes. Els coets es rebel·laven, dirigint-se cap a qualsevol lloc del cel... o als miradors de les vivendes. Bona combinació de carcasses i traçadoret. Tenia varios falsos finals, monocroms en roig, verd, daurats titilant... i l'autèntic va ser multicolor i prou acceptable. Qualificació: 5'5.

Manuel Carceller  
Jordi Queros



## A Miguel Hernández, en el Aniversario de su muerte

Coincidiendo con el aniversario de la muerte del poeta oroliano, Miguel Hernández, Miquel Peris Segarra ha escrito su primer soneto en castellano. Como es sabido, Miquel Peris utiliza el valenciano de modo habitual en sus escritos. De ahí la importancia, no sólo por los valores poéticos que encierra, de este soneto.

### Soneto

Indómito león, toro fecundo,  
vorágine primaria de la España  
que supo germinar su vieja entraña  
negando, así, que el sueño es infecundo.  
Sin duda, para ti, sólo un segundo  
los lustros que han pasado. Nadie extraña  
que tu eco repita la montaña  
con más fuerza que nunca, más rotundo.  
Tu inmenso afán —ímpetu de las olas,  
perfume montaraz, grito, ternura—,  
se hizo semilla tensa, levadura.  
Sangre feraz revive en los trigales  
para darse en más blancos candeales  
y, apasionadamente, en amapolas...!

M. P. S.

Castellón, 28 marzo 1984

CRONICA DE SIETE DIAS

## Hamlet con muñecos

La semana ha ido de teatro fundamentalmente. Continúa el IV Festival con dos nuevos estrenos: La danza de Carolyn Carlson y el Hamlet para marionetas de Itd de Zagreb muñecos. En clave de parodia, rescataando únicamente aquellas escenas de más eficacia teatral, el grupo yugoslavo divirtió e interesó al público. A pesar del humor con que se aborda esta original versión, Hamlet no queda ridiculizado y, por el contrario, los muñecos se hacen entrañables por la habilidad, el oficio y la «veracidad» que los imbuyen los actores. Estos, despersonalizados tras una blanca vestimenta de quirófano, prestan manos, piernas y voz en un continuo ejercicio de sincronización sobre sus taburetes con ruedas a los muñecos de bella factura.

### El día mundial del teatro y la paz

En todos los teatros del mundo se leyó el día 27 el mensaje de Mijail Tsarev, actor y presidente del Centro Soviético del Instituto Internacional del Teatro. El mensaje ha sido un llamamiento, patético en algún momento, para que cese la carrera armamentística y se reduzca el peligro de una guerra nuclear. En el teatro español se celebró un festival destinado a la creación de fondos para crear una asociación de la casa de las gentes del teatro. Una larga lista de actores y cantantes intervino desinteresadamente en la fiesta que mostró a un insólito Buero Vallejo interpretando el papel de un autor teatral en su lucha porque los empresarios le estrenen una obra. La habitual seriedad de Buero aparecía relajada y transmitiendo una regocijante sensación de divertimento. Carlos Lemos demostró su amor al teatro, primero con la profesionalidad y maestría con que dijo algunos de los textos y segundo con su resistencia a abandonar el escenario. Se hallaba a gusto y no sabía como poner fin. También intervinieron Maruja Asquerino y Javier Loyola en un fragmento de «Anillos para una dama», Luis Prendes, Toni Garcés, Santiesteban y sus músicos, Mariemma, Pedro Lavirgen, Rosa Valenti, Castrejón, Esperanza Roy, Francisco Valladares, el poeta Luis Rosales, Sabina, Martes y Trece, Paloma San Basilio, Manuel Galiana, y alguna más que seguramente se olvida y Sara Montiel que se sentó sobre las rodillas de Gala, de Buero, de un espectador anónimo y que miraba extasiada a los palcos como si, recordando los memorables festivales que presidía Carmen Polo de Franco, anduviera buscando el fantasma de la señora.

El mensaje pacifista de Mijail Tsarev fue leído por el consejero de Cultura de la Comunidad Autónoma de Madrid. Que el teatro se ponga al servicio de la paz y que todos contribuyamos a hacer desaparecer el peligro de la guerra fue el eje del discurso. «Nosotros tenemos conciencia de que nuestro Día Mundial del Teatro acaece en un momento inquietante para el futuro de la humanidad: el peligro nuclear ha crecido en Europa, una catástrofe militar puede amenazar la paz mundial. Nada puede igualar a nuestro arte en la fuerza de su acción en los corazones y en los espíritus. Todas las noches nosotros salimos a escena para llevar palabras de verdad y de paz, de justicia y de belleza a millares de hombres de todos los rincones de nuestro planeta. En el mundo, en el que hoy vivimos, este hecho necesita coraje y responsabilidad.

«Reforcemos la fe de los que saben que el destino de nuestro planeta está en sus manos. Con pasión utilicemos el teatro para establecer entre los pueblos la armonía que se crea entre el actor y el espectador».

«Se que comprendéis mi angustia ante el futuro de la humanidad y el futuro de nuestro arte. También se que gracias a nuestro talento, a nuestra energía, el teatro del mundo hará que se escuche su voz, su preocupación por el hombre, su voluntad de paz, por el bien de la humanidad y por la vida de la tierra».

Con estas palabras y la exhortación del consejero de Cultura a seguir los postulados pacifistas del mensaje, finalizó la velada. Esta había empezado con un discurso del alcalde de Madrid, sumándose a los actos recomendando el buen uso de los talentos artísticos y filosofando sobre la condición del teatro y de las representaciones.

Javier Villan

Sin cambios en los albinegros para el sábado

# «VENCEREMOS AL GRANADA, NO PODEMOS FALLAR»

(Antonio Torres)

## El temor a las tarjetas

—Las tarjetas eran el talón de Aquiles que mantenía la incógnita el domingo en Linares ya que hay seis jugadores advertidos de suspensión.

—Sí, hasta en ello tuvimos suerte porque González tiene tres tarjetas, Javi también, lo mismo ocurre con Lafita y García Hernández y el capitán Ibeas está en el segundo ciclo con dos. Lo propio hay que apuntar a Fontana con tres amarillas.

—¿Entrenaron Alfredo, Pedro López y Alcañiz?

—Sí, los tres jugadores que formaron con el Amateur asistieron al entrenamiento del jueves por la mañana.

—¿Tiene Torres tiempo de vivir las fiestas de la Magdalena?

—Un poco porque los chavales les tengo con la «blusa» de castellonero y la verdad, me gusta Castellón y sus fiestas.

## El Granada

En el Granada, el punto perdido ante el Celta de Vigo el pasado domingo hace que el partido frente al Castellón sea clave para sus aspiraciones por un puesto de ascenso.

Para el entrenador granadino el partido de Castellón se presenta de forma diferente, ya que puede contar con Robert y Tello, dos delanteros que no pudieron enfrentarse al Celta por sanción federativa.

La posible formación granadina será la siguiente: Verdejo, Ramón, Lina, Peruena, Juanito; López, Carrasco o Abad, Vitoria, Robert, Tello o Kostic y Lope Acosta.

Pepe Chiva  
Foto: Heredio



## ● Seis jugadores del Castellón pendientes de una tarjeta para la suspensión

repetirse el once que venciera al Linares.

—Es posible aunque también puedo contar con Lafita para que pueda entrar, si es necesario, en el segundo tiempo del encuentro.

—¿Y del Granada...?

—Es un equipo que tiene buenos jugadores y sin duda intentará sacar algo positivo de Castalia. Todos los rivales tienen las mismas pretensiones. Veremos qué ocurre.

### Luchar para ganar

—Pero en la mente reinará una obsesión de victoria.

—Claro que se espera vencer al Granada. Nuestra obligación es ganar al equipo andaluz, y vamos a luchar para conseguirlo.

—Moral tras la victoria en Linares y por la propia euforia que supone el trofeo logrado por el Amateur.

—Efectivamente es una doble satisfacción. Los dos puntos de Linares nos han dado tranquilidad y no podemos fallar el sábado. Vamos a ver si no anotamos más negativos en casa y podemos respirar con normalidad saliendo fuera de casa a la busca de los positivos.

## Cuestiones tácticas

—¿Jugar en sábado ha supuesto un cambio en el organigrama de entrenamiento?

—Bueno, hoy para nosotros es sábado con respecto a los entrenes y la sesión no será larga. Repaso a cuestiones tácticas, lanzamientos desde el punto de penalty, relajamiento, etc.

—Supongo que después del mismo ya conoceremos la lista de los convocados.

—Cabe la posibilidad de que sean quince los componentes de la relación o bien considere oportuno que acuda toda la plantilla horas antes para facilitar entonces la lista de jugadores.

Reinaba un buen ambiente en el entrenamiento del Castellón a tenor del título conseguido por el amateur y por supuesto después de la victoria del pasado domingo en el Oinarejos.

Antonio Torres —era lógico y procedente— estuvo en el Luis Casanova. Pero no se encontró sólo, porque a su lado se encontraban los técnicos azulgranas César y Segarra.

—¿Qué le pareció el encuentro?

—Creo que en la primera parte el Quart hizo un buen encuentro pero a partir del descanso el Castellón se mostró más entero, con mayor técnica y posición y con la lucha de todos sus hombres logró superar el marcador adverso.

## Los técnicos azulgranas

—Ayer apuntamos la presencia de distintos técnicos del fútbol nacional en el estadio valencianista. ¿Hablaron de muchas cosas?

—Hombre se habló de varios temas que conciernen al fútbol en general.

—¿También de ficjajes, etc.?

—Puede que sí ya que siempre interesan las finales ya que llegan equipos cualificados.

—¿Algunos conciernen directamente al Castellón?

—No cabe la menor duda que en el Castellón Amateur hay hombres que demuestran su gran valía y ello no escapa a los ojeadores.

## Botella seguirá descansando

—¿Cómo estuvo el entrenamiento de ayer?

—No hubo ninguna novedad. Botella sigue con sus molestias y aunque está algo mejorado habrá que esperar una semana más ya que conviene recuperarlo totalmente.

—¿Y el resto?

—Bien, todo perfectamente y no creo que tenga dudas para el sábado por la noche.

## Lafita puede salir en el segundo tiempo

—Lo cual significa que puede

## TENIS

### X Campeonato Internacional de Tenis Magdalena

Impresionante el éxito de público y de juego que está teniendo el campeonato Internacional de tenis que se disputa en las pistas del Club Tenis Castellón.

En la fase previa ya se vieron partidos excelentes. La alta participación de jugadores (80 componían el cuadro) y el alto nivel de todos ellos hizo posible confrontaciones llenas de buen tenis, tremendamente competidas ya que solamente cuatro de ellos podían pasar a disputar la fase final. Estos fueron: S. Mora, V. Sanz, A. Mas y J. Sánchez.

Excelente ha sido la participación de los jugadores locales con victorias frente a calificados rivales de Vte. Falcó y Manuel Guillamán y excelentes partidos los disputados por A. Sospedra, M. Rubert, A. Martínez, Fco. Blasco, J.P. Bartoll, Fco. Artero, Martirian Martín, Manuel Suárez, Vte. Torrent, Fco. Rallo, F. Rangel, J.M. Tena, J.J. Trujillo, J.J. Navarro, J.V. Martell y lamentar que en esta edición por culpa de un desgraciado accidente no haya podido participar Nacho Bernat, dejándonos sin poder admirar su juego espectacular y genial. Le deseamos una rápida y total recuperación.

En individual damas la fase previa la disputaron 20 participantes y las cuatro que consiguieron el pase a la final fueron: P. Madrigal, N. Avila, M.C. Pitarch y M. Branchadell, esta última constituyó la sorpresa ya que lleva poco tiempo jugando al tenis y ha demostrado unas cualidades excelentes para este deporte. Destacadas actuaciones también de Pilar Mas, Balma López, Susana Beltrán, M.ª J. Bartoll, Ana Barberán, Eva Matutano, Dolores Felip, Irene Beltrán y Concha Villar.

Ya en la fase final, los partidos disputados hasta ahora han sido maravillosos y con el alicente del gran papel de nuestros jugadores Fdo. Gómez, A. Barrameda y Domingo Gimeno. Fdo. Gómez en un extraordinario partido venció a J.M. Oltra n.º 73, del ranking, Agustín Barrameda pleno de ilusión y con un extraordinario nivel y posibilidades tenísticas se impuso a Fco. López n.º 83, Domingo Gimeno ante el que hay que descubrirse por sus cualidades tenísticas y humanas hizo un extraordinario partido ante uno de los mejores jugadores que participan

en este campeonato J.A. de la Fuente. Los cabezas de serie: Miguel Mir, Jairo Velasco, José García, Ernesto Vázquez, demostraron su superioridad ganando fácil y en espera tal como avanza la clasificación de partidos más duros.

La máxima sorpresa hasta ahora ha sido la eliminación de José Moreno ante un Aniceto Alvarez que está muy fuerte y puede dar muchos disgustos.

Extraordinario el partido jugado entre Borja Uribe y Joel Figueras, con juego fuerte, sin concesiones y apretado resultado 7-6 7-6 a favor de Joel Figueras.

En individual damas continúan en juego todas las favoritas. En juego una Elena Guerra que se muestra arrolladora y que ha ganado sus dos partidos disputados hasta ahora con resultados tan concluyentes de 6-0 6-1 y 6-0 6-0. También Margarita Vaquero está demostrando una categoría impresionante.

Tal como se está desarrollando este campeonato, se intuye que semifinales y final van a deparar el mejor tenis disputado en Castellón en muchos años.

## RECEPCION EN LA DIPUTACION

Esta mañana a las doce horas se celebrará en la Diputación Provincial una recepción ofrecida a los representantes de todos los equipos participantes en la fase de sector de ascenso de categoría cadetes de balonmano, que estos días se disputará en los pabellones deportivos de Vila-real (masculino) y de Onda y Almazora (femenino). Asistirá a la recepción el presidente de la Diputación, Francisco Solsona.

## Ensaladilla Deportiva

por Lualchi

Empezaron las fiestas bajo el signo de la victoria con los triunfos del Juvenil y Amateur en Castalia a los que siguió el no menos importante del Castellón «gordo» en Linares.

Para que no se truncase esta racha triunfal en estas fiestas madaleneras nuestro invicto Amateur se proclamó el pasado miércoles Campeón Regional de Aficionados Sub-23 ante el Quart de Poblet revalidando así su título.

El presidente del Castellón Sr. Roca mostraba su satisfacción y orgullo por contar con esta pléyade de jóvenes valores castellonenses que en un futuro no muy lejano integrarán la plantilla del equipo titular de 2.ª División.

Ese es el camino a seguir a nuestro modesto modo de entender para sanear la economía del club y formar un conjunto auténticamente con jugadores de la cantera. Y si de tanto en tanto se traspasa algún jugador por buenos milloncetes pues... miel sobre hojuelas.

Ahora a esperar el próximo sábado la visita del Granada. Confío en que Torres no tenga que decirles a los jugadores albinegros estas históricas palabras: «Llorad como mujeres lo que no supistéis defender como hombres».

Partido que servirá para homenajear a los muchachos de Luis Serrano que tan alto están dejando el pabellón futbolístico castellonense.

Con los resultados habidos el pasado domingo casi puedo asegurar que la permanencia está servida, lo que les permitirá a los chicos de Torres jugar con tranquilidad y poder alcanzar cotas más altas. Vamos a verlo.

FUTBOL JUVENIL

Liga Nacional

Grupo 3.º

Clasificación

1 Valencia	42
2 Castellón	36
3 Español	36
4 Damm	32
5 La Salle	31
6 Cide	31
7 A. Ciudadela	29
8 Barna. Atco.	28
9 S. Cayetano	27
10 Mallorca	27
11 Europa	23
12 Algemesi	22
13 Sabadell	22
14 Trajana	22
15 Figueres	19
16 Turó Peira	18
17 A. Castellón	17

30.ª Jornada

S. Cayetano - La Salle.  
Español - Figueres.  
Algemesi - Turó Peira.  
Sabadell - Castellón. 17 (sábado).  
A. Castellón - Europa. 11.30 (domingo).  
Mallorca - Cide.  
Valencia - A. Ciudadela.  
Trajana - Damm.  
Descansa Barna. Atco.

Goleadores

Pedro (Castellón)	30
Campuzano (Trajana)	14
Naixes (Valencia)	11
Toribio (Damm)	10
Girbent (S. Cayetano)	10
Martínez (Mallorca)	10
Massip (S. Cayetano)	9
Batalla (Sabadell)	9
Barcelona (Valencia)	8
Granero (Valencia)	8
Pérez (Español)	8
Beltrán (Español)	8
Salvador (La Salle)	8
Ferrer (Barna. Atco.)	8
Amor (Barna. Atco.)	8
Mulero (Barna. Atco.)	8
Luis I (Turó Peira)	8
Albert (Damm)	8

Primera Regional Grupo 1.º

23.ª Jornada

Acero A, 6 - Massamagrell, 0.  
Paterna A, 1 - C. Esparcia, 4.  
Villarreal, 7 - Nules A, 0.  
Vall Uxó A, 3 - Mislata, 0.  
Puzol A, 2 - Don Bosco A, 2.  
Burriana, 3 - Levante A, 2.  
Almazora A, 2 - Manises A, 2.  
Burjasot A, 1 - Valencia B, 1.

Clasificación

1 Don Bosco A	37
2 Puzol A	36
3 Levante A	34
4 Valencia B	33
5 Villarreal A	30
6 Vall Uxó A	26
7 Acero A	24
8 Burjasot A	24
9 Burriana	23
10 Nules A	23
11 C. Esparcia	19
12 Manises A	16
13 Almazora A	16
14 Paterna A	16
15 Massamagrell	7
16 A. Mislata	2

24.ª Jornada

C. Esparcia-Massamagrell.  
Nules A-Paterna A. 11.30 (domingo).  
Mislata-Villarreal. 12 (domingo).

Don Bosco A-Vall Uxó A. 12 (domingo).  
Levante A-Puzol A.  
Manises A-Burriana. 18 (domingo).  
Valencia B-Almazora. 10.30 (domingo).  
Burjasot A-Acero A.

Primera Regional Grupo 2.º

23.ª Jornada

M. Sión A, 1 - Benimaclet A, 0.  
Mestalla, 2 - Torrent, 1.  
Benicalap A, 1 - Nazaret A, 0.  
Vall Uxó B, 0 - Fabara, 1.  
D. Bosco B, 2 - Paiporta A, 2.  
Escolapios A, 1 - Levante B, 2.  
Aldaya, 2 - Xirivella, 1.  
Benimar A, 1 - Quart A, 0.

Clasificación

1 Benimar	32
2 Mestalla	29
3 Monte Sión A	29
4 Aldaya	27
5 Nazaret A	25
6 Paiporta A	25
7 Fabara	25
8 Benimaclet A	24
9 Benicalap A	23
10 Vall Uxó B	22
11 Levante B	20
12 Quart A	19
13 Xirivella	18
14 Don Bosco B	18
15 Escolapios A	16
16 Torrent	16

24.ª Jornada

Torrent - Benimaclet A.  
Nazaret A - Mestalla.  
Fabara - Benicalap A.  
Paiporta A - Vall Uxó B. 11 (domingo).  
Levante B - D. Bosco B.  
Xirivella - Escolapios A.  
Quart A - Aldaya.  
Benimar A - M. Sión A.

Segunda Regional Grupo 1.º

23.ª Jornada

Font, 5 - Bechí, 6.  
D. Arnau A, 5 - Vinaroz, 1.  
Marítimo - Acero B (suspend.).  
Segorbe, 1 - Benicasim, 2.  
Les Valls, 0 - A. Castellón B, 2.  
Masamagrell, 1 - Onda, 4.

Clasificación

1 Onda	34
2 Font	26
3 Vinaroz	24
4 A. Castellón B	24
5 Masamagrell	23
6 Les Valls	21
7 Segorbe	18
8 D. Arnau A	18
9 Bechí	17
10 Marítimo	16
11 Acero B	16
12 Malvarrosa	16
13 Benicasim	14
14 Almacera	7

24.ª Jornada

Bechí - Almacera. 18 (domingo).  
Vinaroz - Font. 18 (domingo).  
Acero B - D. Arnau A.  
Benicasim - Marítimo. 11 (domingo).  
A. Castellón B - Segorbe. 10 (domingo).  
Malvarrosa - Les Valls.  
Descansan Onda y Masamagrell.

Tercera Regional Grupo 1.º

16.ª Jornada

Ribesalbes, 1 - Villarreal B, 2  
Sol, 5 - Onda B, 3  
Almenara, 3 - Torreblanca, 2  
Alcora, 0 - Benihort, 4  
Almazora B, 2 - Moncófar, 2  
Nules B, 5 - Alcalá, 0

Clasificación

1 Benihort	30
2 Moncófar	22
3 Nules B	20
4 Almenara	18
5 Torreblanca	17
6 Onda B	16
7 Alcora	16
8 Villarreal B	14
9 Ribesalbes	13
10 Almazora B	13
11 Sol	11
12 Alcalá	2

17.ª Jornada

Alcalá - Ribesalbes. 18 (sábado)  
Villarreal B - Sol. 17 (sábado)  
Onda B - Almenara. 18 (sábado)  
Torreblanca - Alcora. 18 (sábado)  
Benihort - Almazora B. 18 (sábado)  
Moncófar - Nules B. 18 (sábado)

Tercera Regional Grupo 2.º

20.ª Jornada

P. Farnals, 2 - Albuixech, 0  
Puzol B, 0 - Foyos, 1  
Palancia, 1 - Altura, 1  
Saguntino B, 0 - Saguntino A, 3  
Caudiel, 2 - Museros, 2  
El Puig, 1 - Meliana, 2  
Rafelbuñol, 2 - Albalat, 1

Clasificación

1 Saguntino A	34
2 Foyos	32
3 Meliana	30
4 P. Farnals	28
5 Saguntino B	26
6 Puzol B	23
7 Albalat	22
8 Albuixech	17

9 Altura	16
10 Palancia	15
11 El Puig	14
12 Rafelbuñol	12
13 Museros	11
14 Caudiel	3

21.ª Jornada

Albuixech - Puzol B  
Foyos - Palancia. 17.30 (sábado)  
Altura - Saguntino B. 15 (sábado)  
Saguntino A - Caudiel. 18 (sábado)  
Museros - El Puig.  
Meliana - Rafelbuñol  
P. Farnals - Albalat

Regional Infantil Grupo 1.º

20.ª Jornada

Villarreal, 1 - Nules, 1  
Vall Uxó, 2 - Almazora, 0  
Font, 2 - Burriana, 0  
Les Valls, 11 - Almenara, 0  
Sagunrino, 0 - Castellón, 1

Clasificación

1 Vall Uxó	31
2 Castellón	31
3 Benihort	25
4 Burriana	19
5 Nules	18
6 Font	17
7 Segorbe	14
8 Saguntino	14
9 Villarreal	13
10 Les Valls	9
11 Almazora	8
12 Almenara	-2

El Segorbe figura con 4 puntos menos y el Almenara con 2 puntos menos, por sanción federativa.

21.ª Jornada

Nules - Vall Uxó. 18 (sábado)  
Almazora - Font. 18 (sábado)  
Burriana - Les Valls. 18 (sábado)  
Almenara - Saguntino. 18 (sábado)  
Castellón - Segorbe. 17 (sábado)  
Descansa Villarreal.

Coordina: Ximo Alcón

ESPAÑA CUMPLIO SU OBJETIVO



Fernando (Valencia)

Se jugaba España, a nivel de Juveniles, su participación en la fase final del Campeonato de Europa de Sub-18, que habrá de disputarse en terrenos soviéticos. En el encuentro de ida Francia había ganado por 1-0, y por lo tanto, el objetivo a cumplir era superar este gol de ventaja que traían los galos.

Pero este partido presentó una nueva dificultad añadida, porque fueron los franceses los que a la media hora de juego se ponían por delante en el marcador. Y, por cierto, con un gol de espléndida factura. Había que superar entonces esos dos goles, ya que el francés por el obtenido en campo contrario, tenía valor doble. La selección española no se dejó llevar nunca por el desaliento y sacando, cuando fue preciso, fuerzas de flaqueza y poniendo toda la carne en el asador supo igualar primero el encuentro y después conseguir los dos goles que le facilitan el pasaporte para la fase final.

Una actuación magnífica de la selección española con acierto indudable de Pereda que con los dos cambios introducidos en el equipo, supo proporcionarle una mayor profundidad y asegurar una mayor fortaleza en cobertura.

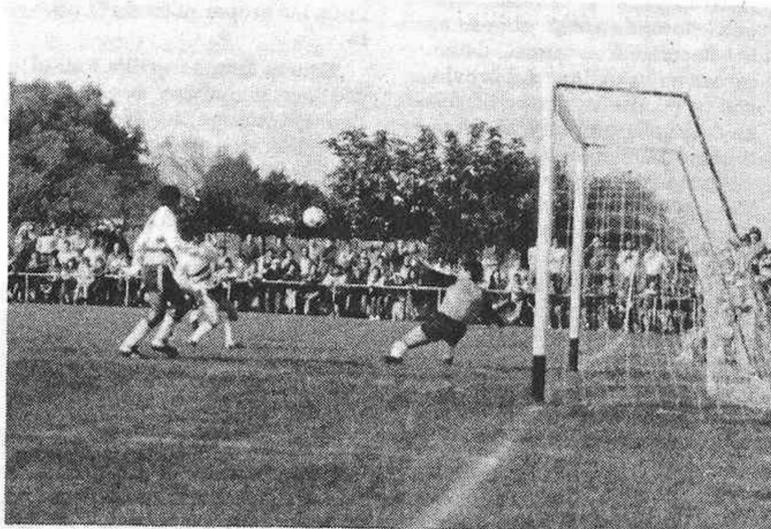
JUVENILES SE ESTRENAN CON GOLAZOS

La cantera da sus frutos. Varios equipos son los que han seguido el ejemplo de mimar a los jóvenes valores que proporciona la casa y la tierra.

En algunos casos, incluso, la ascensión ha sido de juveniles al primer equipo. Citemos dos casos, dos individualidades, amén de... dos golazos.

Martín Vázquez, por ejemplo, se estrenó el domingo en realizador, con un excelente tanto a Zubeldía. Fernando, por su parte, idem de idem, firmó un extraordinario disparo, que batió el marco de Pereira. Madridista y valencianista. Dos juveniles, dos golazos.

Las selecciones infantil y juvenil, jugarán en Castellón y Burriana



El sábado 7 de abril se celebrará el primer partido del Campeonato de España de selecciones infantiles y juveniles. La Federación Valenciana ha decidido por medio de su consejo directivo que el encuentro de infantiles, entre las selecciones valenciana y murciana se celebre en el campo Bovalar, de Castellón y el mismo día, a las 6'30, en el campo San Fernando, de Burriana, la confrontación entre las infantiles.



El Cisne de Oro

PREPARA PARA UD. ESTA NOCHE UNA FIESTA EXOTICA

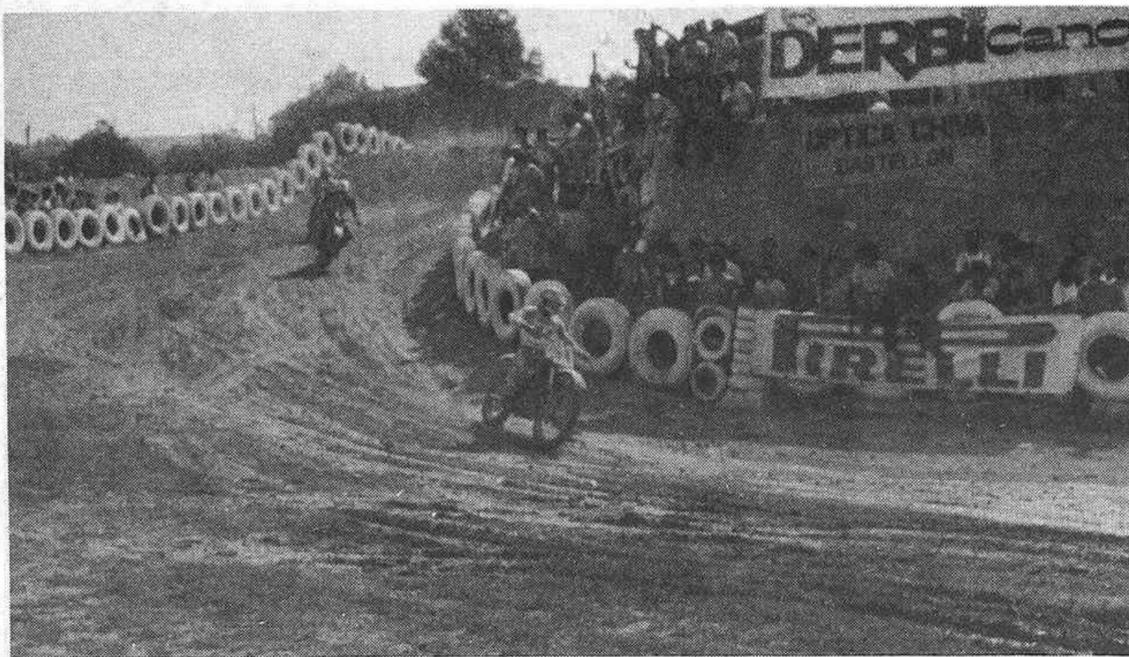
AMBIENTE MUY NUEVO. LA GRATA COMPAÑIA DE JOVENCISIMAS MUCHACHAS PARA TODOS UNA COPA POR CUENTA DE LA CASA COMPLETE SU DIVERSION ESTOS DIAS CON UNA NOCHE ESPECIAL

Calle Burrenco, s/n. - Teléfono 20 25 81 - CASTELLON

## V CROSS MAGDALENA

## «Con la ayuda de los aficionados cubriremos gastos»

(Rafael Moliner)



«Hay que fijar la vista, en que la pista nos cuesta mucho de mantener por ser propiedad del club —Rafael Moliner Presidente—».

Ya está movilizada la afición, para el domingo ver y vivir las incidencias de la espectacular monta, con motivo del V Moto Cross Magdalena el domingo en la pista del Moto Club Castellón sito en la carretera de Borriol kilómetro 7, y hemos tratado de que el presidente del moto Club Castellón nos cuente algo de la prueba.

—¿Cuenta el Moto Club Castellón con muchas ayudas?

—Ayudas económicas lamentablemente este es el año que menos tenemos ya que sólo contamos con una de 25.000 pesetas de la Junta Central de Festejos de la Magdalena, y claro el valor material es importante, pero lo que sí tenemos es la participación de los socios y la de simpatizantes, para el mejor logro de esta prueba en nuestras fiestas. Pero económicamente, la cosa está muy mal, esperamos que vengan los aficionados y cubrir los gastos.

—¿Cómo será el programa de la Competición?

—El mismo comenzará por los entrenes obligatorios, y tras un descanso suficiente para ajustar máquinas, a las 11 empezará la competición, con dos mangas en categoría 80 c.

c. y dos en 250 Campeonato de España Senior, ambas categorías con un buen plantel de corredores en ambas categorías, ya que en 250 tenemos 25 pilotos y otros tantos en 80 c. c. total 50 pilotos para dos carreras, dándose el caso que en línea nacional, hay un buen contingente de pilotos en 80 c. c. procedentes de Alicante, Barcelona, Madrid, y Valencia, en esta categoría de 80 en Juniors y Juveniles D, que pueden darnos una matinal maravillosa.

—¿Entonces no hay ningún problema de participación del resto de España aunque la prueba de 80 sea del provincial?

—Evidentemente aquí en Castellón, en eso podemos lanzar una pica deportiva, no ponemos objeciones a ninguna participación, ya que las pruebas son nacionales y participación nacional se admite, porque ello nada tiene que ver en lo deportivo y consecuentemente en la validez del provincial y por tanto tiene entrada en inscripción cualquier corredor con licencia nacional, luego ya se realiza la clasificación de los provinciales y asunto muy claro deportivamente hablando.

—¿Hay muchos premios en metálico?

—Efectivamente hay dos listas de premios en metálico,

tanto para Senior 250 que empieza por 5.000 pesetas y cobra hasta el último clasificado, como en 80 c. c. que empieza por 3.500 y también cobra hasta el último clasificado, por manga, lo cual quiere decir que el vencedor en dos mangas de Senior se puede llevar 10.000 pesetas, y en Juniors 80 7.000.

—Por último ¿Cómo está el capítulo de trofeos?

—Tenemos una exposición en la Caja de Ahorros en la calle Colón y sobre este aspecto, debo hacer un agradecimiento especial, ya que tanto centros oficiales, comerciales y particulares se han volcado, y vamos a realizar una entrega de trofeos sensacional el domingo al final del V Moto Cross Magdalena, todo lo contrario en lo referente a la parte económica, que por lo visto no se han fijado en los cuantiosos gastos que conlleva la organización de una prueba, con la anterior preparación de la pista.

Esto es lo que nos dijo Rafael Moliner, un hombre que capitanea ese equipo del Moto Club Castellón, que está por derecho propio entre la élite de los clubs de España, y que da lustre y prestancia al nombre de Castellón, aunque luego quien debiera no se fije no sólo en el esfuerzo, sino en lo que esto cuesta.

Escape

## Tiro de Palomas a Brazo

## Angel Márquez, se adjudicó la segunda puntuable

El castellonense Angel Márquez Garví de la Sociedad Benicalap consiguió el mejor tanteo (16-19) en la segunda tirada puntuable para el Campeonato de España de Tiro de Palomas a Brazo que se celebró en el campo del Círculo de Cazadores San Huberto de Castellón.

La prueba dio comienzo el día indicado a las 11 horas y finalizó a las 18 horas del mismo día. Participaron un total de 274 tiradores y actuó como director de tiro don Vicente Gallón García y de árbitros los señores: Pons, Domínguez Martí, Castillo, Ferrer, Capello, Meneu y Ballester.

## Clasificación

Participante - Sociedad -Tanteo

- 1.—Angel Márquez Garví, Benicalap, 16-19
- 2.—Joaquín Mollar Torres, Segorbe, 15-19
- 3.—Vicente Alfonso Albors, Benicalap, 11-12
- 4.—Manuel García López, Benicalap, 11-12
- 5.—Vicente Domínguez Gil, La Valenciana, 11-12
- 6.—Juan Baltanas, Castellón, 11-12
- 7.—José María Abinent, Castellón, 11-12
- 8.—Francisco Romeguera, Teulada (Alicante) 11-12
- 9.—Francisco Garrigues, Elanes (Alicante) 11-12
- 10.—Francisco Salcedo La Valenciana, 11-12.

La tercera prueba puntuable para el Campeonato de España tendrá lugar el 1 de abril próximo en el campo de tiro de la Sociedad La Fontana de Onteniente (Valencia).

# Mediterráneo ya es tuyo.

## Mediterráneo

Hacienda no devolverá las retenciones a los parados si no se pide individualmente



Heridos un lesionado y dos en un atentado de ETA en el pabellón de tiro de Las Bardenas

Participa en PECSA, quien se ha adjudicado MEDITERRANEO. Todos hemos de ganar. Ser español es la única condición que has de cumplir para poder adquirir acciones de PECSA, por un valor nominal de 10.000.— Ptas., en la Caja de Ahorros de Castellón, el Banco de Valencia y el Banco de Santander.

El único objetivo es **enaltecer las virtudes de Castellón y su provincia, dentro del orden constitucional, en uso y defensa de la libertad de expresión y de los derechos del hombre** (Art. 36 de los Estatutos de PECSA).



## PECSA

promociones y ediciones culturales, s.a.

## VELA

## Lloréns - Benayas, Pecorara y Ramón, vencedores del Trofeo Magdalena 1984

Un año más el Club Náutico de Castellón se ha sumado a las Fiestas de la Magdalena, con toda una serie de competiciones deportivas con todo esplendor.

Alrededor de las once y en aguas de la Playa del Serrallo se celebró una regata de Vauriens sobre triángulo, con un viento fuerte y de continuo rolar y mar rizada.

Tomaron la salida trece balandros y muy pronto hubo emoción a raudales, ya que la velocidad de las frágiles embarcaciones era enorme y las buenas maniobras se sucedían continuamente.

La primera baliza es tomada por Justo Martínez - Rafael Torres en 1.ª posición, que llevan una ventaja de unos 50 metros, siendo segundos Luis Lloréns y Alicia García. En la segunda ceñida sigue el mismo balandro en primer lugar, y Antonio Lloréns y Juanjo Benayas pasan a la 2.ª posición y así va sucediendo la regata figurando el resto de embarcaciones bastante distanciadas. La lucha en

Rafael Torres. 3.º Miguel A. Ramia - Carlos Gómez. 4.º Fernando Schleich - Angel Gea. 5.º Ramón - Joaquín Navarro. 6.º Luis Lloréns - Alicia García.

En la clase A de Optimist se vio una regata con muchas alternativas y muchos retirados a causa del fuerte viento que produjo múltiples averías. Luca Pecorara fue el gran vencedor con una gran actuación logrando una gran ventaja. Tomaron parte doce Optimist y los seis primeros clasificados fueron:

1.º Luca Pecorara. 2.º Nacho Sales. 3.º Javier Madero. 4.º Sonia Trilles. 5.º Albert Sánchez. 6.º Elena Benedito.

En Optimist clase B fueron 22 los barcos participantes y si bien todos tuvieron una buena actuación, hay que destacar al vencedor David Ramón, que demostró la gran técnica que está adquiriendo y lo mucho que puede hacer en este deporte. Los seis primeros clasificados fueron:

1.º David Ramón. 2.º Fernando

Muñoz. 3.º Javier Rajadell. 4.º Vicente Ripollés. 5.º Iñiqui Almeida. 6.º Antonio Chapa.

Es de destacar la gran colaboración prestada a esta gran jornada deportiva del Club Náutico, por la Cruz Roja del Mar que montó un buen servicio de socorro que resultó muy eficaz.

Terminadas estas regatas, en los salones del Club, la Reina Infantil de nuestras Fiestas de la Magdalena y sus Damas, hicieron la entrega de los Trofeos, donados por la Junta Central de Fiestas, a los vencedores, recibiendo a su vez el emblema del Club y una medalla como recuerdo de estas Fiestas.

Mañana, sábado y pasado domingo, se celebrarán las regatas de snipes, que por las noticias que tenemos prometen ser de un gran relieve, dadas las representaciones de varios Clubs, que se esperan. En cada jornada se disputarán dos regatas que comenzarán a las 11 horas.

buena lid deportiva sigue así y en los últimos largos Lloréns - Benayas pasan al primer lugar y se apuntan una buena victoria.

Por la tarde se celebraron regatas de Vaurient y Optimist en el interior del puerto, concentrándose un numeroso público principalmente en el Club Náutico.

Un total de 46 balandros tomaron parte en este Trofeo Magdalena 1984, dando un gran espectáculo deportivo.

En la clase Vauriens de nuevo se centró la lucha entre los Vauriens tripulados por Justo Martínez - Rafael Torres y Antonio Lloréns - Juanjo Benayas, figurando los primeros siempre en cabeza hasta que ya cerca de la meta, un error enorme les priva de la victoria y son Lloréns Benayas los vencedores tras una gran actuación.

Hecho el recuento de puntos de las dos regatas, la clasificación de los seis primeros quedó establecida de la forma siguiente:

1.º Antonio Lloréns - Juanjo Benayas. 2.º Justo Martínez

Entre la duda y la esperanza

## ¿El fútbol valdeuxense en barrena?

Por Ernesto Pérez



Sí, entre la duda y la esperanza de que el equipo pueda mantener la categoría, nos asalta esta pregunta que nos formulamos como tema de nuestro comentario.

Y surge cuando ya sólo estamos a nueve partidos del final de la Liga y la pregunta nos golpea con inquietud y tristeza, porque se puede producir en caso de que se pierda la categoría nacional, esa que tanto costó y tantos años se estuvo ambicionando por todos, aunque ahora se diga lo contrario, como sucede con los que dijeron que nuestra categoría ideal era la Tercera División y ahora se encogen de hombros, no acuden al campo y dejan solo al equipo a su suerte, mala suerte, lamentablemente.

Ascender cuesta mucho, mucho; dinero, sacrificio, trabajo en común, coordinación y entendimiento entre equipo técnico, jugadores y directiva, y sintiendo y oyendo de cerca la afición, abonados y socios, aunque ahora ya está claro que aquí, no hay afición, porque esdrábamnos que ante el cambio de directiva, entrenador y plantilla, la gente acudiría, y ni por esas. Y se estrella Vicente Piquer y todos.

Y es que la afición lo que quiere es que su equipo gane y además dé espectáculo. Desafortunadamente ahora no se da ni lo uno ni lo otro. ¿Y no es una utopía soñar con eso sin dinero?

Ejemplos de ello los tenemos en los Benicarló, Onda, Nules, Acero, Paiporta, Villarreal, Burriana (ahora temporalmente reactivado) Paterna y un largo etcétera que perdieron la categoría y algunos de ellos, al cabo de muchos años, aún no la han recuperado ni mucho menos.

¿Cuál es el problema? El factor dinero. El fútbol está mercantilizado, sin dinero no hay buena ni suficiente plantilla, ni buen equipo técnico, aunque seguimos opinando y creyendo que el entrenador sólo es una parte ya que son los jugadores quienes han de materializar las victorias en el terreno de juego.

Ejemplo el del Valencia que ha cambiado varios entrenadores y sigue en sus trece, de ser un equipo vulgar, sin garra y sin ideas, que fue uno de los históricos cuando su plantilla lo daba todo.

El fútbol es dinero, y sino ahí tenemos al Alcira que estaba hundido, y hoy su protector y

mecenas lo ha recuperado y levantado. Pero no todos tenemos mecenas ni el fútbol es ya un círculo vicioso, pero en cadena: si no hay dinero no hay equipo; si no hay entrenador no hay esquema; si la directiva no se gasta dinero no hay plantilla; sin plantilla nada se puede hacer porque hay que contar con los lesionados, sancionados, enfermos y demás. Y de los árbitros no hablemos.

Si la directiva actual ha dicho «que no se gastará un duro más del previsto en el presupuesto», pues, de momento no se ve la solución porque si el equipo necesita refuerzos, no hay dinero o no se quiere gastar más de lo que se tiene el público no asiste y no levanta un dedo por ayudarlo, pues el panorama es negro.

Lo malo es pensar que si se desciende tras el descenso se vaya todo al garate, porque la afición está en función de la marcha del equipo titular. A más triunfos de la UDE, más afición, más jóvenes que sueñan ser titulares y luego dar el salto, como Aragón, Planelles, Parada, Abad, etc., etc. ¿Qué pasará? La respuesta queda en suspenso, pero meditemos las consecuencias.

## Porsche no correrá en Le Mans

En protesta por la reforma del reglamento de los vehículos del grupo «C» hecho por la «FISA» en el campeonato del mundo, la escudería alemana «Porsche» no participará este año en las 24 horas de Le Mans.

En un comunicado de prensa de la firma alemana de automóviles, ganadora de las dos últimas ediciones de la citada prueba gala, señala que la reforma del reglamento atenta contra las reglas estables del deporte que permitían a los participantes prepararse con suficiente antelación.

Añade que las modificaciones de la «FISA», hechas de «forma arbitraria», suponen un tremendo daño económico y financiero para la firma alemana, al igual que para otras escuderías del grupo «C».

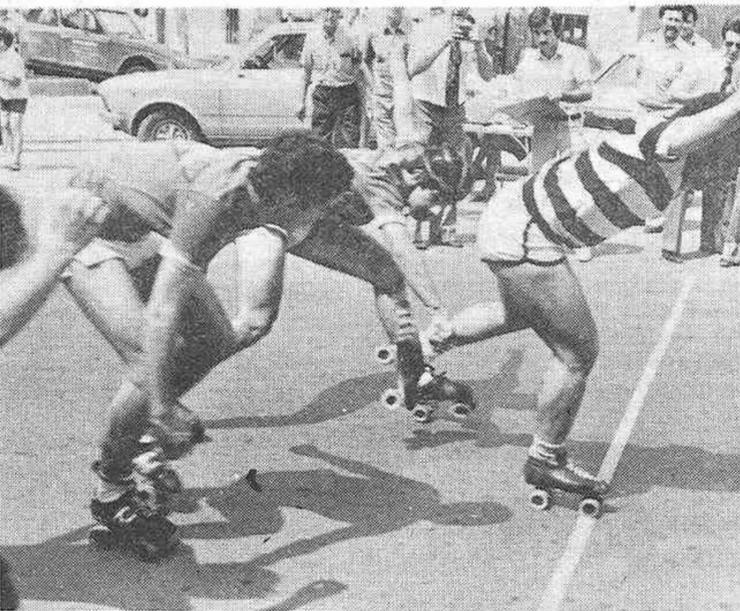
## CARRERAS SOBRE PATINES

## EL CLUB PATIN CASTALIA VENCEDOR DEL XV TROFEO MAGDALENA

No se conocía en Castellón, la gran asistencia de público, entre cinco y seis mil personas, que se congregaron alrededor del circuito, para presenciar las distintas pruebas, correspondientes al XV Trofeo Magdalena de carreras sobre patines, celebrado el pasado día 26, a las 7,30 de la tarde, en la Avda. Rey don Jaime, frente al Instituto, con una cuerda de 350 metros. Este público emocionado, desbordó las previsiones de la Policía Municipal y de los propios organizadores, al querer estar en primera línea, haciendo baldíos los esfuerzos de éstos, para conseguir tener despejada la calzada, por donde se deslizaban los patinadores, con vertiginosa velocidad. Únicamente, el gran dominio d

feclicitar y agradecer el que nos hayan proporcionado tan agradable y emocionante velada. La participación de patinadores de Castellón y provincia, fue masiva, y cabe destacar al internacional y campeón de España, Jesús Goterris, del Costa de Azahar de Villarreal, así como a la campeona de España, Ana Negre, del Club Patin Castalia. Todos los patinadores demostraron estar en un buen momento de forma, gran deportividad y enormes deseos de triunfo.

Todas las pruebas, registraron una gran expectación, sobre todo, en aquellas que intervinieron los seniors y juveniles, donde hubo una gran lucha por el triunfo final. Asimismo, en la categoría mini,



e los participantes, evitó que se produjeran las caídas, al estrecharse el recorrido por la muchedumbre.

La organización estuvo a cargo del Club Patin Castalia y la Gayata número 6. El patrocinio, de la Junta Central de Fiestas. Y la colaboración de la Excma. Diputación, Consellería de Deportes y distintas entidades privadas.

Fue un triunfo de todos, a quienes en justicia, debemos

que por su corta edad, despiertan la simpatía y admiración del aficionado.

## Clasificaciones Minis

- 1.-Oscar Llorens, Carmelitas
- 2.-Germán Muñoz, Almazora
- 3.-David Cebrián, Costa de Azahar
- 1.ª.-Lledó Montañés, Castalia

- 2.-Marta Pascual, Castalia
- 3.-Ana Belén Beltrán, Alcora

- 1.-Pascual Macebo, Carmelitas
- 2.-Adrián Llorens, Carmelitas
- 3.-Raúl García, Almazora
- 1.ª.-Ainhoa Prades, Villarreal
- 2.-Alicia Peris, Castalia
- 3.-Nuria Muñoz, Almazora

## Alevines

- 1.-Oscar Aparici, Castalia
- 2.-David Llorens, Carmelitas
- 3.-Germán González, Castalia
- 1.-María Teresa González, Villarreal
- 2.-Esther Varas, Castalia
- 3.-Mari Carmen Renau, Castalia

## Infantiles

- 1.-Francisco García, Almazora
- 2.-Ramón Peris, Costa de Azahar
- 3.-Oscar Campos, Castalia
- 1.-Ana Negre, Castalia
- 2.-Sonia Antín, Costa Azahar
- 3.-Sonia Núñez, Almazora

## Juveniles

- 1.-Alexis Sellés, Castalia
- 2.-Francisco Aparici, Castalia
- 3.-Vicente Nicolau, Castalia
- 1.-Alicia Arnandiz, Costa Azahar
- 2.-Susana Llorens, Costa Azahar
- 3.-Begoña Campos, Castalia

## Seniors

- 1.-Juan José Ahicart, Castalia
- 2.-Joaquín Broch, Castalia
- 3.-Jesús Goterris, Costa Azahar
- 1.-María Vicenta Nicolau, Castalia
- 2.-María José Nicolau, Castalia
- 3.-Milagros Segura, Castalia

## Equipos

- 1.-Club Patin Castalia
- 2.-Costa de Azahar de Villarreal
- 3.-Carmelitas de Villarreal

## I TROFEO DE GALOTXA

Tal como estaba previsto, pero con el cambio de escenario del lugar de juego, el pasado fin de semana, entre sábado y domingo, se pudieron jugar las cuatro partidas anunciadas del I Trofeo de Galotxa, organizado por la comisión técnica de la pelota valenciana de la Federación Castellonense de Pelota y con el patrocinio de la Caja de Ahorros de Valencia, la Caja Rural Provincial y los Conce-

sionarios de Coca-Cola en nuestra provincia.

Como se indicó en la nota oficial que, esta Federación de Pelota publicó el pasado domingo en estas mismas columnas de MEDITERRANEO, al no poderse jugar en la calle Vilarroig de Castellón, todos los directivos, jugadores y aficionados, se trasladaron hasta Burriana y Vilavella y se pudieron jugar las cuatro partidas corres-

pondientes a cuartos de final, con los siguientes resultados:

Almenara, 60 - Onda-A, 10; Vilavella-B, 60 - Artana, 50; Onda-B, 60 - Bechí, 35 y Vilavella-A, 60 - Burriana, 0 (no presentado).

Así pues para el próximo sábado, a las 3.30, y en la localidad de Vilavella, se jugarán las dos partidas de semifinales y, el domingo en el mismo lugar y a las 11 de la mañana la gran final de torneo que, pese a lo accidentado en su comienzo, la gran afición de unos directivos, aficionados y sobre de los pelotaris participantes, han hecho que el bello deporte de la pelota valenciana, se imponga en todas las localidades de la provincia, excepto en la capital.

Los organizadores y directivos, tienen la idea y propuesta de que, si el próximo sábado quedan clasificados los dos equipos de Vilavella, la final se juegue en dicha localidad, pero caso de quedar cualquier otro, el delegado federativo de Onda, quiere llevarse la final a la mencionada localidad ondense. El sitio, creemos que es lo de menos; la afición y la pelota valenciana es lo demás.

Patrocinado por la Caja Rural Provincial

## VIII edición premios nacionales y provinciales de la R.F.M.E.



Patrocinado por la Caja Rural Provincial, está prevista, la entrega de Premios y Trofeos de la Real Federación Motociclista Española en sus clases nacionales y provinciales, para el día 13 de abril.

El local de la entrega, será el salón de actos del Centro Cultural San Isidro de la calle de Enmedio de Castellón, el día señalado a las 8,15 de la tarde salvo variación, y al final del mismo, se servirá un vino de honor y como hemos señalado el actg patrocinado por la Caja Rural Provincial.

## Entrega de premios VIII Campeonato Provincial Trial. II Trofeo «In Memoriam Javier Folch»

Entre los premios que se entregarán en la VIII Edición de estos de la RFME, están los del VIII Campeonato Provincial de Trial organizado por la RFME a petición de la Delegación de Castellón que son los siguientes:

Campeón Provincial: Manuel Martínez Ribes de Castellón, diploma de la RFME, Placa In Memoriam Javier Folch, Medalla de Oro y Trofeo de la Excma. Diputación Provincial.

Sub-Campeón provincial: Félix Díaz Barbero de Castellón, Diploma de la RFME, Placa In Memoriam Javier Folch, Medalla de Plata y Trofeo del Excmo. Ayuntamiento de Castellón.

Tercer Clasificado, Francisco Peñarrocha Domenech, Trofeo de la Caja Rural Provincial y Medalla de Bronce In Memoriam Javier Folch. Al resto de clasificados hasta el décimo del campeonato: Emilio Forés Edo de Villafamés, Javier Dauffi Loras de Castellón, Cristóbal Oliver Benages de Villamés, Vicente Gozalbo Carda de Castellón, Juan Rodríguez Loras de Castellón y Manuel Ruisánchez Gil de Moró, Medalla de Bronce «In Memoriam Javier Folch».

## Podría presidir el acto Juan Lerma

Una de las medallas de Oro previstas para entrega, por acuerdo de la comisión técnica de la Delegación Provincial de la Real Federación Motociclista Española, es a Juan Lerma Blasco, Presidente del Consell de la Comunidad Valenciana, ya que según hemos podido saber, la secretaria de Juan Ler-

ma, llamaba el miércoles al delegado de la RFME en Castellón, en primer lugar para agradecer el detalle, y luego para enterarse del horario del mismo, para hanotarlo en la agenda de trabajo, y tratar de buscar un resquicio libre y acudir a este acto en Castellón, que presidiría junto a otras autoridades castellonenses, la noticia está ahí, y como decimos, Juan Lerma puede presidir este acto, que patrocina la Caja Rural Provincial, y que une en apretado haz, a los hombres del campo y del motor.

## Diplomas a clubs y marcas

También en el Campeonato de Trial que hemos relacionado, llega en premios a Clubs y Marcas, los del VIII Campeonato Provincial de Trial han tenido como ganadores y recibirán los diplomas de la Real Federación Motociclista Española (Madrid), el de Clubs: La Peña Motorista Vinromá con un total de 131 puntos y el de marcas para Montesa.

## Premios del II Campeonato Provincial Moto-cross 80 cc.

Se corrió en 1983, el II Campeonato Provincial de Moto-cross de 80 cc., en el que finalizaron clasificados 21 corredores, entre Juniors y Juveniles D, los premios que van a recibir en este acto anunciado son, Campeón Provincial Vicente Arnau Salvador de Vall d'Uxó Diploma de la RFME y Trofeo de la Excma. Diputación Provincial. Sub-campeón provincial diploma de la R.F.M.E. y Trofeo del Ayuntamiento de Castellón Javier Chesa Sorribes de Esliada.

Tercer clasificado Trofeo de la Caja Rural Provincial Juanvi Casanova Alonso de Villarreal. Para pilotos está en estudio los clasificados Juveniles D.

Al vencedor por Clubs Moto-cross 80 cc. Moto Club Vall d'Uxó, diploma de la RFME.

A la marca vencedora en el Campeonato Provincial Derbi, Diploma de la R.F.M.E.

Y seguiremos con las entregas, de los campeonatos y a autoridades, como hemos venido diciendo, por las ayudas y su coincidencia con el año Olímpico.

Escape

## ESTADIO CASTALIA

MAÑANA SABADO A LAS 8.30 TARDE

CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA 2.ª DIVISION

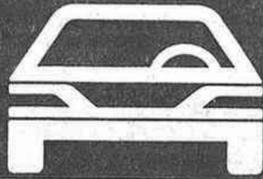
GRANADA, C.F. C.D. CASTELLON

NOTA: VENTA DE LOCALIDADES A PARTIR DE HOY VIERNES EN XIMENEZ, 22



# MERCADO DEL COCHE DE OCASION

## OCASIONES DEL LEON



MARCA	MATRICULA	OBSERVACIONES
RENAULT R-12 TL	CS-D	Repasado
CITROEN GS CLUB	CS-C	Muy Bueno
SIMCA 1200	CS-D	Repasado y pintado
FORD FIESTA	CS-E	Repasado y pintado
CHRYSLER 150 GLS	CS-G	Repasado y pintado
SEAT 131	CS-E	Muy Bueno
CHRYSLER 150 LS	CS-H	Muy Bueno
CITROEN Dyane 6	CS-D	Repasado y pintado
TALBOT SOLARA GL	CS-J	Semi-nuevo
TALBOT SOLARA SX	CS-I	Semi-nuevo
PEUGEOT 504 GL	CS-G	Repasado total
SEAT 127 SAMBA	CS-H	Impecable
CITROEN 2 CV	CS-I	Semi-nuevo

**LeonAuto** ABIERTO SABADOS  
**PEUGEOT TALBOT** POR LA MAÑANA

Ctra. Nacional Valencia-Barcelona, Km. 67'400 - Tel. 21 13 22  
Avda. Pérez Galdós, 9 - Teléfono 21 64 53 - CASTELLON

## mercado nacional de Ocasión



**TALLERES VILAUTO**  
**AGENCIA OFICIAL RENAULT**  
CARRETERA DE ONDA, KM. 1  
VILLARREAL - TELEF. 52 46 11

### OFERTA GENERAL (vehículos con garantía)

R-12 TS	395.000 Ptas. recién pintado y revisado
Seat Ritmo 65 CL	380.000 Ptas. CS-H, seminuevo
R-12 S	170.000 Ptas., buen estado
R-5 GTL	320.000 Ptas., recién pintado y revisado
R-6 GTL	400.000.- Ptas. seminuevo 23.000 Km.
Simca 1200 CS-G	255.000.- Ptas. recién pintado y revisado
Seat 132, motor Mercedes	640.000.- Ptas. buen estado
Mercedes 300 D	2.500.000. Seminuevo
R-4 F. 6 CS-K	385.000. Seminuevo
Ford Capri 2,8 Inyección	1.500.000. Seminuevo

### OFERTA VEHICULOS SIN REVISAR

Citroen Tiburón	100.000.- Ptas
R-8	70.000.- Ptas
Seat 850 coupé	40.000.- Ptas

Abierto sábado por la mañana de 10 a 2



## Autolica sa

División Industriales

Mercedes-Benz Concesionario en:

Ctra. Valencia-Barcelona, Km. 62

Polígono Mijares

ALMAZORA (CASTELLON)

Tel. 52 00 62

AVIA 1.250 Capitoné	CS-H
Ebro F-260 Combi	CS-K
Ebro F-260 Combi	CS-G
Ebro F-275 Combi	CS-F
Mercedes Benz-N-1300 Combi	CS-H
Mercedes Benz-N-1300 Combi	CS-G
Sava 5744-FK	CS-G
Sava J-4 Combi	CS-E

### TURISMOS

Citroen GS Break	CS-C
Citroen Dyane 6	CS-F
Renault 12 TS-S	CS-G
Renault 18 GTS	CS-H
Renault 4-F	CS-H
Seat 131 Familiar	CS-F
Seat 128-1200	CS-E

ABIERTO SABADOS POR LA MAÑANA

## michavila

### Sistema Vehículo Ocasión

Red Seat. La garantía más fuerte.



Exposición Avda. Dr. Clará, 17. Tfno. 21 53 21

Plaza Padre Jofre, 21. Tfno. 21 78 22

MODELO	MATRICULA	PRECIO
Renault 14 GTS	CS-I	600.000.-
Mercedes 280-E	M-BX	1.000.000.-
Triumph TR-7	CS-I	850.000.-
Citroen Mehari	CS-J	300.000.-
Seat 132-1800 A. A.	CS-E	425.000.-
Seat 131-Diesel 5-V	CS-E	500.000.-
Seat 131-Diesel 5-V	CS-F	650.000.-
Citroen GSA-X3	CS-J	650.000.-
131-1.430-Sup.	CS-G	500.000.-
Seat 127-5 P. CL	CS-J	475.000.-
128-1.430	CS-F	350.000.-
Renault 4-TL	CS-H	325.000.-
Seat 127 2-P.	CS-D	250.000.-

Hasta un año de garantía.

## Autolica

tel. 237012



### MARCA Y MODELO

### MATRICULA

Renault R-12	CS-B
Alfa Romeo 6-2.5	CS-J
Citroen GS	SA-C
-Seat 127	CS-A
Renault R-18	CS-I
Seat 600 E	CS-A
Simca 1.200 LS	CS-D
Renault R-5	CS-I

## Noticario

Fiat y sus amigos. Dado el escaso interés obtenido en el año 1983 por el trofeo Autobianchi, la firma italiana Fiat y más concretamente su filial en España han decidido mantener este trofeo pero en esta ocasión con pilotos especiales: los informadores de prensa del motor. Aquí es donde realmente los organizadores se han cubierto ya que únicamente han invitado a participar a «sus amigos». Habrá que hablar bien de sus modelos.

Rodatur 84. Desde el 27 de Marzo y hasta el 2 de abril se celebrará, dentro del marco de la Feria de Barcelona, Rodatur84.

Habrán jornadas especiales para los profesionales del ramo.

Una más. Tecnipublicaciones S.A. acaba de lanzar al mercado una nueva revista denominada Todo-transporte dedicada por entero a este campo.

Les deseamos toda clase de éxitos.

Citroen y la comodidad. Acaba de comercializarse por la red de concesionarios de Citroen Hispania la opción de dirección asistida para sus modelos BX16 TRS, BX-19 RD y BX-19 TRD al precio de cuarenta mil pesetas franco fábrica.

Bici-Moto. Dentro del marco de la Feria Internacional de Muestras de Valladolid se celebrará del 28 de marzo a 1 de abril el Segundo Salón Nacional de la Bici-Moto.

Seat y sus nuevos modelos. Aparece en el mercado nacional un «nuevo» Seat. Se trata en este caso del Ronda 200.

En principio este vehículo se lanzaba con vistas a la competición (125 CV) pero visto y conocido el Fiat Ritmo 130 Abarth el Ronda no se va a homologar tan siquiera.

Expo-Ocio 84. Dentro del Recinto Ferial de I.F.E.M.A. en la Casa de Campo de Madrid ha abierto sus puertas Expo-Ocio, la feria del tiempo libre.

Permanecerá abierta hasta el próximo día 25 y cuenta con gran número de expositores de diferentes especialidades.

Las principales marcas de automóviles están allí representadas siendo una atracción importante el Citroen BX-19 TRD recientemente elegido «Coché del Año en España».

Nuevos concesionarios. Hasta finales de enero de este año sumaban en total 942 los puntos de asistencia de la red Citroen al haber abierto 22 nuevos.

En el aspecto venta Citroen ha seguido también su progresión habiendo conseguido un total de 3.339 turismos vendidos en el mes de febrero frente a los 2.051 vendidos en el mismo periodo del año 83.

Durante este mes de febrero de 1984 las ventas generales de todas las marcas han disminuido un seis por ciento.

Requiem por un circuito. Cuando todo parecía que circulaba por el buen camino y se había impuesto la lógica nos llega la desagradable noticia de la desaparición del Circuito Permanente de Calafat.

Hay que tener ética. Una nueva publicación dedicada al mundo del transporte y de muy reciente aparición en el mercado nacional utiliza un método no muy ético para su venta: dicen que se les ha terminado su primer número y cobran el doble de su valor real por venderlo.

## IV Salón del Vehículo de Ocasión de Valladolid

# EL MERCADO DEL VEHICULO USADO, EN AUJE

Descubrir a estas alturas de la vida que la actual situación económica no está como para permitirse el lujo de cambiar de vehículo cada dos años, como pretenden los fabricantes, no es precisamente una noticia. Si lo es, por el contrario, el que la Asociación Nacional de vendedores de vehículos a motor, (Ganvam) abran por cuarto año el Salón de Vehículo de Ocasión dentro del marco de la Feria Nacional de Muestras de Castilla-León Valladolid y que esperen superar las cifras de ventas de ediciones anteriores.

Con la presencia de José Ruiz Mata presidente de Ganvam; José Luis Azcona director de la Feria; Alberto Roig director general de Industria de la Comunidad de Castilla-León; Angel Montes de la Asociación de Consumidores y el señor Martín Guadiana de Tráfico se ha inaugurado este nuevo certamen del vehículo usado con más de doscientos cincuenta vehículos expuestos y cálculos de la entrada de otra centena de ellos.

En esta edición se ha cuidado especialmente el que los vehículos expuestos para venta reunieran condiciones adecuadas habiéndose

rechazado la totalidad de tractores que se iban a exhibir por encontrarse en defectuosas condiciones.

Esta ha sido la primera vez que Ganvam se ha visto obligada a proceder de esta forma al considerar, que estos y algunos automóviles también rechazados, no reunían unas condiciones mínimas ni estéticas ni mecánicamente.

Reunidos más tarde en una improvisada rueda de prensa del señor Ruiz Mata manifestaba que el interés de este certamen es crear una imagen atractiva más que el conseguir una venta rápida.

Manifestaba también que se calculaban operaciones superiores a los doscientos vehículos con lo que el beneficio estaba garantizado. De estos vehículos los de mayor venta serán los automóviles de gama media.

Por su parte el señor Montes secretario de la Asociación de Consumidores manifestó que desde este punto de vista la valoración es positiva. «El vendedor busca cada vez mejor calidad» añadió.

Se suscitó más tarde una polémica bastante fuerte al preguntar al señor Martín Guadiana sobre el problema de la ITV (Inspección Técnica de Vehículos) ya que, este, intentó evadir respuestas, cosa que no gustó a los que allí nos encontrábamos, por ser un problema bastante delicado.

El señor Martín Guadiana manifestó que la regulación de las tarjetas es de ámbito nacional mientras que la tramitación es de la autonomía.

Se habló del estudio que se está realizando para la creación de la ITV autonómica válidas únicamente para la autonomía correspondiente calculándose su aparición para dentro de dos o tres meses aproximadamente.

En resumen una rueda de prensa que se debería haber realizado únicamente con los representantes de Ganvam y los consumidores ya que junto con los medios informativos éramos los únicos interesados en los diferentes temas. (ECOMOTOR PRESS).

El ministro de Economía de la R.F.A., en Madrid

## Solchaga estudió con Lambsdorff la ampliación de la CEE

El ministro de Industria, Carlos Solchaga, trató ayer en Madrid con su colega alemán, Otto Lambsdorff, la adhesión de España a la CEE y el proceso de reconversión industrial.

Solchaga y Lambsdorff hablaron también sobre las exportaciones de acero a la República Federal —que representan el 40 por ciento de las ventas de acero español a la CEE— y de asuntos bilaterales relacionados con sus departamentos.

Ninguna de las partes hizo comentarios sobre el resultado de la entrevista.

Por razones técnicas

## Marín reconoce las dificultades para la negociación del calendario de la Comunidad

El secretario de Estado para las Relaciones con las Comunidades Europeas, Manuel Marín, considera que va a ser «muy difícil» acomodarse al calendario de adhesión a la Comunidad Económica Europea, por «razones técnicas».

Manuel Marín, que clausuró ayer en Madrid unas jornadas sobre «la agricultura española ante la adhesión a las comunidades europeas», subrayó que «las negociaciones agrícolas van a ser difíciles, pero mayores dificultades vamos a tener en las negociaciones pesqueras».

Insistió en que las negociaciones de adhesión a la Comunidad son un asunto de Estado y dijo que «el nivel de participación se debe incrementar lo más posible».

Resaltó Marín que la respuesta española al documento agrícola comunitario tiene «un profundo contenido anti-inflacionario» y que fue enfocado basándose en los principios de equilibrio, reciprocidad y progresividad.

Las negociaciones con el Mercado Común en el capítulo agrario, según Marín, deben hacerse siempre desde una perspectiva global y el gobierno

quiso «evitar que en el documento agrícola se nos aplicara la técnica del salchichón», es decir, la negociación por tramos.

Aludió el secretario de Estado a que el Mercado Común está atravesando una crisis profunda, que no es de hace dos meses, y a que hubo adhesiones mal hechas, como los casos británico y griego.

«Si bien es cierto que en las Comunidades se está produciendo una crisis enorme, se da la paradoja de que hay más acuerdos que desacuerdos en el actual momento», matizó.

Por injurias contra Bárbara Sheridan

## Vinader condenado a dos meses de arresto mayor

El periodista Xavier Vinader fue condenado por un delito de injurias a dos meses de arresto mayor, suspensión de cargo público, profesión y derecho de sufragio, multa de 30.000 pesetas e indemnización de 250.000 pesetas.

Xavier Vinader, indultado recientemente por el gobierno, hubo de responder el pasado martes, ante la audiencia provincial de Barcelona, a una querrela interpuesta por Bárbara Sheridan por presuntos delitos de injurias debido a un reportaje publicado en 1979 en la revista «Primera Plana».

El fiscal, que pedía tres meses de arresto mayor, multa de 30.000 pesetas y una indemnización de 300.000 pesetas a la perjudicada, modificó sus conclusiones y pidió la absolución del procesado al alegar la defensa que habían transcurrido más de seis meses entre la publicación del reportaje y la presentación de la querrela, por lo que había prescrito el delito. La acusación particular mantuvo su petición de condena.

Dice la sentencia que tanto la defensa como el propio procesado pusieron énfasis en que el procaz relato era puntual transcripción de narración ajena y que gracias a las expresiones vertidas en el reportaje la policía judicial había descubierto a los autores del atentado contra la revista «El Papus». Lamenta el tribunal que el narrador no esté incluido en la acusación y muestra su perplejidad al escuchar que la policía judicial y la justicia no reaccionaron ante un hecho de notoria barbarie (atentado contra «El Papus») y sí lo hicieron en cambio porque el procesado escribió sobre una ciudadana británica, con calificativos de «viciada» y «vendida», de la que decía «prostituyó a su propia hija en alegre promiscuidad con ella».

El tribunal, presidido por Adolfo Fernández Ouviaña, considera, al rechazar la prescripción inicial del delito denunciado por la defensa, que «las diferencias de interpretación no pueden alterar en absoluto el valor definitivo de una diligencia de presentación con garantía para el fedatario».

Ejemplo de constitucionalidad de la monarquía europea

## EL REY OLAV V DE NORUEGA INICIO SU VIAJE OFICIAL A ESPAÑA

La cordialidad fue la nota característica de la primera jornada de la visita oficial iniciada ayer por el Rey Olav V de Noruega, como huésped de don Juan Carlos y doña Sofía.

Olav V, acompañado del jefe de la diplomacia noruega, Sverre Stray, llegó ayer al mediodía a Madrid en visita oficial de dos días —aplazada el pasado año por la enfermedad del veterano Monarca, de 80 años—, en devolución de la que hicieron a su país en 1982 los Reyes de España.

En la cena de gala que la pareja real española ofreció al monarca noruego, don Juan Carlos destacó la ejemplaridad constitucional de la monarquía de Olav V en Europa como defensora de las libertades de sus ciudadanos.

«La idea de monarquía parlamentaria, que es consustancial a las monarquías escandinavas, lo es ya a todas las europeas» dijo el Rey en la cena del Palacio de Oriente en presencia del séquito de Olav V, del Gobierno español y de otras autoridades.

«La monarquía noruega, que simbolizó en momentos difíciles la resistencia y la defensa de la libertad, contribuyó en gran manera a la consolidación del espíritu de la monarquía constitucional europea defensora de las libertades de sus ciudadanos, y que tan ejemplar resulta para todas las naciones», agregó don Juan Carlos.

Don Juan Carlos resaltó las afinidades de las tradiciones navegantes y exploradoras de ambos pueblos que, a su juicio, demuestran que ambas naciones «han sabido comportarse frente a las agresiones en defensa de su identidad y de su libertad, queridas por encima de cualquier otra cosa».

El Rey evocó el desarrollo económico noruego «posibilitado por un escrupuloso respeto a las reglas del juego democrático» y elogió su lucha por la paz y la cooperación internacional.

Poco después de su llegada, la pareja real española ofreció un almuerzo a Olav V en la intimidad del palacio de la Zarzuela, mientras que los respectivos ministros de Asuntos Exteriores, el noruego Sverre Stray y el español Fernando



Los Reyes con el Rey Olav V y la Infanta Elena posan para los informadores gráficos antes del almuerzo de los Monarcas españoles ofrecieron ayer al mediodía en el Palacio de la Zarzuela.

Morán, lo hacían en el palacio de Viana.

Anteriormente, Stray y Morán se reunieron en la sede del Ministerio de Asuntos Exteriores e intercambiaron puntos de vista sobre la situación internacional y, en especial, de las relaciones Este-Oeste, la pertenencia de España a la OTAN y las negociaciones para su ingreso en el Mercado Común.

La cuestión de mayor interés en el plano bilateral, las relaciones pesqueras, se aplazó hasta junio próximo, con ocasión de la visita oficial de Fernando Morán a Oslo.

Hubo «amplia coincidencia», manifestaron ambos ministros, al analizar la situación de las relaciones Este-Oeste y, en particular, la marcha de la Conferencia sobre Desarme en Europa de Estocolmo y la evolución en la Unión Soviética, tras acceder al poder Constantín Chernenko a la muerte de Yuri Andropov.

El ministro español aseguró a los periodistas noruegos que cubren el viaje real que el Gobier-

no someterá a referéndum consultivo «en una fecha que no conozco aún, pero no antes de 1985», la continuidad de España como miembro de la OTAN.

Poco después del almuerzo en el Palacio de la Zarzuela, el Rey Olav V, recibió la visita de cortesía del presidente del Gobierno español, Felipe González, en el palacio de El Pardo, su residencia oficial durante la visita.

El monarca noruego, que ayer también fue cumplimentado por el cuerpo diplomático, pronunciará hoy viernes un discurso ante el Senado español, recibirá las llaves de la ciudad de Madrid en el Ayuntamiento, inaugurará una exposición de pintura sueca y visitará el Museo del Prado.

Olav V almorzará con el presidente González y su esposa en el Palacio de la Moncloa y ofrecerá, a su vez, una cena a los Reyes don Juan Carlos y doña Sofía en el palacio de El Pardo.

Según el ministro Solana

## EL DECRETO LEY SOBRE FUTBOL NO ES DEPURADOR

La medida aprobada el pasado miércoles sobre organizaciones deportivas no es depuradora, manifestó ayer a R.N.E. el ministro de Cultura Javier Solana.

«El real decreto aprobado anteayer en Consejo de Ministros sobre organizaciones deportivas trata de democratizar y de revitalizar las estructuras deportivas españolas y más concretamente las del deporte federal», añadió a «España a las 8», de RNE, el ministro de Cultura, Javier Solana.

«Con este decreto —ha dicho— se trata de poner en marcha un proceso que nos lleve a una mejor situación, a una mayor participación y llegar en unas mejores condiciones hacia el deporte profesional de 1992».

Más tarde, explicó que «existen algunas medidas de democratizar y hacer más representativo el deporte español y subrayó que en las estructuras federadas, por razones de las normativas anteriores se estaban dando algunas circunstancias que no eran del todo satisfactorias, no solamente para la Administración, sino en general para todo el mundo del deporte. Y esa es la situación que se pretende cambiar con este real decreto».

A la pregunta de que si el real decreto podría rozar la inconstitucionalidad, el ministro de Cultura manifestó: «existen en múltiples instancias, no solamente nacionales, sino internacionales limitaciones en la duración de los mandatos. En el mundo del deporte internacional existen limitaciones mucho más estrictas de las que se plantean en este decreto, donde se indica que los presidentes no puedan durar más de doce años, tiempo verdaderamente importante».

Aunque se cumplirán los objetivos inflacionarios previstos

## Felipe González reconoce que el Gobierno se retrasa en la creación de empleo

El presidente del Gobierno, Felipe González, cree que es probable cerrar 1984 con el 8 por ciento de inflación y ha reconocido que su Gobierno lleva retraso en el ritmo previsto de creación de empleo.

En una entrevista con la Asociación de Periodistas de Información Laboral (APIL), el presidente del Gobierno expuso las perspectivas, logros y dificultades en el área socio-laboral y se mostró optimista con vistas al futuro.

Para Felipe González los logros macroeconómicos han sido considerables, aunque se manifestó muy crítico respecto al problema del paro, que —dijo— es especialmente doloroso para él, porque no se han logrado aún los objetivos previstos.

Dijo que 1984 todavía va a ser un año malo para el empleo, pero recalcó que en el 85 el crecimiento de los puestos de trabajo será más notable.

El presidente del Gobierno se mostró firme partidario de la liberalización total de la contratación laboral, como medio para crear puestos de trabajo, y reprochó las posturas sindicales que apoyan una mayor rigidez del mercado del laboral.

Agregó que hay un anquilosamiento intelectual respecto a la liberalización de la contratación laboral y que la economía sumergida, que durante estos últimos años ha crecido desmesuradamente, supone entre un 20 y un 25 por ciento de la actividad económica.

En este sentido, precisó el presidente que no hay una estrategia sindical para la crisis y, respecto a las relaciones del Gobierno con las centrales mayoritarias UGT y

CC.OO., aseguró que con el sindicato socialista son fluidas.

Agregó el presidente del Gobierno que la actitud de CC.OO. con el gabinete socialista es incomprensiblemente más dura que con gobiernos anteriores y ningún país europeo soporta una presión sindical como la que ejerce este sindicato.

Respecto a la reconversión industrial, el presidente subrayó que se ha hecho un gran esfuerzo para realizarla sin traumas y señaló que en sectores como el siderometalúrgico y el de línea blanca está muy avanzada.

En general, Felipe González no está satisfecho del ritmo de aplicación de los planes de reconversión y considera que se ha perdido mucho tiempo. Cuanto antes se haga la reconversión —dijo—, antes podremos liberar recursos y salir de la crisis económica.

La necesidad de la reconversión industrial, destacó el presidente, es algo en lo que todo el mundo está de acuerdo, pero las diferencias surgen a la hora de pedir sacrificios a las partes sociales para ponerla en marcha.

Respecto a la conflictividad laboral ocasionada por los planes reconvertidores, manifestó su esperanza de que se abra paso a la racionalidad y que se imponga un acuerdo entre las partes sociales para reconocer que no se puede mantener una situación artificial de empleo a costa de todos los españoles.

Felipe González atribuyó a la falta de un acuerdo marco, el incremento de la conflictividad laboral este año y adelantó que durante el pasado mes de febrero se perdió un 469,56 por ciento más de horas de trabajo que en la

misma fecha del año anterior. Esto ha supuesto un coste de unos 3.000 millones de pesetas.

De esta conflictividad laboral —dijo— el 85 por ciento corresponde al sector público, en el que las peticiones de los trabajadores no tienen nada que ver con la situación real de sus empresas y adelantó que este año será el primero en que el crecimiento salarial del sector público estará por debajo del privado.

Sobre la situación de Altos Hornos de Sagunto, dijo que el problema rebasa las relaciones empresariales y se ha convertido en un asunto político.

Aseguró que, de seguir así la situación en Altos Hornos del Mediterráneo, podría llegarse al cierre total de la empresa y añadió que el cese del director de la división siderometalúrgica del INI se debía a que no cumplió las órdenes de sus superiores.

Respecto a la concertación social, Felipe González indicó que ha habido más diálogo del que la gente cree y que, aunque no ha sido posible un acuerdo marco para 1984, la idea del presidente del Gobierno es que se firme un acuerdo general para los años 1985 y 1986, que recoja cierta moderación salarial.

Felipe González reconoció finalmente cierta incomunicación entre su Gobierno y los ciudadanos, y aseguró que se debe, en parte, al esfuerzo que éste realiza para resolver problemas de Estado.

El presidente descartó la posibilidad de una crisis de Gobierno y se mostró orgulloso de que su gabinete sea el de más permanencia de los europeos.

El coste de la operación sería similar si se hubiera utilizado el Fondo de Garantía

## Boyer pide a la privada que se una para comprar los bancos de Rumasa

El ministro de Economía y Hacienda, Miguel Boyer, pidió a los presidentes de los Bancos Central y Banesto y de la Asociación Española de Banca (AEB) que apoyen una oferta conjunta para comprar los bancos de Rumasa.

Boyer anunció también, en reunión celebrada ayer mañana con Alfonso Escamez, Pablo Garnica y Rafael Termes, su propósito de emitir deuda pública para sanear los bancos de Rumasa.

Esta operación iría acompañada, según los propósitos del ministro, por la devolución en 12 años de las deudas contraídas por la banca privada con el Banco de España en el saneamiento de las distintas crisis bancarias, dice un comunicado del Ministerio de Economía y Hacienda.

Durante la reunión se trató sobre la parte del déficit patrimonial de Rumasa que se contabilizará en el activo de los bancos del grupo y de la participación que la banca privada debería asumir en el coste de la operación de saneamiento.

En opinión del Gobierno, el coste de la operación tendría que ser equivalente al que habría tenido que soportar, si en este caso, se hubiera utiliza-

do el sistema del Fondo de Garantía de Depósitos (FGD), en el que participan en un 50 por ciento, respectivamente, el Banco de España y la banca privada.

Boyer anunció a los banqueros el propósito de emitir una deuda especial a largo plazo, que será adquirida por la banca privada, con cuyo producto sanearía el grupo Rumasa.

El tipo de interés de esta deuda especial será, en cualquier caso, inferior al del mercado, y vendría fijado de manera que la banca privada soporte la parte que le correspondiera en la operación de saneamiento.

En opinión del ministro, esta operación debería abordarse conjuntamente con la devolución, en un plazo de 12 años, de los préstamos que, para hacer frente a las crisis bancarias, el FGD ha recibido del Banco de España, como anticipos de las cuotas de la banca privada y del propio Banco de España.

Los banqueros convocados —añade la nota— han manifestado su intención de trasladar estas ideas a sus colegas con la mejor voluntad de colaboración, al objeto de poder responder al Gobierno en el menor plazo posible.

Los cinco trabajadores fijos-discontinuos de «Avides», que comenzaron una huelga de hambre el pasado lunes, continúan su actitud en las dependencias del Ayuntamiento de Alcira, localidad valenciana en la que está enclavada la empresa.

Estos obreros suspendieron el encierro por unos momentos, para asistir a la concentración que habían convocado ante el edificio municipal, con objeto de explicar las razones de su postura.

Ante trescientas personas, manifestaron que están dispuestos a llegar hasta el final, porque confían en conseguir el puesto de trabajo, ya que están «convencidos que la empresa no está en crisis».

Previsto en el Plan Energético Nacional

## El parón nuclear supondrá la pérdida de 33.000 puestos de trabajo

La paralización de las centrales nucleares acordada por el Gobierno supondrá la destrucción de más de 33.000 puestos de trabajo y unos gastos superiores a los 12.000 millones de pesetas, afirmó a Efe el director general de Sercobe, Enrique Kaibel.

Tanto en los sectores afectados como a nivel político la medida, consecuencia de la aprobación del Plan Energético Nacional, ha originado diversas reacciones, mientras que en medios administrativos se afirma que se articulará medidas globales para paliar de alguna manera los gastos financieros que conlleva.

Las empresas que construyen centrales nucleares tenían ya prevista la paralización de alguna de ellas, ya que en los acuerdos de mayo de 1983, sobre subida de tarifas eléctricas, se habló de que se iba a reducir el programa nuclear.

Una de las empresas afectadas, «Iberduero», aplicó el 2,8 por ciento de la subida del año pasado a soportar las cargas financieras de la central nuclear de Lemóniz que ascienden a 35.000 millones.

El sector eléctrico y más concretamente las empresas afectadas por la paralización de centrales nucleares, tratarán de que la administración aporte medios para sobrellevar las cargas financieras de las inversiones realizadas en centrales nucleares.

Mientras, el líder de la oposición, Manuel Fraga, calificaba el «PEN» de raquíto, señalando que

refleja una visión pesimista de la economía y viejos planteamientos contrarios a la energía nuclear, la Junta de Extremadura valoraba positivamente la paralización de Valdecaballeros, en tanto que en el consejero de industria del Gobierno Vasco calificaba la medida de paralización de Lemóniz de «unilateral».

Según el director general de Sercobe, y presidente de Comercio de «CEO», lo que verdaderamente causará daño a la industria nacional es la paralización de las dos de Valdecaballeros, puesto que las otras tres: Lemóniz I y II y Trillo II estaban prácticamente paralizadas.

Los partidos vascos consideran, por su parte, que la decisión del Consejo de Ministros de cerrar temporalmente Lemóniz (hasta 1990) supone en realidad el cierre definitivo de esa central.

El presidente de la Junta de Extremadura, Juan Carlos Rodríguez Ibarra, valoró positivamente

la paralización de las obras de la central nuclear de Valdecaballeros, considerándolo un triunfo de las gestiones del partido Socialista de Extremadura.

Sobre el futuro de los 2.000 trabajadores extremeños, contratados en las obras de la central, Rodríguez Ibarra dijo que tienen garantizado el subsidio de desempleo y que la Junta se propone solicitar, urgentemente, del Gobierno Central las inversiones —ya aprobadas— para compensar la paralización de las obras con la creación de nuevos puestos de trabajo.

Para el sindicato socialista extremeño la paralización de esta central supone la eliminación de un obstáculo que dificultaba las posibilidades de desarrollo de las vegas del Guadiana, mientras que el PSOE de Badajoz considera el hecho como un compromiso cumplido y afirma que la medida devuelve la dignidad y el respeto a una región.

El consejo de política fiscal y financiera estudia la coordinación de las emisiones de deuda pública de las comunidades autónomas con la administración central, dijeron a Efe fuentes gubernamentales.

Preside la reunión el ministro de Economía y Hacienda, Miguel Boyer; y asisten el ministro de administración territorial, Tomás de la Quadra, como vicepresidente de la comisión, y los consejeros de Economía y Hacienda de 16 comunidades autónomas.

El consejo escuchará el informe del ministro Boyer sobre la situación económica de la nación en 1984, y debatirá a continuación la coordinación de la política de endeudamiento de las comunidades autónomas con la administración central.

## PERSIBUS 84

### VIAJES EN PRIMAVERA

Valle de Arán	4 días P.C.	11.000,— Ptas.
PIRINEOS	5 días M.P.	16.000,— Ptas.
GALICIA	6 días M.P.	18.000,— Ptas.
ASTURIAS Y PICOS		
DE EUROPA	6 días M.P.	20.000,— Ptas.
PARIS	6 días M.P.	24.000,— Ptas.
ITALIA	9 días M.P.	39.500,— Ptas.
ITALIA	11 días M.P.	49.500,— Ptas.



Viajes Azahar



Viajes Keriman s.a.

Gobernador, 81  
Telefs. 22 69 94 - 22 67 66

Jover, 32  
Telf. Tel. 20 81 00/208121

CASTELLON

## Al Defensor del Pueblo

## Nueve etarras arrepentidos y un ex Grapo piden un indulto

Nueve etarras arrepentidos y el ex Grapo Pío Moa han solicitado indulto particular al Defensor del Pueblo, Joaquín Ruiz-Giménez.

En la petición de indulto afirman no pertenecer ya a ninguna organización armada y haber dejado de creer en la violencia y la lucha armada como solución a los problemas de Euskadi.

Se trata de Juan Carlos Uriarte Ayo, Enrique San Juan Aguinara, Rosa Dina Martínez Goicoechea, Santiago Lopetegui Zabaleta, Manuel Beraza Felones, Jesús Butrón Unibaso, Carlos Catalán Sánchez, Antón Alcócer Gabaldón y Pío Moa Rodríguez.

Todos ellos cumplen condena en la prisión de Herrera de la Mancha, excepto Pío Moa, que tiene la pena conmutada, y Rosa Xina que está en la prisión de Martutene en San Sebastián.

### Protestan en Herrera de la Mancha

Los 150 presuntos etarras encarcelados en la prisión de Herrera de la Mancha mantienen desde hace 40 días una «huelga de comunicaciones» con el exterior, informaron ayer las gestoras pro amnistía.

Con esta postura los etarras quieren protestar por las condiciones de vida y el régimen interno de la prisión.

Según los abogados de estos presos, en esta cárcel existe un «régimen militar», que se traduce en continuos cacheos, formaciones y otras medidas que los letrados califican de «humillantes e inhumanas».

Las gestoras presentarán próximamente, por medio de los concejales de Herri Batasuna en los ayuntamientos de Euskadi, una moción para apoyar las reivindicaciones de estos presos.

En la moción, las gestoras pro amnistía solicitarán mejoras en el sistema de comunicaciones y visitas, facilidades para la entrada de paquetes y posibilidad de realizar el vis a vis que ahora no se da, piden también la suavización del régimen interno de la prisión, y otras mejoras de tipo higiénico y cultural.

### Municipales vascos llevarán luto

La Asociación de la Policía

Municipal del País Vasco ha pedido a todos los policías municipales de la comunidad autónoma que lleven brazalete negro el próximo 1 de abril, en señal de duelo por la muerte de José Naranjo.

Según la asociación, a pesar de haber recibido «varias insinuaciones por parte de distintas policías municipales, han decidido no convocar una huelga para este cuerpo».

«Por desgracia —dicen en una nota— los resultados de una huelga, de cara al Gobierno central y vasco, serían nulos. Así por lo menos —añaden— no perjudicamos la vida normal de nuestros ciudadanos, a los que respetamos por encima de todas las cosas».

Concluyen diciendo que no quieren hacer notas de resulsa «por entender que hacer comunicados de condena por sucesos como estos, nos parece irrisorio. Pero nos queda la esperanza, eso sí, de que los criminales se censan de actuar y dejen de matar».

### Ingresas en prisión presunto asesino de Enrique Casas

José Luis Merino Quijano, presunto asesino del senador Enrique Casas, ingresó ayer en la prisión de Carabanchel, tras ser interrogado por segundo día en la Audiencia Nacional.

Merino Quijano fue el único superviviente del grupo de cinco terroristas, perteneciente a los Comandos Autónomos Anticapitalistas, que intentó desembarcar el pasado día 22 en el puerto guipuzcoano de Pasajes.

Según los abogados que asistieron al interrogatorio, José Luis Merino negó que llevara puesto un chaleco antibalas.

También ingresó ayer en la prisión de Yserías Rosa María Jimeno, presunta responsable de la infraestructura del mismo grupo terrorista en la provincia de Guipúzcoa.

Rosa María Jimeno fue detenida en San Sebastián el pasado día 19 y, al parecer, sus declaraciones llevaron a la Policía al conocimiento del desembarco del comando.

## Policías podrán ser sancionados por asistir congreso sindical

Los funcionarios del Cuerpo Superior de Policía que han asistido sin autorización al séptimo congreso del sindicato profesional (SPP) podrán ser sancionados por el director general de policía.

Esta notificación la hizo la dirección de la policía, al comunicarle ayer la audiencia territorial de Madrid una aclaración sobre la sentencia que suspendía un acuerdo de esta dirección en relación con el Congreso del SPP, que se celebra en La Coruña.

La aclaración de la sala cuarta de la audiencia territorial, que fue solicitada por la dirección de la policía, señala que la autorización para el traslado de los funcionarios a la referida ciudad, para

asistir al Congreso, corresponde al director general de la policía.

Indica la audiencia territorial —según dice una nota de la referida dirección— que la sentencia dictada no prejuzga si la asistencia de los congresistas es conforme o no a las normas que regulan sus relaciones de servicio, por ser cuestiones que incumben exclusivamente a la Administración.

En la nota, la dirección reitera su ánimo de colaboración con los sindicatos del Cuerpo Superior y recuerda que los locales de que disponen han sido facilitados por la dirección de la Policía que, además, sufraga los gastos de funcionamiento.

## Según Garaicoechea

## La situación en el País Vasco puede estallar

El lehendakari en funciones del gobierno vasco y candidato del PNV a la reelección, Carlos Garaicoechea, ha manifestado que, en el País Vasco, «si no desatascamos la actual situación, esto estallará».

Para Garaicoechea se vive un momento delicado en el País Vasco: «Tenemos que escapar del callejón sin salida, en que nos han metido con el parón autonómico y las leyes antiestatutarias del parlamento español como consecuencia de ese bollo de las diecisiete autonomías».

«Ha de acabar también con la violencia —añade el lehendakari en unas declaraciones que publica en su último número el semanario nacionalista «Euzkadi»— y es preciso un esfuerzo responsable y solidario en la reconversión industrial que, si se hace bien, puede encaminar a este país hacia un futuro alentador: quiero ser optimista

y voy a echar el resto para lograr estos objetivos».

A la hora de hablar de las relaciones con el Gobierno central, Garaicoechea afirma que estas, han estado colapsadas prácticamente hasta ahora: «Si en vez de salir fortalecido el PNV en las últimas elecciones, hubiera sucedido lo contrario, quizás Madrid se habría sentido en condiciones de mantener la intransigencia».

Afirma más adelante el candidato del PNV, que en caso de no producirse ese cambio en la actitud socialista «nosotros nunca aprobaríamos vías violentas, pero tampoco necesitaríamos el estímulo de los grupos radicales para defender, con todos los recursos democráticos y no violentos, el derecho de autogobierno de este pueblo, porque llevamos casi un siglo de existencia con ese objetivo básico, y no vamos a claudicar a estas alturas».

### Según una orden del ministerio francés del Interior

## Los refugiados vascos no podrán residir en los departamentos de la frontera española

Los vascos españoles que soliciten a partir de ahora el estatuto de refugiado político no podrán residir en los nueve departamentos franceses más cercanos a la frontera española.

Este es el contenido de una orden dictada por el ministerio francés del Interior y dirigida a las autoridades policiales y administrativas del departamento de los Pirineos Atlánticos, en el que está integrado el País Vasco francés.

La decisión, de la que ya informó el miércoles a «Efe» el ministerio francés del Interior, ha sido tomada debido a que «la presencia de esos refugiados es susceptible de alterar el orden público».

Los departamentos en los que no podrán residir son: Pirineos Atlánticos, Altos Pirineos, Garona, Auvierge, Pirineos Orientales, Landas, Gers, Gironde y Garona.

Según se establece en la orden cursada, «tras su llegada a territorio francés, los vascos españoles deberán inmediatamente presentarse en la Prefectura de Pau (capital del departamento de Pirineos Atlánticos), que les entregará una autorización provisional de residencia por una duración de un mes».

Después de conocerse la decisión, la abogada francesa Christiane Fando, letrada habitual de los vascos españoles y últimamente también su portavoz, se apresuró a afirmar que es contraria a la «Convención de Ginebra» relativa a los refugiados políticos.

Dicha convención establece que los refugiados que son acogidos en un país tienen derecho a circular libremente por todo el territorio nacional del mismo.

Fando dijo también que la medida «es discriminatoria contra

los refugiados vascos españoles... ya que únicamente se les aplica a ellos».

La letrada francesa terminó acusando al Gobierno francés de no cumplir con sus compromisos, haciendo referencia a las promesas de la Administración tras la huelga de hambre que mantuvieron durante 39 días, el pasado febrero, un grupo de vascos españoles en la iglesia de Arbona.

En la actualidad se calcula en unos 800 el número de vascos españoles que residen en el País Vasco francés.

De ellos, 450 tienen presentada solicitud para la concesión del estatuto de refugiado político, «status» del que sólo continúan disfrutando ocho vascos españoles.

### Satisfacción Gobierno por actitud francesa

El Gobierno español está muy satisfecho por la decisión del Gobierno francés de no conceder nuevos permisos de residencia en el Sur de Francia a los refugiados etarras, según manifestó a Efe el portavoz del Gobierno, Eduardo Sotillos.

La actitud francesa es, según Sotillos, «un principio de entendimiento de la tesis española de que no existe razón alguna que justifique la condición de refugiado político de un ciudadano español, y muestra que esta tesis va calando tanto en el Gobierno como en la opinión pública francesa».

Preguntado sobre si no sería «también una muestra de la inquietud de las autoridades francesas por la agitación producida por las acciones del GAL en el Sur de Francia, el portavoz del Gobierno señaló que esa era una especulación en la que el Gobierno español no debe entrar.

## Violencia para la historia

BILBAO. (Crónica de María Josefa Marzo).—La sociedad vasca sigue muy crispada, aquí morir parece ser cosa de casi todos los días. Hasta ahora la última víctima ha sido el policía municipal de Elorrio, 50 años, trabajador en turno de noche, que fue abatido frente a su lugar de trabajo, dejando 7 hijos y sin que su muerte haya causado el impacto exigible, tal vez por haber sido asesinado en una semana de múltiples acontecimientos sangrientos. Nadie se explica en la villa vizcaína este atentado que ha afectado al alcalde de forma brutal según sus propias palabras, y que ha merecido el pesar de la coalición abertzale «Herri Batasuna». Ha habido condenas, sí, pero la opinión pública parece anestesiada al dolor de ver que caen semejantes en medio de un pueblo que ansía la paz, pero no la encuentra. El otro día eran los presuntos Comandos Autónomos, a base de una actuación policial que enfrenta de nuevo a los Gobiernos vasco y Central. Para el primero, que los GEO cosieran a balazos a los jóvenes fue desproporcionado; a lo que el representante del segundo en la comunidad autónoma, el delegado Jáuregui, replica que esa actitud del ejecutivo Garaicoechea es un montaje para la galería y que ese mismo afán de abrir investigaciones podrían tenerlo en todos los casos, y no es comprensible que sea la desconfianza la que motive a las instituciones autonómicas que interpretan que las fuerzas de seguridad del Estado no actúan democráticamente.

Las investigaciones que ha hecho por otro lado un periódico francés intentando desvelar la identidad del GAL (cuyo último acto por ahora es el asesinato de Javier Pérez de Arenaza, cuñado de Txomin Iturbe) son muy comentadas hoy por círculos vascos, sobre todo en lo que se refiere a la supuesta participación de policías franceses en la organización, pero financiados a este otro lado de la frontera. Que se haya detenido a los supuestos asesinos del senador Casas y la posible infiltración de activistas de Iraultza en un sindicato nacionalista como ELA-STV son asimismo objeto de análisis en ambientes políticos y ciudadanos. Txema Orbeza que murió manipulando un artefacto, de madrugada, en una calle bilbaína, trabajaba en el servicio de recaudación fiscal de la Diputación Foral de Vizcaya, lo que a más de uno le suscita inquietud.

En la vorágine diaria de ese país vasco, también en fuerte crisis económica, se suceden los hechos de forma tan encadenada que a penas dan margen a una reflexión ponderada.

La actitud del Gobierno francés de no conceder más permisos de residencia a refugiados vascos, la curiosa sentencia del Tribunal Supremo, según la cual, el impuesto revolucionario es desgravable (a lo que Hacienda ha replicado) y ese adiós a Lemóniz, una central nuclear que ha marcado la vida vasca en los últimos años y costó irreparables vidas humanas, son otros tantos temas que merecerán sin duda un lugar en nuestra reciente historia. Como también van a tenerlo y así continúan las cosas los sucesos de Ondárroa, porque si no se reconoce los derechos históricos vascos en el Golfo de Vizcaya puede volver a recurrirse la violencia.

## DE TODO EL MUNDO

▲ **Chile: sexta víctima jornada de protesta.**— Elena Fariás Quiroz, de 85 años, fue la sexta víctima de la protesta del pasado día 27, al fallecer como consecuencia de la inhalación de gas lacrimógeno.

Elena Fariás, según información proporcionada por su nieto Carlos Podest, sufrió un desmayo en la noche del 27, cuando carabineros lanzaron gases lacrimógenos para disolver una manifestación en las proximidades de su domicilio.

Por otra parte, una persona, aún sin identificar, resultó muerta y dos carabineros heridos en el enfrentamiento entre fuerzas armadas y un grupo de cuatro hombres que atacaron a un vehículo oficial.

■ **Holanda: detectan pruebas nucleares subterráneas en URSS.**— El Instituto Real Holandés de Meteorología en la localidad de De Bilt (Holanda) ha detectado una prueba nuclear subterránea en Kazajstan, República del Asia Central soviética.

El instituto informó de que la prueba nuclear soviética alcanzó una fuerza de 5,9 en la escala de Richter.

La explosión producida por la prueba nuclear subterránea realizada por la Unión Soviética equivale a una de cerca de 120 kilotones de «TNT».

■ **Italia: comunistas piden referéndum sobre misiles en Sicilia.**— El «Partido Comunista Italiano» («PCI») pidió ayer al gobierno que celebre un referéndum sobre la prevista instalación de misiles estadounidenses «Cruise» en Comiso, sur de Sicilia.

El «PCI» avanzó ya esta propuesta en otoño pasado, durante el debate parlamentario sobre la puesta en práctica de la decisión de la OTAN de 1979.

Entonces, Enrico Berlinguer, líder del «PCI», propuso al gobierno un aplazamiento de la instalación de los misiles que, según la decisión OTAN, debía comenzar, salvo acuerdos con la Unión Soviética, este mes.

El «PCI» protestó enérgicamente muy alarmado, según manifestaron ayer sus dirigentes, ante la conformación, dada el lunes pasado por el ministro de defensa Giovanni Spadolini, sobre la «operatividad» de la primera batería de 16 misiles para la presente semana.

■ **Grecia: murió segunda víctima de atentado.**— La empleada de la embajada británica en Atenas, Diana Economidu, murió ayer a causa de los disparos efectuados el pasado miércoles por un desconocido, que también asesinó al consejero cultural británico, informó un portavoz del gobierno.

Nadie se ha atribuido todavía la responsabilidad del atentado, y la embajada británica dijo a «Efe» que no habían recibido previamente ningún anónimo.

■ **Moscú comparte desmentido Irak emplea armas químicas.**— La Unión Soviética apoyó los desmentidos iraquíes acerca de que las tropas de Bagdad han empleado armas químicas en la guerra contra Irán, y acusó a los Estados Unidos de «azuzar el enfrentamiento entre ambos países».

Así lo anunció ayer la agencia soviética «Novosti», al afirmar que las acusaciones sobre el empleo de armas químicas por Bagdad «no se han confirmado y han sido desmentidas por especialistas».

Según «Novosti», la revisión médica de los heridos iraníes enviados a Suecia y Austria —para comprobar que habían sufrido los efectos de armas químicas— dieron resultados negativos, lo que indica que el departamento de estado de Estados Unidos se apresuró con sus acusaciones contra Irak.

Gran Bretaña no quiere ser extremista

## ALEMANIA PODRÍA RETIRAR SU CONTRIBUCION A LA CEE SI NO INGRESA PORTUGAL

La RFA podría cancelar su contribución financiera anual a la Comunidad Económica Europea si el proceso de adhesión de Portugal no se concreta en la fecha prevista, el uno de enero de 1986.

Así lo manifestó el canciller federal alemán, Helmut Kohl, al entrevistarse ayer en Lisboa con el primer ministro portugués, Mario Soares, durante una visita de 24 horas que efectúa a la capital lusitana.

En su reunión con miembros del Gobierno portugués, Kohl reiteró que su visita, tras el fracaso de la reciente «cumbre» de las comunidades, se destina a probar su empeño en la adhesión de Portugal a la «CEE».

En la reunión, la parte portuguesa señaló la necesidad de que no se altere significativamente el sistema de ayuda financiera de la CEE a Portugal, dados ciertos detalles de las negociaciones que no satisfacen a sus deseos.

Concretamente, Portugal no acepta las limitaciones impuestas a sus exportaciones de concentrado de tomate y vinos, y pretende incrementar las cuotas de textiles para la «CEE», particularmente, a Alemania Federal.

### Gran Bretaña y sus cuotas

Gran Bretaña no va a tomar medidas externas o ilegales que

le enfrente duramente con sus socios de la Comunidad Económica Europea por el problema presupuestario, según propia confesión del Gobierno.

Aunque Londres seguirá con todo rigor su política para conseguir una reducción de su contribución al presupuesto comunitario y la reforma de las finanzas del Mercado Común.

El ministro de Asuntos Exteriores, Sir Geoffrey Howe, cree que conseguir estas reformas fundamentales va a ser muy difícil, pero su país adoptará una «actitud constructiva» para no poner en peligro el avance conseguido hasta ahora.

La prensa británica señaló ayer que el Gobierno ha considerado que retener la contribución británica al presupuesto de la «CEE» sería «necesario y nada recomendable».

A pesar de ello, para demostrar su enfado por la situación, Gran Bretaña ha decidido rechazar una petición de Bruselas para que adelante tres semanas una contribución de 100 millones de libras (casi 150 millones de dólares).

En Bruselas, las autoridades de la CEE consideran que el Reino Unido está «obligado» a pagar este adelanto, según declaró ayer el portavoz de la comisión de la CEE, Manuel Santarelli.

La comisión de Bruselas esperará, mientras tanto, a que

se agote el plazo del 30 de marzo a medianoche para la entrega y, en caso de que no lo hiciera, tomará medidas para requerir el pago de los adelantos, recargados con los intereses de retraso, añadió el portavoz.

Aunque oficialmente los británicos no hablan de «represalia» por no haber conseguido la restitución del déficit de 1983 con la CEE, esta idea es patente en la negativa de Howe de adelantar fondos a Bruselas, según los observadores.

La prensa italiana, por su parte, calificó ayer la decisión británica de «maniobra de advertencia a los demás socios europeos».

Según «Corriere della Sera», Gran Bretaña parece decidida a usar con la CEE el método estratégico de la «reacción gradual», experimentado con éxito por el Gobierno de Margaret Thatcher en la época de la crisis de las Malvinas.

En un artículo del mismo diario se añade:

«Ingleses, alemanes y franceses, con ciego egoísmo nacionalista, cifran sus esperanzas en la tecnología sofisticada y en la industrialización avanzada, pero no quieren hacerlo en el marco de la CEE para no poner sus recursos tecnológicos en común con Italia y Grecia, y con otros próximos socios, como España y Portugal».

Sorpresa ante la Cumbre Centroamericana

## Kennedy bloquea en el Senado la ayuda norteamericana para El Salvador

El demócrata estadounidense Edward Kennedy inició ayer una acción en el Senado de su país para impedir la aprobación de la ayuda extraordinaria prevista para El Salvador.

Aunque el Senado de los Estados Unidos no aceptó una primera enmienda de Kennedy para prohibir a las fuerzas de Washington luchar en El Salvador, Honduras o Nicaragua, el dirigente demócrata presentó inmediatamente después el mismo texto con ligeras variaciones y logró mantener un debate de cuatro horas.

La acción se produjo cuando la Cámara Alta abrió el debate sobre la ayuda adicional de 61 millones de dólares a El Salvador.

Tal ayuda tiene muchas posibilidades de ser aprobada gracias a un compromiso de la Administración y los líderes del Congreso, pero a pesar de este acuerdo, Ken-

neddy consiguió bloquear la aprobación.

El senador demócrata por Massachusetts afirmó que Ronald Reagan «está poniendo a nuestros soldados en peligro, lenta pero consistentemente», y advirtió contra esa «resbaladiza pendiente» de una mayor implicación militar en Centroamérica.

Kennedy se refirió a ciertas informaciones publicadas ayer por el «Washington Post», según las cuales aviones-espía estadounidenses han estado suministrando apoyo de reconocimiento y de comunicaciones a las tropas salvadoreñas.

### Cumbre

Las misiones diplomáticas de Guatemala, Honduras, Costa Rica y El Salvador en Washington expresaron sorpresa ante el presunto proyecto de celebrar una cumbre centroamericana a finales de abril.

Ninguna de las embajadas confirmó a Efe este proyecto, pero una fuente hondureña especuló que, probablemente, el nuevo enviado estadounidense para Centroamérica, Harry Shlaudeman, lleve el encargo del presidente Ronald Reagan para intentar una reunión.

Tampoco la embajada nicaragüense en Washington está al corriente de tal proyecto.

Según datos procedentes de Guatemala, para finales de abril se estaría proyectando una reunión del presidente Reagan en Washington con sus colegas de Guatemala, Honduras, Costa Rica y El Salvador.

Shlaudeman, sustituto del embajador Richard Stone, inició el miércoles una gira por Centroamérica con el propósito de lograr avances en procura de encaminar una solución pacífica para la crisis en esa subregión.

## Weinberger recuerda a los holandeses sus compromisos con la OTAN

Caspar Weinberger, secretario norteamericano de Defensa, insistió ayer en la necesidad de que la OTAN despliegue 48 misiles de crucero en Holanda.

En visita oficial a Holanda, Weinberger se entrevistó con el primer ministro, el democristiano Ruud Lubbers, y el ministro de la Defensa, Jacob de Ruiter.

El político norteamericano declaró a la prensa, tras sus contactos con el ejecutivo holandés, que la implantación de los 48 misiles

de crucero en este país «debe ser llevada a cabo con arreglo a los planes originales».

Para el responsable de la defensa estadounidense, esta decisión constituye una respuesta a la «enorme amenaza» de los misiles SS-20 soviéticos.

El Gobierno holandés (coalición democristiana-liberal) anunció para el próximo mes de junio su decisión definitiva sobre la instalación de los misiles nucleares de

la OTAN, en la base de Woensdrecht, al Sur del país.

«Se trata de un asunto de política interior, en el que no quiero inmiscuirme», declaró Weinberger al ser interrogado por los periodistas sobre las controversias que provoca en Holanda el despliegue de misiles de la OTAN.

A Holanda le corresponde acoger 48 de los 464 misiles de crucero que, junto a 108 misiles «Pershing», ha comenzado a instalar la Alianza Atlántica en Europa Occidental.

COLOMBIA:

## PACTO CON LA GUERRILLA

Mientras en Ecuador levantaban el «estado de emergencia», impuesto por la huelga en las provincias de Napo y Esmeraldas, y un terrible explosión de violencia sacudía Perú en el motín del penal «El Sexto», donde la promiscuidad y el hacinamiento de los reclusos corren parejos con la corrupción de los vigilantes, en Colombia acaba de producirse un hecho ciertamente trascendente para el desarrollo político del país: la firma de una tregua entre la comisión gubernamental de paz y la guerrilla de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC).

Que la cosa va en serio lo indica que por parte de las FARC firmaba nada menos que el legendario Manuel Marulanda, «Tirofijo», uno de los míticos guerrilleros colombianos y máximo dirigente de esta guerrilla, y el presidente de la comisión de paz, John Anguelo Ríos. La firma, según las informaciones, se ha realizado en algún lugar de la zona oriental del país, donde tiene su fuerza ese grupo, además de en las regiones sureñas del Valle del Magdalena. El gobierno colombiano se compromete a desmilitarizar las zonas conflictivas y controlar las acciones de las bandas paramilitares que actúan en esas zonas y las FARC se comprometen a deponer las armas, después del cese de hostilidades, el gobierno tomará una serie de medidas de carácter económico y social tendientes a mejorar las comunicaciones, la educación, la sanidad y la seguridad de los campesinos de la zona.

Lentamente, el presidente conservador Belisario Betancour ha ido imponiendo sus criterios de pacificación del país, fundamentalmente a unos militares que han basado siempre su prepotencia en el pretexto de la guerrilla; la procedencia conservadora del presidente lo ha hecho, ciertamente, más fácil, pues si Betancour hubiera procedido de medios progresistas nunca los militares le hubieran permitido llegar a un pacto con los grupos guerrilleros.

Casi al principio de su mandato, Belisario Betancour ofreció una amnistía a la guerrilla, pero fracasó al no hacerse eco los diversos grupos guerrilleros del país, pues no había excesivas seguridades para los que se acogieran a ella, ya que los militares —como grupo de presión— tampoco creían en el método de pacificación. Luego, los ARC y el M-19, los dos grupos guerrilleros más importantes (el primero de ellos de tendencia marxista y con más de cincuenta años en la lucha armada), aceptaron el reto que suponía su reinserción social si el gobierno cumplía sus compromisos.

El pasado año, cuando Belisario Betancour visitó Madrid, se entrevistó con representantes de la guerrilla colombiana y reafirmó su propósito de llegar a una total pacificación y democratización del país.

Realmente, en el contexto americano, extraña que un conservador esté dando pasos tan significativos en su país y en el continente, pues es uno de los más destacados exponentes del «grupo de Contadora» para la pacificación de Centroamérica, y puede ser capaz de conseguir para su país una auténtica democracia, no para un grupo reducido, como ha sido siempre la tónica colombiana. Si logra culminar su empeño, cumplir sus promesas y resistir la presión social que significará la circulación en libertad de los antiguos guerrilleros, mucho de los problemas del país quedarán resueltos.

Francisco García Navarrete

## La Bolsa

### ELECTRICAS, AFECTADAS POR LA APROBACION DEL PEN

Con marcada irregularidad, aunque conservando aún un discreto sostenimiento, transcurrió la jornada de ayer, el grupo que sufrió más depreciación fue el eléctrico que bajó en su índice parcial menos 1,19. Sin embargo el sector bancario mantiene aún su resistencia, con alzas en varios de sus componentes.

Siguieron marcando signos positivos siderúrgicos, químicos y comunicaciones, este último debido al avance de Telefónica.

Cierre dentro de una discreta firmeza. De un total de 184 valores contratados en renta variable, 49 suben, 42 bajan y 93 no varían.

Índice general de la sesión. 119,09 contra 118,96 (119,09+0,13).

#### Bilbao

La debilidad que observa el sector eléctrico, ante el aplazamiento impuesto a la construcción de varias centrales nucleares, ha influido negativamente sobre el curso del mercado en la sesión de la bolsa de Bilbao de ayer.

El mercado solamente acusa alguna reacción en torno a los valores siderometalúrgicos, mientras el abandono preside el desenvolvimiento de los restantes cursos.

El bancario, que no acaba de despejar el papel, ofrece diferencias contradictorias entre los 3 y 4 enteros que suben Vizcaya y Banesto, y las rectificaciones de signo contrario que afectan a Popular e Hispano, de entidad inferior a las primeras.

Destaca entre los movimientos producidos en el eléctrico, la baja

de Hidro Cantábrico, que anuncia para hoy el comienzo de una ampliación de capital al 80 por ciento de su valor nominal, en proporción de 1 acción nueva por cada 5 antiguas.

Son igualmente objeto de retroceso en este corro, Hidro-Española e Iberduero, mientras sube Fecsa.

La baja de Tubacex constituye la excepción del sector del metal en el que suben, en cuantía moderada, Aceros de Llodio, Altos Hornos, Echevarría, Olarra y Unión Cerrajería.

Sobresale en el corro que da cierre a la sesión, la caída de Inmobiliaria Vacesa, después de varias sesiones en blanco, que se elevó a 13 puntos, importando por el contrario 4 la de inmobiliaria Zabalduru.

Las restantes diferencias no alcanzan los 3 enteros y benefician a Telefónica, Nitratos de Castilla y Sefanitro, mientras sufren corrección papeleras, petróleo y Sefanitro.

El cierre de la sesión se ha mostrado desanimado.

Índice general: 126,20 -0,05. Suben 14, bajan 16 y repiten 47.

#### Valencia

En la tercera jornada bursátil de la semana ha continuado el predominio de las ventas en el grupo de la electricidad pero ha ido surgiendo, sin embargo, algún dinero para valores dispersos del mercado.

Así, las tendencias, el miércoles inclinadas hacia las bajas, se han equilibrado un tanto, como indica el balance. Se contrataron 54 valores y de ellos hay 30 que repi-

ten, 15 que suben y 9 con bajas.

En la electricidad hay recuperación de medio entero en Unión-Fenosa y persisten las bajas en los demás valores: Hidrola pierde 1,25, Sevillana 1,25, Iberduero 0,75 y Fecsa un cuarto. Hay ganancia de medio en petróleos.

En la química sube con fuerza Aragonesas y baja tres cuartos Explosivos. Dragados pierde uno y medio y Telefónica recupera medio. La mejor resistencia se da en el grupo de la banca, donde sólo Hispano ha perdido dos. Vizcaya sube cinco puntos, Valencia y Central 3 enteros y Bilbao y Pastor, dos cada uno. En los demás grupos pocas operaciones y repeticiones abundantes.

Índice general: descendió ligeramente y quedó establecido en 122,82 (-0,509).

#### Barcelona

El comportamiento de la bolsa de ayer fue irregular y similar al de días anteriores, no consiguiendo el grupo eléctrico sacudir el exceso de oferta como consecuencia del alza del pasado martes.

Por sectores eléctricas y textiles y papeleras son los que experimentaron mayor desgaste, mientras que bancos y comercio y finanzas han acreditado una conducta resistente con algunos tanteos compradores muy discretos.

En total se han contratado 119 clases de acciones de las que 28 suben, 31 bajan y 60 no varían.

El índice general ponderado en base 1-1-84=100 cede 0,35 puntos y se sitúa en 117,40 y en base 1-1-63+100 pierde 0,47 puntos y cierra a 157,66 puntos.

### LA RUMASA SUIZA DESMIENTE CUALQUIER VINCULACION CON LA ESPAÑOLA

El empresario suizo Jesús A. Ríos negó que la empresa «Rumasa, S.A.», registrada en Suiza en la que figura como administrador, tenga nada que ver con el «holding» español del mismo nombre.

Ríos aseguró a Efe que la empresa representada por él, con un total de 50 acciones de 1.000 francos suizos, a su nombre, mínimo que exige la ley suiza, «tenga nada que ver con las personas físicas ni morales de la Rumasa española presidida por José María Ruiz Mateos.

«Por razones de ética y por respeto a las leyes suizas, no puedo decirle las personas que conforman la Rumasa que represento, pero le aseguro que nada tenemos que ver, ni estamos ligados al gru-

po español con ese nombre», dijo Ríos.

Sobre su visita a la República Dominicana aclaró que no era nada de extraño, ya que su empresa «Hispa, S.A.» se dedica al negocio del tabaco y en este país se produce uno de los mejores tabacos del mundo.

Al ser consultado en cuanto a su viaje a Miami el empresario de origen español aclaró, que además del tabaco que importan de República Dominicana, su visita tiene que ver con el desarrollo del plan Reagan para la cuenca del Caribe.

«Estoy visitando y haciendo conexiones en la provincia de Azua, para desarrollar un plan de cultivo de hortalizas que inversionistas norteamericanos residentes

en Miami y unidos a mis empresas, importarían de este país para surtir el Sur de Estados Unidos, dentro de las ventajas que el plan Reagan ofrecerá a los dominicanos», dijo Ríos.

### El Hispano lidera una operación en ECUS para una empresa española

Esta es la primera vez que un Banco español lidera una operación en ECUS para una empresa española (unidad de cuenta europea). El Banco Hispano Americano ha recibido el mandato de Hifrensa, Hispano - Francesa de Energía Nuclear, S.A. para montar, como jefe de fila y Banco agente, un préstamo sindicado por un importe de 15.500.000 ECUS (aproximadamente 13 millones de dólares).

La operación se establece a siete años, con 3,5 de carencia y un marco sobre los depósitos interbancarios a 3 ó 6 meses ECU de 7/8 por ciento para los tres primeros años y 1 por ciento para los 4 últimos.

Además del Hispano en esta operación participan el Banco Árabe Español, Caja de Barcelona, Caisse Centrale des Banques Populaires y L'Européenne de Banque.

Hifrensa es la sociedad que explota la Central Nuclear de Vandellós I, en Tarragona y cuyos accionistas son Electricité de France (25%), ENHER (23%), FEC-SA (23%), HIDRUÑA (23%) y Fuerzas Eléctricas del Segre (6%).

### Según el Ministerio de Economía

### Los gastos de guardería o secuestro no son deducibles del IRPF

Decir que son deducibles del IRPF los gastos de guardería, transporte o secuestro es confundir al contribuyente, han declarado a «Efe» portavoces del Ministerio de Economía y Hacienda y del gabinete de gestores administrativos y asesores fiscales.

Las mismas fuentes consideran «errónea» la interpretación dada por la revista «Actualidad Económica» a una sentencia del Supremo sobre gastos deducibles del IRPF.

Este semanario publicó que los gastos de guardería, desplazamiento al trabajo, amenaza, secuestros y otros serán dedu-

cibles en la declaración de la renta.

El Tribunal Supremo, al estimar un recurso del consejo superior de colegios oficiales de titulares mercantiles de España, anuló la orden que dictó el ministro de Hacienda -García Añoveros- el 4 de junio de 1980 para aclarar e interpretar la ley y el reglamento del IRPF.

La sentencia de la sala tercera del Tribunal Supremo fue dictada el 15 de noviembre de 1983 (BOE 14 de marzo de 1984) y, según el gabinete de gestores administrativos y asesores fiscales, podría utilizarse para discutir declaraciones de la renta anteriores a 1982.

### Por parte del Banco Urquijo Unión

### Crédito de 2.500 millones a Energía e Industrias Aragonesas

El jueves día 15 se firmó en la sede central de Banco Urquijo Unión un crédito sindicado por importe de 2.500 millones de pesetas a favor de Energía e Industrias Aragonesas, S.A.

Este crédito tiene un vencimiento final de 5 años, con dos de carencia, y está dividido en un Tramo Mibor de 1.350 millones de

pesetas con un diferencial del 1 1/4% anual, y un Tramo Sobre el Tipo Preferencial a un año de 1.150 millones, con un diferencial del 1 3/8%.

La operación está dirigida por Banco Urquijo Unión, S.A., Banco Hispano Americano, S.A. y S.G.B. Banco Belga, que también actúa como Banco Agente.

### Angle Morey, nuevo presidente de la Cámara Española de Comercio en Puerto Rico

Los socios de la Cámara Oficial Española de Comercio en Puerto Rico, eligieron ayer a Angel Morey como nuevo presidente de la entidad.

Morey, gerente de mercado de Bacardí, es descendiente de mallorquines y sustituye a Juan Bauza, que ocupó el puesto durante los dos últimos años.

Morey aseguró a «Efe» que el actual tipo de cambio favorable del dólar frente a la peseta auguraba un incremento de las importaciones puertorriqueñas de España.

Mencionó que en la reciente feria alimentaria celebrada en Barcelona un grupo de importadores puertorriqueños realizó compras de gran importancia ante la competitividad que ofrecían los productos alimenticios españoles.

Afirmó que casi todos los productos españoles que tradicionalmente tienen buen mercado en Puerto Rico podrían mejorar sus ventas, y mencionó entre otros el calzado, aceite de oliva, vinos y licores, y otros productos alimenticios.

#### A 147,710 pesetas

### Ayer la peseta se apreció frente al dólar

La peseta registró ayer una fuerte apreciación, de 1,632 pesetas, frente al dólar, al fijar el Banco de España un cambio medio para esta divisa de 147,710 pesetas, según fuentes del Banco emisor.

En términos relativos, la mejoría de la moneda española fue del 1,10 por ciento respecto a la cotización media del miércoles de 149,342 pesetas por dólar.

El Banco de España abrió la sesión a un cambio de 147,60/80 por dólar y la cerró a 147,80/00. No intervino des-

pués de fijar la cotización media.

La peseta se depreció ayer ligeramente respecto al marco alemán, con el que quedó en el mercado de divisas madileño a 57,277/57,529.

El dólar continuó ayer respecto al marco alemán en los niveles bajos establecidos anteanoche en el mercado estadounidense. La divisa norteamericana alcanzó mínimos de hasta 2,5685 marcos aunque posteriormente se recuperó hasta 2,5735 marcos. Frente a la libra esterlina quedó unos 45 centavos por encima del cierre del miércoles.

### Mercado de divisas

Las cotizaciones registradas ayer en el mercado de divisas extranjeras, según datos facilitados por el Banco de España fueron las siguientes:

Divisas	Comprador	Vendedor
1 Dólar U.S.A.	147,530	147,890
1 Dólar canadiense	115,412	115,842
1 Franco francés	18,596	18,653
1 Libra esterlina	213,977	215,091
1 Libra irlandesa	175,088	176,107
1 Franco suizo	68,772	69,101
100 Francos belgas	279,624	280,839
1 Marco alemán	57,277	57,529
100 Liras italianas	9,156	9,184
1 Florin holandés	50,688	50,900
1 Corona sueca	19,182	19,254
1 Corona danesa	15,588	15,643
1 Corona noruega	19,736	19,811
1 Marco finlandés	26,593	26,706
100 Chelines austriacos	813,285	817,975
100 Escudos portugueses	112,147	113,592
100 Yenes japoneses	65,941	66,250

Con la pluma y el amor

# GEORGE SAND



Guión: Francisco Cortés

Dibujos: Arturo Arnau

**INTRODUCCION:** En el siglo XIX muchas mujeres fumaban; otras se disfrazaban de hombre, otras más escribían libros o versos, pero hubo una que hizo todas esas cosas al mismo tiempo, y además declaró públicamente sus amores con diversos hombres, todos ellos relevantes. ¿Algo más? Sí, fue una de las primeras en afirmar que las mujeres deben ser iguales a los hombres.



1.—Se llamaba Amandine Aurora Lucille Dupin: No fue conocida por ninguno de esos nombres, sino por otro que ella misma eligió. El padre, un oficial de Murat, descendía del rey Augusto de Polonia, si bien por línea bastarda. Curioso; varios de los antepasados de Aurora se habían casado con cortesanas, entre ellos su propio padre. Cuando durante la campaña napoleónica de Italia Murat llevó a su querida, Sophie-Victoire, Maurice Dupin, el capitán, hermoso y arrogante, no vaciló en disputársela. Sophie tampoco vaciló entre ambos hombres y lo siguió. Poco después se casaron, a tiempo de poder legalizar a la pequeña Aurora, que nació sólo un mes después de la boda.



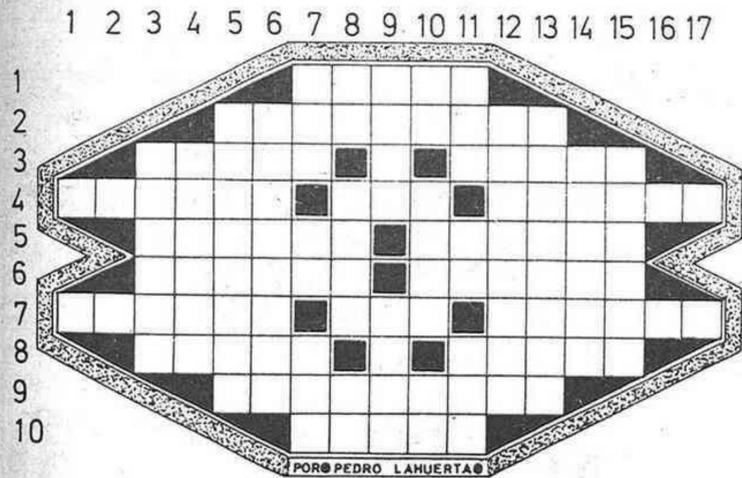
2.—Sophie era una mujer del pueblo, hija de un vendedor de pájaros. La aristocrática madre de Maurice se opone al matrimonio, sin fijarse demasiado en sus propios orígenes, pero Maurice es testarudo. Cuando vuelve a Francia, logra por fin que, aunque a regañadientes, su madre acepte a Sophie. Mucho tiene que ver con ello la pequeña Aurora, a la que la abuela llega a querer. Sobre todo cuando Maurice, una noche, en 1808, regresando medio borracho de una fiesta, cae del caballo y se desnuda. El caballo era un regalo de Fernando, Príncipe de Asturias, futuro rey Fernando VII de España. Aurora, cuatro años, es confiada a la abuela paterna.



3.—En la gran propiedad de ésta, en Nohant, Aurora comienza a crecer. La abuela quiere hacer de ella una señorita y no le faltan ni inteligencia ni medios económicos para ello. Es la primera época de la Restauración: muchos nobles visitan Nohant y de ellos la pequeña aprende conversación, costumbres... Pero cuando va a visitar a su madre, la diferencia se hace bien patente, y esa diferencia de clases no la abandonará nunca, sobre todo cuanto comience a pensar por su cuenta. A los quince años, bien saturada de Rousseau y de Voltaire, su abuela la envía al Colegio de las Agustinas Inglesas, en París, que sólo acepta discípulas de la alta sociedad.

(Continuará)

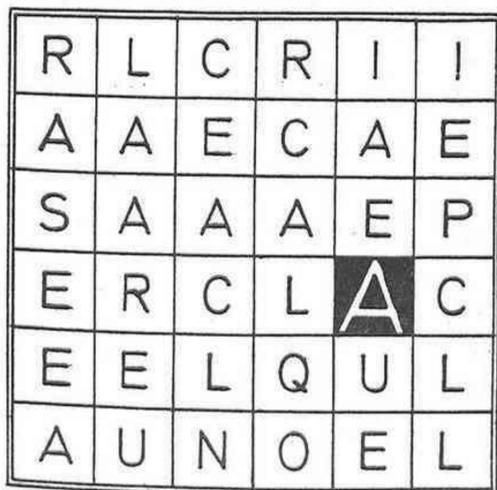
### CRUCIGRAMA



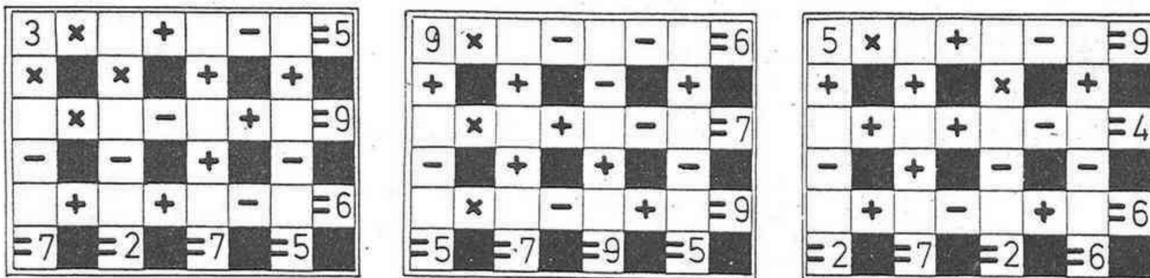
**HORIZONTALES.**— 1: Atasca.— 2: Los que dominan un batel.— 3: Mentira. Vocal. Venera.— 4: Hombre rústico, zafio. Anillo. Soldados de caballería austriaca.— 5: Obedeces consumisión. Agujero que se hace en la madera, pra empotar otro madero.— 6: Quitára la vida. Tela muy fina de lana.— 7: Al revés, bogara. Lista, nómina. Cierta república americana.— 8: Reunión o grupo de esporángios (plu.). Cincuenta. Especie de gaseosas.— 9: Persona que vive en un lugar solitario, entregada a la penitencia.— 10: Sentir.

**VERTICALES.**— 1: Consonante. Preposición.— 2: Vocal. Consonante.— 3: Plantas leguminosas de flores amarillas que sirven para pasto.— 4: Especie de alamar hecho de galón.— 5: Persona que vende batatas.— 6: Tomaron nota.— 7: Lía. Voz de mando. Apócope de Santo.— 8: Nombre de letra. Tostar. Matricula.— 9: Percibir un olor. Localidad gerundense.— 10: Nota musical. Dicese de las frutas muy gustosas y delicadas. Dios del sol.— 11: Altar. Artículo (al revés). Existir.— 12: Aplicase al animal que acostumbra a dar topetadas (al revés). 13: Dicese de ia persona que oculta maliciosamente sus pensamientos.— 14: Dicese de una arteria y una vena situadas en la cara inferior de la lengua.— 15: Planta bromeliácea con fruto en forma de piña.— 16: Vocal. Mil.— 17: Abreviatura de punto cardinal. Vocal.

### SALTO DEL CABALLO

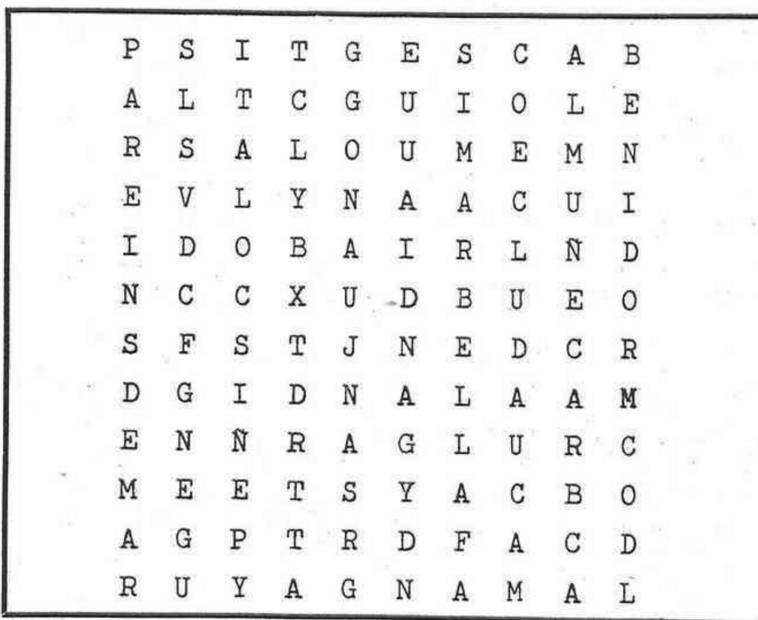


### NUMEROGRAMA



Rellenando las casillas en blanco deberá obtener el resultado de las casillas con el signo igual

### SOPA DE LETRAS



Se encuentran escondidas doce playas bañadas por el Mediterráneo.

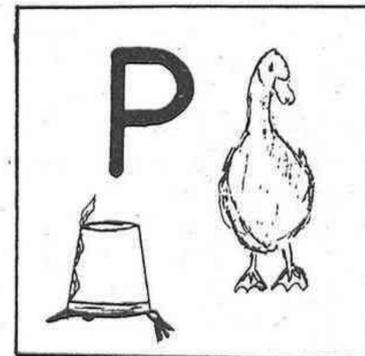
### SOLUCIONES

Al numerograma  
 $9 \times 2 - 9 - 3 \times 2 \times 2 + 5 - 4 \times 2 - 5 + 2 \times 3 \times 3 + 2 - 6 \times 2 - 3 + 4$   
 $5 + 4 + 2 - 5 \times 2 + 3 - 4 \times 3 + 4 + 2 - 5 \times 6 + 1 - 4 + 3$   
**SOLUCION:** Al que al cielo escupiera, en la cara le caerá.  
**A la sopa de letras**  
**SOLUCION:** Playa de aro, Areins de Mar, Sitges, Salou, Peníscola, Gandia, Benidorm, San Juan, La Manga, Aguduce, Almuñecar, Marbella.  
**A los jerooglíficos**  
**J**ER **E** mi as Jeremias. **P** ánade Ros Panaderos. **En** **E**l, campana Rio **En** el campanario.  
**Al crucigrama**  
**SOLUCION-HORIZONTALES (solo):** 1: Ahora.— 2: Batele-ros.— 3: Arana. E. Adora.— 4: Paleta. Aro. Ulanos.— 5: Acatas. Cotana.— 6: Matara. Aleph.— 7: Aramer. Rol. Panamá.— 8: Soros. T. Sodas.— 9: Anacoreta.— 10: Notar.

### JEROGLIFICOS



¿Cómo se llama?



¿Qué oficio tienen?



¿Dónde se oyen esos sonidos?

El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz.

ANUNCIOS CLASIFICADOS de Mediterráneo

CADA PALABRA: 25 Ptas. Mínimo 10 palabras

**sin recargo**  
ANUNCIOS EN ESTA SECCION  
**22 34 12**

**ALQUILERES**

**ALQUILO** chalet carretera Alcora, 8 Km. Castellón. Temporada verano. Teléfono 23 22 34.

**ALQUILO** bajo comercial 220 m.<sup>2</sup>. C/. Juan de Austria, 43. Grao. Razón: Teléfono 21 22 46.

**ALQUILO** piso amueblado. Ramón y Cajal, 59 Droguería.

**COMPRAS**

**COMPRO** oro, joyas. Alvaro paga mejor. Diariamente San Pascual, 64. Villarreal.

**COMPRAMOS** oro en piezas usadas. Precio por gramo 1.200-1.400 pesetas. Pago contado. Enmedio, 43. Castellón.

**COMPRAMOS** oro y joyas, mejoramos cualquier oferta, pago al contado, máxima discreción: Razón, Avda. Rey D. Jaime, 41, entresuelo. Tels. 21 65 22 - 21 67 33. Castellón.

**COMPROR** compramos oro, joyas y papeletas Monte Piedad, peso exacto, precio insuperable. Primero compruébelo, luego visítenos. C/. Navarra, 45-1.º

**COMPRO ORO**, joyas y papeletas Monte Piedad, precio justo, peso exacto. Pl. Rey D. Jaime, 74.

**COLOCACIONES**

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar visados por la Oficina de Empleo del INEM y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

**PRECISO** chica servicio todo estar imprescindible con referencias. Razón: Dama.

**NECESITO** empleada de hogar, con conocimientos de cocina. Referencias. Razón: Telf. 22 30 82.

**FABRICA** de ambientadores e insecticidas domésticos, necesita vendedor-distribuidor relacionado con hostelería, industria y comercio en general. No importa sexo. Royma. Boggiero, 102. Zaragoza.

**MATRIMONIO** o unidad familiar. Interesados en regentar supermercado de alimentación. Llamar Tel. 20 79 00.

**SE OFRECE** barman especialista en coctelería. Hablando francés. Telf. 66 25 46 de 1 a 3 y de 7 a 9.

**EMPRESA** nueva en Castellón, necesita personal ambos sexos, buena presencia, gestión fácil, no ventas, presentarse días 30 y 31 de marzo de 9,30 a 13 horas en San Vicente, 15, Bajo (Icosaedro). Inicio actividad 2 de abril.

**ENSEÑANZA**

**ACADEMIA** Almi. Oposiciones. Mecanografía. Taquigrafía. Plan Contabilidad. Idiomas. Tel. 22 49 31.

**INFORMATICA CPE.** Ultimas matriculas para Cursos de Programación en COBOL y en-BASIC. Prácticas con Ordenador IBM S/32. Fecha comienzo: 1.º Abril. Información: San Roque, 88-bajos. Tel. 23 69 11. Castellón.

**¡INFORMATICA!** ¡Novedad!. Cursos de Video Basic. Grupos reducidos. Horario flexible. Información en Informática Lepanto, c/. Santos Vivanco, 2 (Esquina Pl. Huerto Sogueros). Castellón.

**MOTOCICLETAS**

**HONDA 75** Hurricane desde los 16 años. Tu moto de gran premio. Ven a probarla. Concesionario Quintana Motos. Ribelles Comín, 3.

**HUESPEDES**

**CASA PARTICULAR** desea huéspedes. Avda. Casalduch, 42, 1.º Teléfono 20 24 18.

**NAUTICA**

**SATRA** Mercury Motores fuera borda distribuidos por Satra, amplias facilidades para la compra. Potencias de 3,6 a 225 CV.

**SATRA** mercado de ocasión vehículos industriales también abierto sábados por la mañana Satra Avda. Valencia Hm. 62,800 Castellón.

**MARCOS**

**CHIMO** Bernat. Taller de Marcos. Oleos, acuarelas, láminas. Sagasta, 25. Teléf. 23 08 14.

**PERDIDAS**

**PERDIDA** loro color verde oscuro zona Ronda Mijares. Gratificaré. Teléfono 21 44 84.

**TRASPASOS**

**TRASPASO** urge tasca Marcelo. C/. Isabel Ferrer. Razón Bar Mercadona.

**VIARIOS**

**PALLARDO** Muebles oficinas, estanterías madera y metálicas, máquinas oficina, mamparas. Tel. 20 28 95.

**REPARACION** Electrodomésticos, todas marcas, venta material. Dolores, 19 (detrás Correos). Avisos 21 76 78.

**MATRIMONIOS.** ¿Desea casarse, rehacer su vida? Agencia «El Encuentro» lo solucionará. 20 36 11. Castellón.

**MATRIMONIOS.** Soltera 29 años, licenciada, clase elevada, linda y cariñosa, desea relacionarse. 20 36 11. Castellón.

**MATRIMONIOS:** Separada 29 años, sencilla, pero dicen que muy atractiva. 20 36 11. Castellón.

**VENTAS**

**OCASION** Playa Oropesa. Ventas apartamentos, bungalows, estudios, desde 1.350.000 Ptas. Alquileres: Modesto Beltrán. Tel. 31 02 18.

**SE VENDEN** despachos para oficina o consulta médica C/. Alzoza 6 y 8 semiesquina Ruiz Zorrilla. Tel. 22 42 55.

**LOCALES** en Mercado del Lunes de 65 a 1.500 m.<sup>2</sup>. Area promocionada. Mucho porvenir. Informan Telf. 21 27 11.

**SE VENDE** piso en Navarra-Park, garage, calefacción central, Plaza del Real Telf. 21 25 00.

**VENDO** villa Playa Oropesa. Tel. 52 27 34.

**AVDA. LIDON** todo exterior amplia zona ajardinada. Plaza garage. 23 29 07.

**CENTRO-COLON** Rey D. Jaime esquina a Colón. Locales, oficinas, consultorios. Informa Telf. 21 25 00.

**VENDO** plaza de garaje. Edificio Goliat junto Mercado del Lunes. Llamar Tel. 23 57 23, de 4 a 10.

**¡ATENCIÓN!** por el precio de un alquiler sea propietario de una vivienda con plaza de garage en c/. Lepanto. Inmobiliaria Ramos. Asensi, 4-entresuelo. Teléfono 23 00 52.

**VENDO** los mejores altillos comerciales o despachos de Castellón. Teléf. (96) 360 49 28.

**SE VENDEN** entresuelos propios para despachos, oficinas o comercial. Uno fachada Plaza Pescadería frente Ayuntamiento, otro fachada C/. Enmedio. Tel. 22 42 55.

**VENDO** parcela 1 hanegada, con casita y agua. Teléfono 23 22 34.

**VENDO PISO** teléfono 23 13 37.

**LOCALES** comerciales hasta 300 m.<sup>2</sup> junto Parque Ribalta. Teléfono 21 06 69.

**VIVIENDAS** terminadas y en construcción. Protección oficial. Préstamo 15 años. Facilidades a convenir. FOCONSA C/. Enmedio, 9-11. Tel. 21 70 55. Castellón.

**VENDO** bar y vivienda. Buena clientela. Precio a convenir. Tel. 52 47 66.

**APARTAMENTOS**, Playa de la Concha, Oropesa del Mar, 1-2-3 dormitorios, piscina, tenis. Tel. 22 04 04.

**OPORTUNIDAD**, últimos pisos Edificio Cremor. Facilidades 15 años. Tel. 22 04 04.

**VIVIENDAS** terminadas 3-4 dormitorios, junto Plaza Fadrell. Facilidades 15 años. Tel. 22 04 04.

**OCASION**, piso Avda. Casalduch, orientación mar, Tel. 22 04 04.

**VENDO** piso céntrico 200 m.<sup>2</sup> junto cine Rialto. Tel. 22 04 04.

**VENDO** vivienda lujo, junto Puerta del Sol. Tel. 22 04 04.

**VENDO** apartamento lujo, Playa Benicasim, admito piso-apartamento usado, Tel. 22 04 04.

**VENDO** ático Burriana. Muy soleado. Facilidades pago. Tel. 22 04 04.

**APARTAMENTOS** Madeira 1-2-3 dormitorios, piscina, tenis, llaves mano. Tel. 22 04 04.

**LOCALES** comerciales Polígono Rafalafena, sin entrada, desde 20.000 pesetas al mes. Tel. 22 04 04.

**LOCAL** comercial, junto hotel Mindoro, 400 m.<sup>2</sup>. Tel. 22 04 04.

**EXCEPCIONAL** despacho-consulta, muy soleado. Tel. 22 04 04.

**OPORTUNIDAD**, piso Avda. Valencia, muy soleado, Tel. 22 04 04.

**Mediterráneo**  
••• SU DIARIO

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

**HORIZONTALES.**— 1: Adinerado. Asesino asalariado. Cierta pescado.— 2: Obedece con sumisión y respeto. Extremos de algo. Aprisco circuido con un vallado de estacas y redes.— 3: Causa. Onomatopeya del sonido que hace un golpe. Serie de corchos enfilados que hacen de boya.— 4: Irregular. Cincuenta. Cubiertas enteras de las flores.— 5: Al revés, de forma de óvalo. Vocal. Marches.— 6: Loco. Consonante. Artes de pesca.— 7: Cien. Que significa tres. Cualquiere fluido aeriforme. Nivel. Consonante.— 8: Interjección. Vocal. Hados. Quinientos. Matrícula española.— 9: Al revés, toma. Mójalos. Planta crucifera.— 10: Lugar donde se conservan las imágenes en los museos. Aclarará, explicará.— 11: Apócope de casa. Al revés, arteria y vena situadas en la cara inferior de la lengua. Apócope de mano.— 12: Matrícula española. Cien. Recipientes para transportar la correspondencia. Consonante. Negación.— 13: Consonante. Onomatopeya del sonido. Señal de socorro. Signo aritmético. Abreviatura de punto cardinal.— 14: Mortifero. Consonante. Extraer.— 15: Dinero. Vocal. Las hojas de la corola.— 16: Quitas precio a una cosa. Mil. Nombre de varón.— 17: Al revés, declave de un monte. Sonido que resulta de un tambor. Nomada.— 18: Espacios que hay entre la moléculas de los cuerpos. Parte del zapato. Al revés, pasta que sirve para lavar.— 19: Tostar. Bollos hechos con harina y agua sin cocer. Al revés, cierta ciudad de Argelia.

**VERTICALES.**— 1: Cada una de las partes que nacen del tronco. De forma de cono. Rasura.— 2: Imagen venerada en las iglesias orientales. Extraer el agua de una cosa. Puros.— 3: Polo negativo de un generador. Expiración violenta del aire contenido en los pulmones. Guardia de ciertos animales.— 4: Al revés, hago pasar un negocio por los trámites debidos. Consonante. Patricio de la antigua Roma.— 5: Respondiera por alguien. Vocal. Compararas una cosa con otra.— 6: Al revés, italiano. Matrícula española. Cierta premio literario.— 7: Abreviatura de punto cardinal. Aove. En plural, nombre de letra. Artículo. Mil.— 8: Noventa y nueve. Vocal. Especie de cuchillos corvos. Consonante. Matrícula española.— 9: Canal. Bien adornadas. Pequeño yunque de platero.— 10: Parecida a la paja. Icinoclasta.— 11: Pequeño chacó de fieltro. Al revés, cúrelo. Impar.— 12: Al revés, nota musical. Cien. Sin compañía. Consonante. Al revés, preposición.— 13: Vocal. Parte inferior y mar gruesa de la antena. Punto cardinal. Necesidad de ingerir algún liquido.— 14: Masticar un alimento y deglutirlo. Cien. Brebucón.— 15: Calidad de raro. Vocal. Nácar de inferior calidad.— 16: Plantas cucurbitáceas de tallos rastreros. Quinientos. Cierta rey.— 17: Concejales. Hijo de Noé. Daba vueltas sobre sí.— 18: Composiciones poéticas. Alcorán. Apaciguar, sosegar.— 19: Ondas. Personas indeterminadas. Al revés, acción de espantar la caza.

**Solución**  
dal. Tan. Nomade.— 18: Foros. Tacón. Nobaj.— 19: Asar. Masones. Naro.  
14: Letal. N. Sacar.— 15: Moneas. O. Pétalos.— 16: Rebasas. M. Doroto.— 17: Are-  
cidara.— 11: Gas. Sanhar. Man.— 12: Or. C. Sacas. N. No.— 13: S. Son. Sos. Mas. S.—  
C. Tri. Gas. Ras. F.— 8: Os. A. Fados. D. Cu.— 9: Nel. Cálalos. Col.— 10: Iconoteca. Eln-  
Galima.— 4: Anómalo. L. Corolas.— 5: Odalavo. A. Camines.— 6: Orate. G. Redes.— 7:  
HORIZONTALES.— 1: Rico. Sicario. Mero.— 2: Acata. Cabos. Redil.— 3: Motivo. Zas.

El Comité Intercentros convoca huelga indefinida a partir del 9 de abril

## Convocadas nuevas subastas para tres periódicos de MCSE

Los periódicos, «Diario de Cuenca», «Balears» y «Levante» saldrán a subasta por tercera y última vez el próximo 24 de abril, anunció la dirección de Medios de Comunicación del Estado.

Los tres diarios, para los que no hubo ofertas en las dos subastas convocadas anteriormente, saldrán esta vez con un precio reducido, en un último intento del Estado para evitar que tengan que cerrarse.

«Diario de Cuenca» tendrá un precio de salida de 10.200.000 pesetas, lo que supone una reducción del 15 por ciento respecto a subastas anteriores.

«Balears» se venderá a quien ofrezca 105.000.000 de pesetas, un 13 por ciento menos del precio inicial, y «Levante», de Valencia, saldrá en 498.000.000 pesetas, 15 por ciento por debajo de su precio original.

Los interesados en adquirir alguno de estos periódicos tendrán de plazo hasta el próximo 7 de

abril para efectuar los depósitos que marca la ley. Hasta la fecha, los gestores de la Cadena Medios de Comunicación Social del Estado (MCSE) sólo tienen conocimiento de que se haya efectuado un depósito para acceder a la subasta de «Balears».

El consejo de dirección de MCSE ha decidido que el diario «La Voz del Sur», de Jerez, se cierre definitivamente el 31 de marzo. Este periódico salió tres veces a subasta sin que apareciera comprador alguno.

El comité que representa a la mayor parte de los periódicos que están siendo enajenados por el Estado decidió convocar una huelga, de carácter indefinido, a partir del próximo 9 de abril.

El Comité Intercentros decidió esta medida para protestar por lo que considera «actitud intransigente e irrazonable de los máximos rectores del Ministerio de Cultura» al enajenar los periódicos del Estado.

## Fallece el obrero quemado en Ibiza

José Palmer Ferrer, el obrero que fue quemado por dos individuos en Ibiza, ha fallecido en la residencia sanitaria «La Fe» de Valencia.

El mencionado obrero sufrió quemaduras de tercer grado en el 85 por ciento de su cuerpo y su situación de grave, aunque habló con su hermano.

A primera hora de la mañana José Palmer, trabajador de la construcción, se dirigía al ambulatorio de la Seguridad Social de

Santa Gertrudis, en Ibiza, cuando dos individuos le abordaron y le obligaron a entrar en un automóvil, conduciéndole a un descampado.

Los individuos ataron a José Palmer, rociaron el coche con gasolina y le prendieron fuego. El herido, de 34 años y casado, logró desatarse de las cuerdas y llegar a la cárcel donde recibió los primeros auxilios, siendo trasladado más tarde a Valencia.

Tras ir dominando durante casi todo el encuentro

## El Barça no pudo conquistar la Copa de Europa de Baloncesto

El Banco di Roma se ha proclamado campeón de Europa de Baloncesto al vencer por 79-73 en la final del Torenó disputada en el Patinador de Ginebra, que ha registrado un lleno absoluto, con unos 6.000 espectadores.

Banco di Roma (32+47): Wright (27), Sbarra (8), Kea (17), Tomblato (6), Gilardi (3), Polesello (8), Solfini (8) y Bertolotti (2). Eliminados: Gilardi (25 m.), Polesello (37) y Solfini (23).

Barcelona (42+31): Solozábal (6), Sibilio (4), Starks (12), Davis (5), Epi (31), Ansa (9), Seara (2) y De la Cruz (4). Eliminados: Solozábal (35) y Davis (30).

Árbitros: Rigas (Grecia) y Grigoriev (URSS).

Con una segunda parte plena de potencia y efectividad, el Banco di Roma ha logrado remontar un partido que se le había puesto muy difícil en el primer período para proclamarse por vez primera campeón de Europa.

De nada ha servido el perfecto planteamiento de Antonio Serra en la primera mitad, por cuanto el equipo se ha venido abajo con la eliminación de Davis, que durante el tiempo que ha permanecido en pista se ha erigido en dominador absoluto de los rebotes defensivos.

El panorama en la primera mitad presentaba a un Barcelona con Epi muy acertado en las alas, un Solozábal que ha neutralizado al norteamericano Wright —sólo 8 puntos en este período— y la pareja Davis-Stark intratable bajo los

aros. Los aleros italianos no encontraban hueco para tirar —fallaban cuando lo hacían— y tenían que arriesgarse en la zona para tirar bajo el aro.

Los azulgranas han convertido el 57 por ciento de sus lanzamientos, mientras que el Banco di Roma sólo ha alcanzado un pobre 33 por ciento. El Barcelona era una máquina perfecta y el marcador así lo ha reflejado cuando a poco del descanso señalaba un 42-29, máxima ventaja obtenida por el equipo español.

Davis se ha ido al descanso con cuatro personales, y el partido ha comenzado a complicarse para el Barcelona nada más comenzar la segunda mitad, cuando se ha visto que Wright, sobre quien pesaba la responsabilidad de conducir a su equipo a la victoria, ha empezado a marcar canasta tras canasta.

Parar a la «dibélula» ha sido empresa imposible, y Solozábal se ha cargado de personales en el intento. En diez minutos, el Banco di Roma ha descontado la ventaja azulgrana y en el 31 se ha colocado por delante por vez primera, para no perder la ventaja ya hasta el final.

Con Davis y Solozábal en el banquillo, Polesello y Bertolotti han dominado los rebotes, tanto defensivos como ofensivos, al tiempo que impedían el lanzamiento con garantías de Ansa, Epi y un Sibilio totalmente desorientado que ha tenido una pésima actuación.

## El Consell aprobó el articulado de la Ley de Tasas

En el pleno de carácter extraordinario, dada la premura de tiempo, el Consell aprobó el criterio legislativo por el que se va a establecer el texto del articulado de la Ley de Bases de la Generalitat Valenciana. Este decreto se ha aprobado en base a lo establecido en la Ley de Bases de Tasas de 8 de noviembre de 1983, que delegaba en el Consell la potestad para «elaborar y promulgar un decreto legislativo regulando —dice el texto del acuerdo— todo lo concerniente a las tasas de la Generalitat, observando, lógicamente, las bases establecidas en la citada ley». La explicación de la aplicación de la ley se hace desde dos puntos; primero, con el proceso de transferencias asumidas que ha ido

incrementando el número de conceptos, cuya titularidad ha sido asumida por la Generalitat, y segundo que «la regulación jurídica, excesivamente técnica, y vigente hasta el momento, hacía necesario la elaboración de un texto legal ordenador de la materia».

El decreto reglador define las tasas a lo largo de ciento seis artículos y los principios básicos para su ejecución, pasando luego a la definición y relación por consellerías.

### Objetivos de la ley

«Entre los objetivos —explica la referencia del acuerdo— de la norma se encuentra la posibilidad de autofinanciar algu-

nos servicios que así lo requieran por su calidad. Se pretende cumplir también con las exigencias del principio constitucional de solidaridad; una deficiente recaudación por concepto de tasas iría en detrimento —remarca el acuerdo— tanto de la calidad de servicios que podrían prestarse como de los ingresos que los presupuestos generales del Estado hacen afluir las contribuciones de todos los ciudadanos del Estado.

Este es el primer decreto legislativo aprobado por el Consell y su ejecución será vigilada por las Cortes, según recoge la referencia del acuerdo del decreto aprobado ayer por el Pleno del Consell valenciano.

Benito Castro

## EL VIRUS DE LA «LEGIONELLA», DETECTADO EN LA RESIDENCIA DE SAGUNTO

El virus de la «Legionella» ha sido detectado en las aguas de las duchas de la residencia sanitaria de Sagunto, tras los análisis efectuados por la cátedra de microbiología de la facultad de Medicina de Valencia.

Así lo respesifica una nota de la consejería de Sanidad, que señala, sin embargo, que estos mismos análisis resultaron negativos por lo que respecta a los afectados en los enfermos que presentaban síntomas de neumonía nosocomial, de etiología desconocida.

Ante la existencia del virus de «Legionella» en las duchas, el día 26 se inició el tratamiento en el sistema de aguas que concluirá el 5 de abril, debido a la complejidad de las instalaciones del centro sanitario.

No obstante, el servicio de microbiología de la facultad de Medicina de Valencia realizó los correspondientes análisis que tuvieron los resultados antes señalados.

### Concluye sin acuerdo reunión AHM

Sin lograr un acuerdo sobre la

fecha de cierre del alto horno número tres, ha concluido la reunión entre representantes de la empresa, sindicatos, comité de empresa y centrales sindicales de Altos Hornos del Mediterráneo.

Las conversaciones continuarán el próximo lunes, aunque la idea es pesimista, para la conclusión de un acuerdo entre los negociadores.

El vicepresidente del INI, Julián García Valverde, ha declarado tras la reunión que el tema que se ha tratado ha sido la acep-

tación o no por parte de los representantes sociales del cierre del alto horno número 3 en octubre del 84, como estaba previsto.

El vicepresidente del INI indicó que todavía no se sabe quien va a ser el próximo director de la división siderometalúrgica, que sustituya al cesado José María Lucía, e indicó que ésta es una decisión que deberá tomar el Consejo de Administración del INI, que preside Enrique Moya y que, previsiblemente, se reunirá dentro de tres días.

### En honor del rey Olav de Noruega

## Cena de gala en el Palacio Real

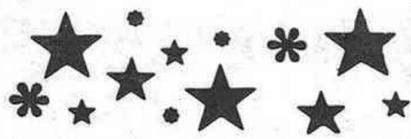
Los reyes de España don Juan Carlos y doña Sofía han ofrecido una cena de gala en el Palacio Real al rey Olav de Noruega, dentro de la visita oficial que realiza a España.

Asistieron, además de los reyes, su hija la infanta Elena, el presidente del gobierno y su esposa, así como los presidentes del Congreso y del Senado y otras personalidades.

En el transcurso de la cena don Juan Carlos y el rey Olav pronunciaron sendos discursos.



El miércoles por la tarde, en la macro discoteca Studio «2002», en medio de un ambiente inusitado, tuvo lugar de un automóvil «Citroen LNA». Más de dos mil quinientas personas vibraron de emoción en el momento que se produjo la primera extracción, por parte de una de las azafatas de Lucky, y en presencia de un conocido notario de la ciudad. Sin embargo, el propietario del número no se encontraba en la sala, por lo que hubo que repetir la acción. En esa ocasión salió el número 38.618, que correspondía a Francisco Jaime Parra, de Onda, que sí que se encontraba en la sala, y que en medio de la natural alegría recogió las llaves de su nuevo coche. A destacar que el próximo coche se sorteará el próximo día 2 de mayo.



# TODO CASTELLON



## RESTAURANTES

### BAR RESTAURANTE

## BLASCO

Chaflán Torreblanca-  
Tenerías  
Teléfono 22-22-24  
CASTELLON

## CLUB B.B.S.

ABIERTO TODOS LOS DIAS DOMINGOS Y FESTIVOS A PARTIR DE LAS SEIS Y MEDIA  
*Venga a vernos y será atendido por bellas y simpáticas Srtas.*

C/. Juan Ramón Giménez, 57 CASTELLON

## CLUB TAYLOR

Calle Carcagente, 48

CASTELLON

## HOTEL BENICASIM

BODAS, COMUNIONES Y BANQUETES  
Bayer, 50. Telf. 30 05 58  
BENICASIM

## MESON

### «LOS CANDILES»

*Especialidad en carnes y asado de ternasco y conejo*

Avda. Valencia, 6  
Teléfono 20 60 49  
CASTELLON

## RESTAURANTE MARISQUERIA



# XALOC

Cierra los lunes

EN LA PLAYA DEL PINAR JUNTO AL MAR

RESERVAS TELEFONO 23 - 63 - 24

## PUB «EL CAU»

C/. Segorbe, 1  
HOY VIERNES Y  
MAÑANA SABADO

ALFREDO REY  
(Canción Española)

Y «LA GIROGIA»  
(Travestismo y cante)

Para reservas llamar  
al telefono 21 37 31

PARA LA GENTE JOVEN

## CLUB AZAHAR

Algo nuevo, con el ambiente más agradable  
Fernando El Católico, 1

## PEPE MARCOS, NUEVAMENTE EN CASTELLON

Con motivo del partido jugado en Valencia, entre el Castellón y el Quart de Poblet, nos encontramos, en el Estadio Luis Casanova, con Pepe Marcos, cantautor, nacido en Elche, pero gran amante de Castellón y como no también del Amateur, que se vino adrede de Madrid, para ver en acción a su equipo y con su granito de arena, entre todos lograr el título, así nos lo decía antes de dar comienzo, el encuentro y se logró, el Castellón Campeón. Charlamos con Pepe Marcos emocionado por el éxito de su equipo y amigos que integran el equipo albinegro, nos comentaba.

—¿Cómo fue el desplazarte de Madrid a Valencia?

—Fue una promesa que hice el año pasado, cuando el Castellón logró el título de campeón, lo prometí y aquí estoy, y además tengo que decirte que he venido con la misma ropa del año pasado, esta chaquetilla que llevo, nos da suerte.

—¿Qué proyectos tienes en la canción?

—Tengo en proyecto una novedad para Benicasim. Hace algunos años en Benidorm, fui el pionero, en implantar en Salas y cafeterías una orquesta y actuaciones. Ahora esto lo vamos a hacer en Benicasim del veinte

de junio al veinte de septiembre, aunque como sé que será un éxito seguro que se prolongará por más tiempo, actuaré junto a un trío musical, por las tardes, será para los niños y por la noche para los mayores.

—¿Dónde actuaréis?

—De momento no te puedo dar nombre, ya que se tiene que inaugurar aún, pero te aseguro será en Las Villas de Benicasim.

—Muy seguro del éxito. ¿No te parece?

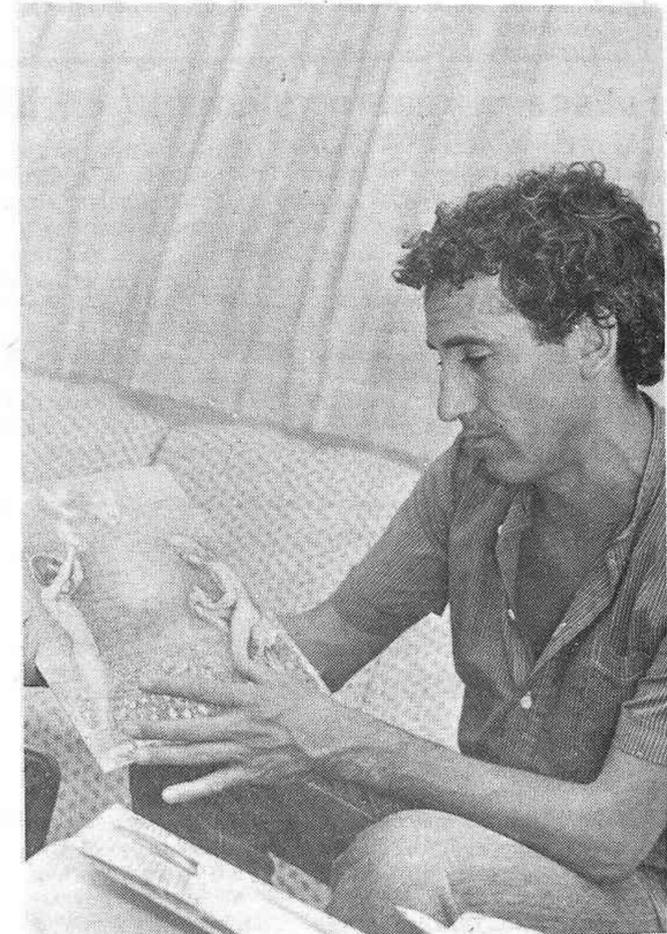
—Pues sí, lo hice en Benidorm y ahora lo vienen haciendo en la mayoría de salas y ha sido un éxito, en Benicasim, también lo será, estas cosas gustan al turismo y sería también muy bueno para Benicasim.

—¿Qué venías haciendo últimamente?

—Estaba actuando en Madrid y al mismo momento preparando, canciones de Pascua, de nuestra tierra, voy a grabar un nuevo LP, con estas canciones de Folklore, comenzaremos a grabar en octubre y saldrá a la calle, calculo que para Navidad.

—Eres de Elche y te sientes al mismo momento muy castellonero. ¿A qué se debe esto?

—Muy sencillo, yo haciendo auto stop, llegué a Benicasim y esta población al lado



del mar me entusiasmó, conocí buenos amigos que me acogieron con los brazos abiertos y desde entonces, cuando tengo un hueco en mi trabajo me vengo a estas tierras que adoro, tengo que decirte, que para estas fiestas tenía que grabar un programa en televisión y prefería dejarlo, para venirme a Castellón a «La Magdalena» y a presenciar el partido del Amateur en tan importante final.

—Te vimos en el programa regional Aitana y cantaste una preciosa canción dedicada a Valencia, Alicante y Castellón, ¿por qué ésta?

—Porque es mi tierra y adoro lo nuestro.

—¿Cómo fue la acogida de tu último LP y Casette «Camps de Coto»?

—Mejor no ha podido ser sobre todo en Castellón, ha tenido un gran éxito, así como en todo el País Valenciano, quiero agradecer y mucho a la Cofradía de la Mare de Deu del Lledó, que me apoyaron mucho.

—¿Qué primicia tienes que darme?

—Es la siguiente, para las fiestas de la Mare de Deu del Lledó concretamente para el diecinueve de mayo, traeremos la coral de Elche compuesta por más de cien voces, entre niños, niñas que es la coral con la que gravé mi último LP, al mismo momento estoy trabajando, porque queremos entregar a la Cofradía del Lledó, una «Dama de Elche» de tamaño natural, de esta manera, Castellón y Elche estarán aún más unidas, ya que tenemos muchos pareceres, tanto en costumbres como en la forma de ser de las personas.

Para finalizar Pepe Marcos, nos dijo, que le gustaría ver al Amateur del Castellón, Campeón de España y que su equipo ascendiese a Tercera División. ¡Ah! y que Luis Serrano es un Helenio Herrera. Suerte Pepe y hasta pronto.

Enrique Moneris  
(Fotos: Heredio)



## EXITO DE ALFREDO REY Y LA GIORGIA EN «EL CAU»

Si bien, el pasado fin de semana fue Rafael Conde «El Tití» el que alcanzaría un gran éxito en «El Cau», ayer noche, hicieron su presentación, el cantante burrianense Alfredo Rey y «La Giorgia», el éxito fue fabuloso Alfredo Rey, deleitó a los numerosos asistentes con sus canciones y «La Giorgia» dentro del travestismo, se ganó grandes aplausos. Esta pareja, actuará también esta noche y mañana. La actuación es para no perdersela.

# CARTELERA

## — NUEVA CALIFICACION PARA LAS PELICULAS —

Las calificaciones que se reseñan en esta cartelera, excepto las clasificadas «S», son orientativas, pudiendo acceder al local de exhibición personas con edad inferior a las señaladas (O.M. 30-6-83).

**CINE AZUL.**— Tel. 21 34 99. Hoy, 4,30 tarde, Especial Niños, CONDORMAN. Sesiones 7,30 y 10,30, LA MUERTE DE MIKEL. No recomendada menores 13 años.

**ASTORIA.**— Tel. 21 59 56. 7,30 y 10,30, LAS ORGIAS INCONFESABLES DE EMMA-NUELLE. (Clasificada «S»). Mayores 18 años.

**AVENIDA.**— Tel. 22 32 24. 7,30 y 10,30, TRUENO. No recomendada para menores de 18 años.

**GOYA.**— Tel. 21 02 21. 7,30 y 10,30, MATAD AL BUITRE. Mayores 14 años.

**RIALTO.**— Tel. 22 42 96. 7,30 y 10,30, INSEMINOID. Mayores 18 años.

**SABOYA.**— Tel. 21 46 19. Hoy no hay función. Mañana, 7,30 y 10,30, LAS BICICLETAS SON PARA EL VERANO. Todos los públicos.

**CONDAL 2.**— Tel. 22 76 08. 7,30 y 10,30, EL PELOTON CHIFLADO.

**CINE REX.**— Tel. 22 05 91. Hoy, 7,30 y 10,30, 3.ª semana de éxito, EL DIA DESPUES. No recomendada menores 13 años.

**CINES CASALTA.**— Campaomor, 24. Tel. 22 40 69. Sala Porcar y Sala Tárrega, 7,30 y 10,30, 2.ª semana, GORKY PARK y 2.ª semana, VICTORIA-2. No recomendadas menores 13 años.

**CONDAL.**— Villarreal. Tel. 52 11 20. 10,30, IMPACTO SUBITO. Mayores 18 años.

**TEATRO ARGENTINO.**— Instalado en la feria. Con calefacción. Hoy, funciones 8 y 11 noche. Mañana, funciones 8 y 11 noche. 1,30 madrugada, especialísima Fiesta. Domingo, último día. A. menores.

**TEATRO PAYA.**— Burriana. Teléfono 51 01 11. Hoy, en funciones, 7,15 tarde y 10,30 noche, MONSEÑOR. No recomendada para menores de 18 años.

**TEATRO PRINCIPAL.**— Burriana. Teléfono 51 09 38. Hoy, en funciones 7,15 tarde y 10,30 noche, LOS EMBARAZADOS. No recomendada para menores de 18 años.

**CINE IDEAL.**— Onda. Teléfono 60 11 44. Hoy, en funciones tarde y noche. Hoy, en funciones tarde y noche, A 20 MILLAS DE LA JUSTICIA. No recomendada para menores de 13 años. Con Charles Bronson.

**PISTA DE PATINAJE.**— 2002 Rolling Skating. Hoy, tarde de 5 a 9,30.

**CASINO MONTE PICAYO.**— Sala de juego de 7 tarde a 4 madrugada. Con restaurante y bar. Complejo hotelero de lujo. Tel. 142 12 11.

## Televisión

### Primera Cadena

- 13.45 Carta de ajuste
- 14.00 Programación de cobertura regional
- 15.00 Telediario. Primera edición
- 15.35 El contacto Devlin. «Erica». Dirección: Bernie Kowalsk
- 16.30 La Tarde
- 17.00 El arte de vivir. «El genio de Venecia». Dirección y realización: Luis Calvo Teixeira
- 18.00 ¡Hola chicos! Presentación de la programación infantil por María Luisa Seco
- 18.10 Barrio Sésamo. «La magia de Espinete»
- 18.30 Las fábulas del Bosque Verde
- 19.00 Andy Robson. «Zingaros». Dirección: Tony Kysh. Intérpretes:
- 19.30 Documental «El salmón atlántico». El salmón es un factor económico muy importante en las cinco provincias norteañas de Canadá. Este pez tiene unas curiosas características pues comienza su vida en el agua dulce y la prosigue en el mar
- 20.00 Al galope. Dirección: Francisco Sastre. Comentarios:

Marisa Abad y Daniel Vin-del

- 20.30 Telediario. Segunda edición
- 21.05 Un, dos, tres... «El mundo del disco». Dirección, realización, guión: Narciso Ibáñez Serrador. Presentadora: Mayra Gómez Kemp
- 22.30 Vientos de guerra. «Episodio núm. 2». Intérpretes: Robert Mitchum, Ali McGraw, John Jouseman, Ben Murphy, Peter Graves, Jan-Michel Vicent. Después de oír hablar a Hitler, «Pug» se siente inquieto por la situación en Europa y, como resultado de sus observaciones en la situación del Ejército alemán, envía informes a Washington.
- 23.30 TD cierre
- 23.35 Concierto sentido
- 00.20 Despedida y cierre

### Segunda Cadena

- 15.15 Carta de ajuste
- 15.29 Apertura y presentación
- 15.30 Animales bajo el sol. «Cormoranes a miles»
- 16.00 Mozart. (Último episodio). «Réquiem». Dirección y realización: Marcel Bluwal. Guión: Beatriz Rubinstein y Marcel Bluwal. Fotografía: René Mathelein e Istvan Hildebrand.

Intérpretes: Christoph Bantzer, Martine Chevalier, Madeleine Robinson, Henri Garcin. 1788. Profundamente afectado por la muerte de su hija, Wolfgang se refugia en el trabajo, mientras que Constanza, amargada, infeliz, vive obsesionada con regresar a Viena junto a sus amigos y su madre. Una afortunada casualidad hace renacer el buen humor a Mozart: el príncipe Lichnowsky, hermano en la Masonería de Wolfgang, le invita a acompañarle, con todos los gastos pagados, para hacer un viaje en coche hasta Berlín vía Praga, Leipzig y Dresde. Los proyectos se agolpan en la cabeza de Wolfgang quien piensa que, siendo enormemente conocido en Berlín.

- 17.30 Ultima frontera
- 18.25 En paralelo, los jóvenes
- 19.10 Puesta a punto
- 19.25 Curso de inglés. Repetición lección 50
- 19.40 Arco Iris. Dolores Fuentes explica «Cómo obtener arcilla plástica»
- 00.15 La clave
- 00.45 Telediario 3
- 00.45 Teledporte
- 01.00 Despedida y cierre

## Radio 3 convoca la II Campaña Nacional Juvenil de Arqueología Científica e Industrial

### RADIO FUTURA, GRUPO DEL AÑO

Radio 3, en colaboración con el Instituto de la Juventud, la Dirección General de Enseñanzas Medias, Adamicro y el Museo Nacional de Ciencia y Tecnología, ha convocado la segunda Campaña Nacional Juvenil de Arqueología Científica e Industrial, consistente en la localización y evaluación de aquellos objetos tecnológicos que, diseminados por nuestra geografía, puedan tener algún valor para la historia de la ciencia o de la técnica.

Podrán participar en dicha actividad todos los estudiantes de enseñanza media y jóvenes de catorce a dieciocho años en general, siempre que se organicen en equipos de trabajo compuestos por un máximo de cinco personas. Aquellos equipos que destaquen, debido al valor testimonial de los objetos localizados y a la calidad del informe elaborado sobre los mismos, serán invitados a participar en los primeros encuentros sobre la Informática y Creatividad que se desarrollarán durante la segunda quincena del mes de julio del presente año.

Para una más completa información sobre las bases de esta campaña, los interesados pueden dirigirse a las direcciones generales de la Juventud de las comunidades autónomas; a cualquier



centro, público o privado, de enseñanza media, y a las páginas de la revista «TR».

### «Radio futura», grupo del año

Como todos los años, el programa de Radio Tres, de RNE, «Diario pop» ha realizado una encuesta para determinar las preferencias del público oyente del programa, sobre música pop. Después de computar los votos de las tres mil cartas recibidas en «Diario pop», los oyentes han decidido que en el apartado nacional «Radio futura» es el grupo del año, seguido de Gabinete Caligari y Golpes Bajos. El LP del año ha sido «Canciones

profanas», de Alaska y Dinarama, siguiéndole «Que Dios reparta suerte», de Gabinete Caligari y «El terno femenino», de La Mode. El mejor single del año ha recaído también en el grupo Gabinete Caligari por su disco «Sangre española». «Golpes Bajos» ha sido seleccionados el mini-lp o máximo single del año, seguido de «Amor industrial» de Aviador Dro y «Dance usted», de Radio Futura. El grupo Golpes Bajos se ha alzado con el título de grupo revelación. El mejor video ha ido a parar a manos de Radio Futura por su video titulado «La estatua del jardín botánico». «La edad de oro», el programa de Paloma Chamorro ha sido escogido como el programa de televisión seguido de «La caja de los ritmos» y «Recordando a...». La mejor revista o fanzine ha sido Rock Especial, seguido de «La luna de Madrid» y «Editorial del futuro método». Rock-ola, la sala con mejor programación y Dro, la mejor compañía de discos.

En el apartado internacional los votos de los oyentes de «Diario pop» han elegido a:

- Grupo del año: Culture Club.
- Mejor grupo en directo: Lords of the New Church.
- LP del año: «WAR» de U 2.
- Single del año: «Blue Monday» de New Order.
- Grupo revelación: Aztec Camera.
- Mejor video: «Thriller», de Michael Jackson.
- Mejor compañía de discos: Virgin.

## Programas de radio

### RADIO CASTELLON, S. A. SER

6.00 El despertador.—7.00 Matinal Cadena SER.—7.15 Pentagrama de la mañana.—7.35 Avance informativo.—8.30 Primera hora. Edición local y provincial.—8.50 Música para la mañana.—9.00 Boletín informativo.—9.03 Onda Media. Aquí la SER. Un programa nacional en conexión con todas las emisoras de la SER, con amplia información, amenidades, reportajes y concursos.—11.30 Música de hoy.—11.45 Diario.—12.00 Boletín informativo.—12.03 Servicio meteorológico de Levante.—12.05 Especial musical.—12.30 Notas deportivas.—12.50 Disco flash.—13.00 Boletín informativo.—13.03 La Bolsa.—13.15 Castellón en Fiestas.—14.00 Campo deportivo.—14.30 Informativo de las dos y media.—14.45 Reminiscencias castelloneras.—15.00 Canta para Ud.—15.30 La historia gris de Don Ramón. Novela. (Cap. 20).—16.00 Boletín informativo.—16.03 SER-Región.—16.05 Música viva.—16.30 Hits internacionales.—17.00 Boletín informativo.—17.03 Cita a las cinco, con Basilio Rogado.—18.00 Boletín informativo.—18.03 Protagonista la música.—18.25 El intérprete del día.—18.30 Pequeño musical.—18.45 La saga de Los Porretas.—19.00 Boletín informativo.—19.03 Los mejores.—19.30 Fútbol-sala, con Luis Andrés.—20.00 Informativo de las ocho.—20.30 Tema a debate.—21.00 Boletín informativo y sorteo de la ONCE.—21.05 Resumen de la jornada.—21.15 Figuras de la música moder-

na.—21.30 Ráfagas deportivas, por Chenchó.—22.00 La SER informa.—22.10 La noche es joven.—22.30 Angel Alvarez.—23.00 Hora XXV.—00.30 El loco de la colina.—3.00 Boletín informativo.—3.03 De la noche a la mañana, hasta las 6 horas con boletines informativos cada hora.

**RADIO CADENA CASTELLON ONDA MEDIA Y F. MODULADA MATINAL.**—6.58 Sintonía y apertura.—7.00 Boletín informativo.—7.03 Buenos días con música.—8.00 Boletín informativo.—8.03 Epicentro uno.—8.30 Primera edición.—9.03 Caminando.

**MEDIODIA.**—12.30 De dalt a baix.—13.30 El informativo valenciano.

**SOBREMESA.**—14.00 Boletín informativo.—14.03 Penalty.—14.30 Segunda edición.—15.03 Festa.—16.00 Boletín informativo.—16.03 De cuatro a seis.

**TARDE.**—18.00 Boletín informativo.—18.03 Apuste por una.—19.00 Boletín informativo.—19.03 Follow me.—19.30 Epicentro dos.

**NOCHE.**—20.00 Tercera edición.—20.15 La música.—20.30 El deporte en cadena.—21.00 Boletín informativo.—21.03 El cubo mágico.—23.00 Boletín informativo.—23.03 Radio Cadena Deportes.—23.30 Última edición.—24.00 Luces de la ciudad.—02.00 Tutti Frutti.—03.00 Despedida y cierre de emisión.

## TEATRO ARGENTINO

INSTALADO EN LA FERIA - CON CALEFACCION

«CON ELLOS LLEGA LA RISA»

CON

MANOLO DE VEGA BIGOTE ARROCET

LITA CLAVER «LA MAÑA»

LUSSON Y CODESO

HOY FUNCIONES 8 Y 11 NOCHE

TAQUILLAS A PARTIR 12 DE LA MAÑANA EN EL TEATRO MAÑANA FUNCIONES, 8 TARDE, 11 NOCHE Y 1.30 MADRUGADA ESPECIALISIMAS FIESTAS

«DOMINGO ULTIMO DIA» A. MENORES

## TEATRO ARGENTINO

### AVISO

DEBIDO AL FABULOSO EXITO QUE ESTA OBTENIENDO LA SUPER-REVISTA «CON ELLOS LLEGA LA RISA», Y A PETICION DE NUMEROSISIMO PUBLICO, LA EMPRESA COMUNICA QUE «MAÑANA SABADO» ADEMAS DE LAS FUNCIONES DE 8 TARDE Y 11 NOCHE, HARA UNA FUNCION ESPECIAL A LA 1.30 DE LA MADRUGADA, ESTANDO LAS ENTRADAS YA DESDE HOY A LAS 12 DEL MEDIODIA A LA VENTA.

# Luis Antonio de Villena

## ● «EL MEDITERRANEO LO DESCUBRIERON LOS NORDICOS»

Practica el arte de la seducción y vuelve del revés las cosas, los argumentos, como si fueran guantes. Por eso el público se muestra encantado y agradecido. Habla, en la intimidad de «mis tierras, mis vasallos con un guiño. Se adueña así de un mito y nos quiere hacer partícipes del juego, del ensueño. A estas alturas, con treinta y tres años, un premio de la crítica (1981) y hasta reuniendo su poesía completa, hasta hoy, da la sensación de reconducir todo un proceso o de pasar una frase. Yo creo que ha tenido varias. Practica el arte de la cortesía —tan fuera del siglo ya— y lleva guantes y «foulard». Tiene imagen y la cultiva. Luis Antonio de Villena, así firma, va camino de su leyenda, como un santo, un caballero, un mago o una cantante de cuplés.

—Luis Antonio, conoces de sobra aquello de Wilde, cuando distinguía entre quienes hacen obras de arte y quienes llevanla obra de arte puesta. ¿Tú distingues?

—Hay otra anécdota de Wilde, que un día, en un cafetín, encontró a Jean Moreas y a Miloz, el poeta, entonces tan joven, por París. Y les dijo, por riguroso orden de edad: «Voici le poete, voice la poesie». Yo quisiera ser las dos cosas, el poeta y la poesía, el hacedor de obras de arte y la obra de arte, pero bien se ve que para obra de arte me he pasado diez años. Soy más fabricante de arte, qué remedio.

—Yo diría ahora unas cuantas palabras seguidas, a ver cómo las encajas: Vanidad, superficialidad, frivolidad. ¿Vicios o virtudes?

—Soy una persona vanidosa. Pero mi vanidad es bonita, porque no rechaza a las personas, las abraza. ¿Superficial? No creo serlo. Pero ir de profundo por la vida es muy incómodo. A nivel de la vida cotidiana soy superficial, como todos. ¿Frívolos? Sí, creo que soy frívolo. Pero depende del sentido que demos a esa palabra. En el sentido de que me gustan las cosas placenteras, amables, lo acepto.

### Niño reflexivo

—Los otros aparecen como objeto de deseo en tus poemas. Como espectáculo ¿Pero cuentan mucho? ¿Están tan pendientes del otro?

—Tan, tan pendiente, no. Si

eso significa «estar al día» no. Desde el punto de vista cultural, claro. Desde un punto de vista más íntimo soy un «voyeur» pero de las personas y las cosas que merecen la pena. El «voyeur» es un ser profundamente culto.

—Vamos a ponernos pedantes y traer aquí una palabra que le gustaba a Walter Benjamín. ¿Eres sólo «voyeur» o eres también «flaneur»? ¿Eres mirón o callejero?

—Esas dos cosas van muchas veces unidas. Si «flaneur» es el que pasea por pasear, sin mirar, sin detenerse, no. Pero si incluye lo de pararse a tiempo y mirar, sí. Esas dos vertientes o actitudes son complementarias, como diría Antonio Machado, el malo.

—Elevémoslos de la anécdota a la categoría. ¿En qué momento te das cuenta que a tí no te va la poesía realista o social y que prefieres el modernismo o el simbolismo?

—Siempre. Lo empecé a decir a finales de los sesenta, cuando otras gentes de nuestra edad lo decían también. Yo leía a Villaespesa. Recuerdo haber llorado leyendo «Los Adelfos», de Manuel Machado. Es una cuestión de afinidades electivas.

### Recorrer caminos paralelos

—En cambio tus primeros poemas me parecían experimentalistas.

—Hoy todo el mundo, hasta yo, se muestra de acuerdo. Yo ricé el rizo del «venecianismo» el estilo que los novísimos habían puesto en circulación. Lo llevé al exceso que exigía. Piensa que «Sublime solarim» está escrito cuando yo tenía 18 años. Expresa mi entusiasmo, mi fervor por el barroco y el modernismo. Tú sabes que el «chef de file» de esta poesía es Pere Grimferrer. Y siempre me pregunta si yo lo había leído. Pues no lo leí hasta acabar el libro. Pero todos recorremos caminos paralelos. La cosa generacional es así. Tampoco había leído a Guillermo Carnero.

—Luis Antonio, algo más íntimo. ¿Descubriste el escándalo o el escándalo te descubrió a tí?

—El escándalo va conmigo. Yo iba entonces con abrigo largo y cuello de piel. La gente me iba mirando. ¡Cómo me miraban los libreros progres! Me genian por un señor extraño. Cuando salió la antología «Espejo de la Muer-

te» José Luis Jover, con pseudónimo, nos puso verdes. Dijo que los poemas estaban escritos «por unos señoritos» que no jugábamos al golf! El pobre no sabía que el golf es de señores mayores. Consideraba que la poesía era en nosotros como una excentricidad. No acertó.

—La juventud, lo dijo Wilde, es un tesoro. Me gusta porque parece ser el tiempo en que todo es posible, en que la vida está abierta a todas las posibilidades. Esas ambigüedades, la propia gracia de los cuerpos, que no están formados ni han empezado a destruirse —todo es relativo— hacen que la juventud sea como la primavera de la vida.

### Paraisos artificiales

—Parece necesitar de unos «paraisos artificiales»: La música, la ópera, el cine, lapintura, las drogas, el «ballet», el teatro...

—Si tú les llamas así. El cine sí que fue para mí como un paraíso artificial. Puede que lo sea hoy la música. Pero no cantada. He probado muchas drogas. Pero no las necesito para estimularme. Ni siquiera el alcohol. Yo me pongo en cinco minutos a nivel de disparate del más borracho o el más drogado. Incluso los supero.

—Nadie te pregunta por tus actitudes e ideas políticas.

—No me ha interesado la política como tema literario nunca. Pero el apolítico no existe. A mí siempre me pareció paleta el régimen de Franco. Yo había viajado mucho. Vi que mi país no era presentable. Y la culpa era del régimen. He sido antifranquista y monárquico, por esteticismo. Yo había reflexionado y había descubierto que la Monarquía era la única salida. Lo escribí ya en 1968, en pleno delirio revolucionario de la juventud, en plena vorágine de revueltas estudiantiles. El lado esteticista lo he dejado. Sería hoy una tontería. No creo ser nada, no estoy en ningún partido. Tuve coqueterías con el PCE. Tuve hasta fervor por la causa. Pero me decían que iba vestido muy raro y me eché para atrás.

—Soy una persona simplemente liberal —y no de Garrigues Walker— creo que la libertad es algo creciente, que no se termina. Todavía no somos apenas libres. Ese terreno se gana con la civilización, no sólo con la cultura. Las personas civilizadas son



cada vez más libres y admiten que lo sean los demás. Creo a la vez en el socialismo y en la libertad, como en Suecia. Tengo fe en la aristocracia, pero no por nacimiento, sino por valimiento. Los seres humanos somos diferentes. Los mejores deben ir delante. Por méritos propios.

### Poeta visceral

—Tus últimos poemas que leíste en la facultad, parecen una tacada más metafísica que estética.

—Depende del poema y del libro. La perspectiva ha ido cambiando. Yo me he ido convirtiendo en un poeta visceral. La pulsión puede ser estética o metafísica. Pero hay un fondo de experiencia vital. La metafísica no excluye la estética.

—En tus libros se habla del viaje, se habla del sol, se habla de los cuerpos morenos, se habla del mar: Del Mediterráneo. Tienes un tirón por el Mediterráneo.

—Todo se explica o me lo explico yo. Nací en octubre. Mis padres fueron de viaje a Marruecos y allí me concibió mi madre. Mi familia tuvo casas y tierras en Alicante y Calpe. Yo pasé desde mi primer año temporadas y veranos en la playa. Esta es una explicación biográfica. El

clima, la gente que me gusta, la forma de ser, y la tradición cultural grecolatina y la árabe, todo colaboran. Yo no he sido en descubrir este clima, esas tradiciones. Han sido románticos alemanes, Goethe, Hoderlin... El Mediterráneo es un invento de las gentes del norte. Los de aquí, como están inmersos en su luz, no se habían dado cuenta, no habían teorizado antes sobre ello. Bueno, los griegos sí, puesto que llamaban a los otros «bárbaros» y los romanos llamaron a los pueblos de fuera del imperio «bárbaros del norte». Yo he puesto todo eso en «Huir del Invierno».

—Refinado, culto, de buen trato, narcisista, juguetón, irónico, hasta generoso. Con un toque algo oriental.

—Es que estuve seis años estudiando chino. Llegué a saber leerlo. Hablar no. Es mucho más difícil. Pero me di cuenta que podía dedicarme sólo a la cultura china y olvidar todo lo demás. Y no quise seguir.

—¿Bueno o malo? —Bueno con todo el mundo. No quiere ir de malo por la vida, porque es una vulgaridad. Pero si alguien me quiere mal, si me hace una maldad, yo espero la ocasión y puedo ser cruel.

R. Ventura Meliá

## Personas



**Javier Moscoso**, ministro de la Presidencia, lleva unos días en los que le pasan las cosas más insólitas. Tras descubrir una extraña «Cárcel del pueblo» al apoyarse en una de las paredes de su ministerio, que contenía una caja de caudales vacía, le sucede la siguiente anécdota: se presenta un señor en su secretaría, tras atravesar limpiamente todos los

sistemas de seguridad de La Moncloa, y le dice a su secretaria: «dígame al señor ministro que está aquí Antonio, su primo del Perú». La secretaria, pasa el recado diligentemente a Javier Moscoso y éste, muy sorprendido, le dice: «dígame a ese señor que no conozco a ningún Moscoso del Perú, pero que yo soy Moscoso del Prado. Cumplido el encargo, la secretaria se encontró con la siguiente respuesta por parte del extraño visitante: «eso lo dirá él, lo que pasa es que le gusta decir eso por snobismo» y tranquilamente se marchó como había llegado.

**Bertil Guve**, el niño protagonista de la última película de Igmarr Bergman «Fanny y Alexander», que se perfila como una de las candidatas con más posibilidades para el Oscar a la mejor película extranjera de este año, se llama en realidad José Bertil González Guve y es hijo de padre español y madre sueca. El niño, que vive

habitualmente en Suecia con su madre, de la que su padre se encuentra separado, se encuentra estos días en España para asistir al estreno de su película y, según ha contado, Bergman le eligió para el papel por ser un niño moreno en una clase donde todos eran rubios y por tener más imaginación que los demás. En las pruebas preliminares, dice, «me dijeron que inventara la peor trastada que podría ser capaz de hacer... yo me inventé un cuento en el que mataba a mi abuela de un susto y eso le hizo mucha gracia a Bergman. Cuando el director me llamó, al principio no quería ir a hacer las pruebas, pensaba que me iba a aburrir, pero mamá me explicó lo importante que es Bergman y me animó a intentarlo».

**Monseñor Estepa Llaurens**, vicario general castrense, preside la delegación española que asistirá a una peregrinación militar a Roma con motivo del año

santo de la redención. Unas 2.500 personas entre militares y familiares, junto con unos 50 capellanes castrenses, acudirán a la convocatoria hecha por el Papa «para conmemorar el 1950 aniversario de la muerte y resurrección gloriosa de nuestro salvador». Como máxima jerarquía militar figura en la peregrinación el teniente general Vicente Izquierdo, capitán general de Burgos.

**Franz Stangl** un asutriaco que durante la Segunda Guerra Mundial fue comandante del campo de exterminio de Treblinka y que tras la derrota de los nazis huyó a Brasil, para vivir plácidamente durante veinte años, hasta ser descubierto y entregado a la justicia, vuelve a ser ahora noticia. Su historia quedó reflejada en un libro que apareció tras una conversación de 70 horas en las que Stangl relató a la húngara Gitta Sereny su terrible experiencia

en Treblinka durante 1942 y 1943, período durante el cual murieron allí 900.000 judíos. Radio Berlín dedicará ahora un programa especial a este hombre, que lamentándose de su situación comentaba entonces: «el infierno de Dante se ha hecho realidad». Stangl, que se escudó en el cumplimiento de su deber «yo no tenía inclinaciones políticas. A mí sólo me dijeron que debía cuidar de la ley y del orden», confesó sin embargo que lo único que le ayudaba a soportar aquella realidad era la bebida. «Sufría una especie de parálisis del alma, los judíos sólo eran mercancía a mis ojos y evitaba a todo trance acercarme a quienes iban a ser matados». Cuando terminaba la entrevista, el hombre comentó «después de haberme desahogado por primera vez en mi vida, todo a terminado», y diecinueve horas después, Stangl moría de un infarto de miocardio.



**Aries**

Con la entrada del Sol en Aries, se renueva vuestra capacidad de iniciativa, de decisión, vuestra fuerza. Os faltará como de costumbre el tesón y el aguante para finalizar lo que empezáis. Posiblemente acabéis con cosas viejas y empezéis a organizar la vida de distinta manera, empezando un nuevo ciclo vital. Posibles contactos con la familia: favorecerán la orientación del futuro profesional. Iniciativas, proyectos y estudios, favorecidos. La salud puede empezar una etapa de mejoría, pero no debéis desatender algún mal crónico.



**Cáncer**

Contactos frecuentes con los demás. Posiblemente entrais en la intimidad (familiar) de alguno de vuestros conocidos. La vida afectiva y sentimental es melosa, tierna y muy emotiva: tratad de encontrar salidas concretas a la fuerte carga de vuestras emociones, de otro modo, son previsibles cambios de ánimo que pueden producir desasosiego a los que os rodean y a vosotros mismos. Analizar los motivos de vuestra ansiedad: es la mejor manera de darla una solución.



**Libra**

Vida sentimental y familiar sana, sin complicaciones: emociones bien dirigidas, bien canalizadas. Tendencia a la pasividad, sin embargo, si os movéis, conseguireis logros con el correspondiente beneficio económico. Encuentros con gente a la que hace tiempo no veáis: posibles desplazamientos repentinos. Conversaciones y entendimiento en lo práctico y con los socios emprendedores. No os olvidéis de hacer siempre un poco de ejercicio. La danza os va.



**Capricornio**

Esta semana estaréis más sensibilizados que habitualmente, quizá a costa de perder un poco de vuestra estabilidad y serenidad. Bastante nerviosismo, son posibles éxitos y ganancias debidas al trabajo en equipo, a la colaboración. Vida sentimental estable, aunque puede que algo cohibida o reprimida en algunos temas: es aconsejable que disfrutéis de la situación sin pedir siempre más.



**Tauro**

De alguna manera los demás os incitarán a cambiar vuestros moldes habituales de vida. Podéis sentir os exigidos y agobiados, pero os opondréis con cabezonería. Suerte en lo económico, con mayor generosidad por parte de la familia durante esta semana. Muy sensibles, dados a la vida fácil y a los placeres de la buena mesa, tendréis éxito. Es previsible una estabilización en lo afectivo, gran romanticismo, las posibles tensiones serán debidas a vuestros cambios de humor.



**Leo**

Suerte en el terreno de las ideas (buenas ideas), en lo sentimental en el juego: capacidad para tomar espontáneamente decisiones súbitas. Entusiasmo, jovialidad, quizá mucho nerviosismo y tendencia a los desplazamientos. Cultivad el auténtico valor para afrontar los problemas familiares cara a cara: es un buen momento para ello; aunque quizá tengáis que dejar a un lado vuestro natural orgullo. Pueden pasar buenas oportunidades a vuestro lado; estad preparados para cogerlas.



**Escorpión**

Buena situación afectiva. Tendencia a sobrecargarnos de trabajo. Es importante una labor de organización y el cuidar la salud mediante una vida equilibrada. Contactos importantes con familiares y amigos de siempre. Gran intuición para penetrar en los secretos de los otros: es importante que os impongáis ser discretos estos días. El intentar abarcar demasiado, os hará perder vuestro frágil equilibrio.



**Acuario**

Comunicaciones y correspondencia, recibiréis alguna noticia largamente esperada. Desplazamientos frecuentes. Quizá excesiva ambición y precipitación en lo profesional: no os metáis en proyectos difícilmente realizables; mantened los pies en la tierra. Muchos contactos cálidos y afectuosos. Tratad de ser conscientes de vuestros actos, no os dejéis arrastrar por el primer impulso que os viene en gana, es importante que seleccionéis la gente con la que tratáis: es la mejor manera de no perder el tiempo y de dar mayor calidad a las relaciones.

**Por Rita Libore**



**Géminis**

Viveces y emprendedores con los amigos. Proyectos entusiastas, quizá algo desbordados. Imprevistos en la vida sentimental y afectiva. Flechazos súbitos, relaciones platónicas pero constantes. Muchas ideas aparatosas bullen en vuestra cabeza: tratad de ser prácticos y diplomáticos. Apoyad los pies sobre la tierra. Es aconsejable dedicar más atención a vuestro ser querido, porque quizá es con él (o ella) con quien os mostráis más irritable. Debeis absteneros de hacer juicios temerarios en público: esperad tiempos más reposados.



**Virgo**

Seguis atravesando una racha de expansión, de cierta comodidad en lo económico y de estabilidad y responsabilidad en lo afectivo. La vida familiar y hogareña se encuentran favorecidas. Tratad de solucionar vosotros mismos los asuntos que sólo a vosotros os incumben: no seáis exigentes con los demás. Las soluciones precipitadas no os favorecerán. La calma y confianza en vosotros mismos, son en estos momentos vuestras dos mejores armas.



**Sagitario**

Nobles y generosos a discreción, tratad de serlo con quien más se lo merece podéis pecar en esta ocasión precisamente de no hacer discriminaciones, y quizá lleguéis a ser injustos. Fuerte ego, gran sentido del humor, espíritu patriarcal, rica vida sentimental (muchas experiencias). Buena relación con los niños. Coqueteos, frivolidad, que os pueden perjudicar. Quizá algo incoscientemente, no debéis olvidar que el futuro se hace desde ahora mismo.



**Piscis**

Sensibles y emotivos, ciertos puntos de vista excesivamente rígidos se verán superados al ser a mayor el grado de armonía con el ambiente, que sois capaces de presentar. Tomad las riendas de lo económico, ya que este campo tan concreto no es bueno que esté sometido al dominio de la fantasía: posibilidad de timos y engaños, así como de regalos o donaciones. Es importante que os propongáis dar explicaciones claras a algunas personas con la que habia algún asunto pendiente: rechazar toda clase de miedo o inseguridad: tendréis éxito, pero es imprescindible la sinceridad.

emite el domingo, por la segunda cadena

**SEAN CONNERY, PROTAGONISTA DE LA PELICULA «LA COLINA»**

*Almacenes Avenida*

Gigantes en video, películas de video y... precios más bajos

en Sistemas BETA, VHS y 2000

Somos los más fuertes

ALMACEN DE PELICULAS DESDE 100 Ptas.

**HOLLYWOOD I**

Avda. Rey Don Jaime, (junto Telefónica)

**HOLLYWOOD II**

Ratalatena, 5 (junto Gobierno Civil)



Concha Velasco interpreta a Teresa de Jesús en la serie que lleva el mismo nombre.

**SABADO, 31**

- 10.45 Carta de ajuste
- 10.59 Apertura y presentación
- 11.00 Cómo lo ves
- 13.00 Gente joven
- 14.30 Las Cortes de España
- 15.00 Telediarío
- 15.35 Los pitufos. «El pitufo que no podía decir no»
- 16.05 Primera Sesión. Blanco y negro. Duración de la película 85 minutos. «Cuatro caras del Oeste» 1948. Dirección: Alfred E. Green. Guión: Baker - Sherman. Intérpretes: Joel McCrea, Charles Bickford, Frances Dee, William Conrad, Joseph Callela, Dan White, Eva Novak. Mientras el sheriff federal Pat Garrett, famoso en todo Nuevo Méjico por haber abatido a Billy el Niño, anuncia el vecindario de Santa María el establecimiento de la cabecera de su jurisdicción en aquella localidad, un tal Jef-

Realización: Ernesto Quintana; Enrique Barón da cuenta de su gestión al frente del Ministerio de Transportes, Turismo y Comunicaciones.

20.30 Telediarío

21.00 Informe semanal. Realización: Juan Jesús Ortiz. Presentadora: María del Carmen García Vela.

22.05 Sábado cine... Color. Duración de la película 145 minutos. «Historia de una monja», 1959. Dirección: Fred Zinnemann Autor: Kathryn Hulme; Guión: Robert Anderson; Música: Franz Waxman. Intérpretes: Audrey Hepburn, Peter Finch, Peggy Ashcroft, Edith Evans, Mildred Durnock, Dean Jagger, Patricia Collinge, Beatrice Straight. Gabriela, hija de un famoso cirujano belga, ingresa en una congregación de monjas misioneras que tiene en el Congo su apostolado. Convertida en la hermana Lucas, completa su formación como enfermera en la Escuela de Medicina Tropical que su congregación tiene en Amberes y su gran experiencia de laboratorio la convierte muy pronto en la alumna predilecta. Será el primer paso atrás en una vocación religiosa que, a pesar de los esfuerzos de la madre Lucas, no llega a definirse. Tras una experiencia espantosa en un manicomio de mujeres, consigue emprender su aventura en el Congo. Cree haber encontrado el camino, la paz. Sin embargo allí debe trabajar junto a un médico europeo, el doctor Nortunati, y su vacación vuelve a venirse abajo. Por si fuera poco, en aquellas fechas la guerra ha estallado en Europa y todo el mundo que un día envolvió a Gabriela se derrumba.

**Segunda Cadena**

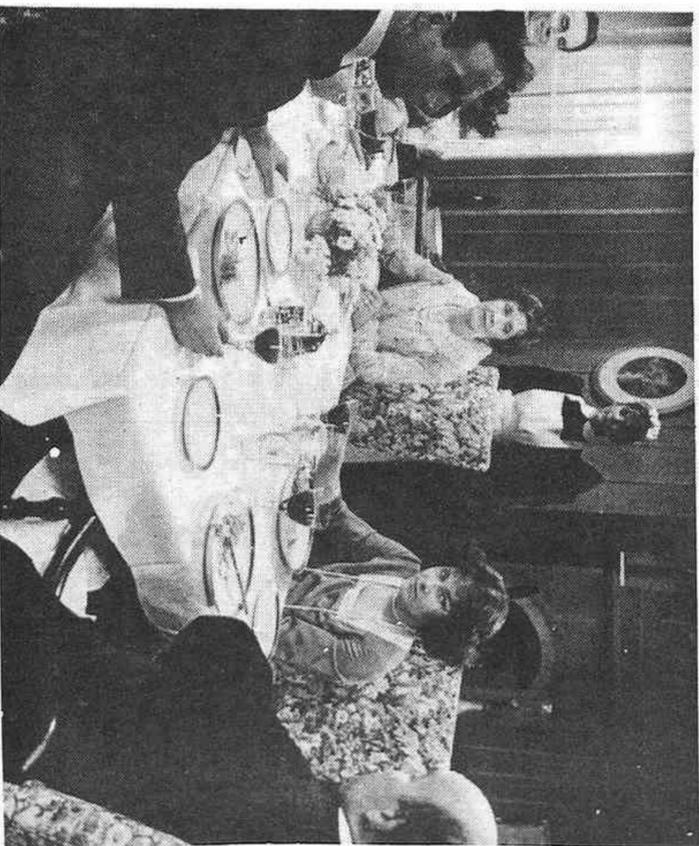
- 00.45 Despedida y cierre
- 15.15 Carta de ajuste
- 15.29 Apertura y presentación
- 15.30 La vispera de nuestro tiempo. «Los hebreos en España» (2). Las tensiones y las persecuciones hasta la expulsión.
- 17.00 Retransmisión deportiva. Baloncesto: Encuentro de semifinales de la liga. Caballos: Desde el Hipódromo de Aintree, en Liverpool, retransmisión de la carrera de caballos «Grand National»
- 19.30 Taller de teatro. Presentación: Rosana Torres.
- 20.30 La ventana electrónica. «Clips». Dirección: Segundo López. Realización: Emilio Arribas. Presentación: Emma Tamarago. Con el título genérico de «Clips». La



Una secuencia de la nueva serie «Tiempo de paz».

historia de una comunidad franco-canadiense en un período de tiempo que va entre las dos guerras mundiales 1919/39. Aquí, como en muchos otros países, estas dos décadas están marcadas por la transición de una sociedad rural a una urbana. La trama comienza en el verano de 1919 en un pueblo, hogar de la protagonista de esta historia Rose-Anne Saint-Cyr. Vida con tres hijos, siempre está corta de dinero. Y durante el verano limpia las casas de los adinerados de la ciudad de Quebec que pasan sus vacaciones en el campo. Su ilusión sería casar bien a sus hijos, pero ella se siente reacia a casarse de nuevo y permanece fiel a la memoria de su marido. Su único hijo varón le ayuda en el mantenimiento de la granja.

- 17.25 Última frontera. Dirección: Esteban Sánchez Ocaña. Realización: Luis Martínez Galinsoga, Agustín Díaz Caro, Daniel Herranz. Música: Manuel Toharia.
- 18.20 En paralelo, losjóvenes. «Los hijos de los emigrantes». Dirección y realización: Luis T. Mel-



- gar. Presentador: Mercedes Mezquita.
- 19.10 Puesta a punto.
- 19.25 Curso de inglés. Repetición lección 52.

- 19.40 Arco Iris.
- 20.00 La Clave.
- 00.15 Telediarío 3.
- 00.45 Teledporte.
- 01.00 Despedida y cierre.

**21.00** **Fila 7.** Dirección: Manuel Pérez Estremera. Realización: Adriano del Valle.  
**22.00** Cine Club. Ciclo: Rita Hayworth. «Gilda» 1946. Duración de la película: 106 minutos. Director: Charles Vidor. Autor: E.A. Ellington. Guión: Marion Parsonnet. Música: M. Stolfi-M. Skiles. Intérpretes: Rita Hayworth, Glenn Ford, George MacCreedy, Steve Geray, Joseph Calleja, Joe Sawyer, Gerald Mohr, Ludwig Donath.— Johnny Farrell, un aventurero que vive de hacer trampas en el juego, recalca en Buenos Aires, donde un individuo —Valin— propietario de un casino de altos vuelos, acaba asociándose a su negocio al convencerse de la habilidad y entereza con la que el tal Farrell se mueve en el mundo de la ganancia fácil, de la fortuna apresurada. El casino sólo es la tapadera de otras maniobras de más largo alcance y Johnny también es capaz de ponerse a unas alturas que están ya muy lejos de las de un jefe de «croupiers». Pero Valin, casado con una hermosa mujer, Gilda, a la que, más que enamorar, ha comido, acaba descubriendo que su esposa y Farrell se conocieron y tal vez se amaron en otro tiempo.  
**24.00** Telediario 3.  
**00.30** Teledaporte.  
**00.45** Despedida y cierre.

**23.30** **VIERNES, 6**  
**Primera Cadena**  
**13.45** Carta de ajuste.  
**14.00** Programación de cobertura regional.  
**15.00** Telediario. Primera edición.  
**15.35** El contacto Devlin. «Brian y Nick». Dirección: Christian I. Nyby II. Intérpretes: Rock Hudson, Jack Scalia, Louis Giambalvo, Jack Druschien. Un científico de excéntrica personalidad, a quien se suponía muerto varios años atrás, contrata al joven Nick Corsello para que actúe como su guardaespaldas, ya que teme ser atacado.  
**16.35** Viva la tarde.  
**17.30** El arte de vivir. «La diosa blanca». Dirección y realización: Luis Calvo Teixeira.  
**18.25** ¡Hola, chicos! Presentación de la programación infantil por María Luisa Seco.  
**18.35** Barrio Sésamo. «Espinete quiere jugar».  
**19.05** El planeta imaginario.  
**19.30** Las fábulas del bosque verde. «Cuidado con la trampa, Pedro».

**19.00** Barrio Sésamo. «El sillón».  
**19.25** El libro gordo de Petete.  
**19.30** El planeta imaginario.  
**20.00** Documental. «El valle de Hielo, un descenso en kayak por el río Aisek».  
**20.30** De película. «Bob Fosse, actor, coreógrafo, director». Dirección: José Luis Gutiérrez Rojas. Asesor: José Ruiz.  
**21.00** Telediario. Segunda edición.  
**21.35** Buenas Noches. Presentadora: Mercedes Milá.  
**23.00** Cosas de dos. «El soldado desconocido». Realización. Jaime Villate. Guión: Jorge Díaz. Intérpretes: LOLA; Covadonga Cadenas; GONZALO; Nicolás Dueñas; ANGELA; Margot Cottens; PADRE DE LOLA; Antonio Gamero; YAGO; David Díaz; VALERIANO; Manuel Alexander; BAILARIN; José Maya.— Angela, la madre de Lola, ha tenido un deslíz con un hombre al que conoció por correspondencia y del que sólo sabe que firmaba como «El soldado desconocido».

**23.30** **En portada.** Dirección: Asunción Valdés. Subdirección: Angel Marrero. Realización: María Luisa Díez.  
**00.20** Telediario cierre.  
**00.25** Despedida y cierre.

**Segunda Cadena**  
**18.45** Carta de ajuste.  
**18.59** Apertura y presentación.  
**19.00** Agenda.  
**19.10** Puesta a punto.  
**19.25** Curso de inglés. Repetición lección 51.  
**19.40** Arco Iris. El profesor Oyarbide comenta la formación de obtener grises.  
**20.00** Esos enfermos que nos gobiernan (4.º y último episodio).— Esta serie apoya la teoría de que el público en general no da demasiada importancia a la salud de sus dirigentes políticos. A tal efecto estudio las diferentes enfermedades de los políticos más destacados del siglo XX, como son Chamberlain, Hitler, Truman, Kennedy, Pompidou y Franco. Con este análisis se intenta demostrar que la salud puede influir de forma importante en las decisiones de responsabilidad y que todos los grandes personajes hacen lo posible por ocultar sus enfermedades.

**20.00** Andy Robson. «Una nueva amiga». Dirección: Tom Kysh. Intérpretes: Jack Watling, Norman Jones, Tom Davidson, Peter Bagley Alex confía a Andy que a su padre le han robado seis ovejas. Los dos muchachos en compañía de su nueva amiga Helda Mueller que acaba de llegar al condado, deciden investigar por los alrededores de la casa de los Cowen. Pronto, y gracias a la iniciativa de Helda, descubren a las ovejas en un corral abandonado.  
**20.30** Al galope. Realización: Francisco Sastre. Comentario: Daniel Vindel, Marisa Abad.  
**21.00** Telediario. Segunda edición.  
**21.35** Un, dos, tres... «La pintura». Dirección, realización y guión: Narciso Ibáñez Serrador. Presentadora: Mayra Gómez Kemp.  
**23.05** Vientos de guerra. «Episodio n.º 3». Dirección: Don Curtis. Intérpretes: Robert Mitchum, Ali MacGraw, John Houseman, Polly Bergen, Jan Michael Vincent. En Medzice, Polonia, la villa donde vive el primo de Natalie, Byron; ambos jóvenes son invitados a la boda del hijo de Berel. Poco después deben unirse a las columnas de gentes que huyen del avance alemán, en dirección a Varsovia. En el camino sobreviven al ataque de varios aviones que ametrallan a los habitantes. Hitler dirige una alocución al estamento militar y al cuerpo diplomático acreditado en Berlín, explicando las razones que le han impulsado para invadir Varsovia lanzando acusaciones contra Francia e Inglaterra.  
**24.00** Telediario cierre.  
**00.05** Concierto sentido.  
**00.35** Despedida y cierre.

**Segunda Cadena**  
**15.15** Carta de ajuste.  
**15.29** Apertura y presentación.  
**15.30** Tabión de anuncios.  
**16.00** Música y músicos. «Trio de Cuerdas de París».  
**17.00** Estrenos TV. «Una muerte en Canaán», 1978. Duración de la película: 113 minutos. Director: Tony Richardson. Autor: Joan Barthel. Guión: Robert W. Christiansen - Rick Rosenbergh.  
**19.00** Aventuras en el Mississippi.  
**19.20** Los padres de nuestros padres.  
**20.20** Flamingo Road. «Para coger a un ladrón». Dirección: Bill Duke. Intérpretes: Morgan Fairchild, Barbara Rush, Howard Duff, Mark Harmon, John Beck, Stella Stevens. La fiesta que dan los Wilson tiene un final desagradable al desaparecer las joyas de Constance. Los agentes del sheriff registran minuciosamente el dormitorio y en varios lugares de las habitaciones son encontradas las huellas de Julio Sánchez Titus, aunque dude de la culpabilidad del muchacho, no vacila en enviarlo a la cárcel. El senador Carlyle, que conoce la verdadera razón por la que Julio Sánchez estaba en el dormitorio de su mujer, decide ser su abogado.  
**21.15** El Dominical.  
**22.15** Largometraje. «La colina», 1966. Duración de la película: 118 minutos. Dirección: Sidney Lumet. Guión: Ray Rigby. Intérpretes: Sean Connery, Harry Andrews, Michael Redgrave, Ian Bannen, Alfred Lynch, Ossie Davis, Roy Kinnear.  
Durante la Segunda Guerra Mundial, los ingleses instalaron en sus dominios de Oriente Medio varios centros del reclutamiento para aquellos de sus soldados que hubieran cometido una grave falta. Allí se hacinaba el desecho de los cuarteles, tras la dura criba de los consejos de guerra. A uno de estos campos,

ventana electrónica, presenta hoy las siguientes producciones musicales: «Triller» interpretada por Michael Jackson; «Come Dancing», del grupo Te Kinks; «La marca de Annubos» del grupo los iniciados; «Conspiración» del grupo Olé, Olé, «La noche no es para mí», del grupo Vídeo; «Manos invisibles», de Kim Carnes; «Hiperactive», de Thomas Dolby; «Pipas de la paz», de Paul McCartney; «She woks fard for the money» de Donna Summer. Para analizar estas producciones han sido invitados al programa Carlos Tena, profesional de radio y televisión, especialista musical; Alfonso Arteseros, realizador de clips, y Servando Carvillán.  
**22.00** Teatro Real. Realización: Javier Gavilán.  
**24.00** Despedida y cierre.

**Segunda Cadena**  
**15.15** Carta de ajuste.  
**15.29** Apertura y presentación.  
**15.30** Los martes del hombre. (Nueva serie documental de 7 episodios). «Una aventura inquietante». En este primer programa se hace una introducción general de la serie, mostrando la similitud de técnica y gestos de la puesta en puntos muy apartados de la tierra, y los rituales propiciatorios relacionados con el mar.  
**16.30** Tiempo de paz. (Nueva serie de 26 episodios). Director: Yvon Trudel. Guión-autor: Pierre Cauvreaux. Intérpretes: Nicole Laslane, Pierre Dufresne, Yvon Dofour, Daniel Gadouas, Katherine Mousseau, Dany Paz, Monique Aubry. Es la pequeña



En la película de esta noche, Audrey Hepburn es la protagonista femenina.

**DOMINGO, 1**  
**Primera Cadena**  
**09.45** Carta de ajuste.  
**09.59** Apertura y presentación.  
**10.00** Concierto.  
**10.30** Pueblo de Dios. «A fe de los jóvenes» (III).  
**12.00** Tiempo y marca.  
**15.00** Telediario. Primera edición.  
**15.20** Información deportiva.  
**15.35** La vuelta al mundo de Willy Fog. «Rigodón cae en la trampa»  
**16.00** Fama.  
**16.50** Hípica.  
**17.00** Y, sin embargo, te quiero. (Primera parte).  
**17.30** Hípica. Segunda carrera.  
**17.40** Y, sin embargo, te quiero. (Segunda parte).  
**18.00** Hípica. Tercera carrera.  
**18.10** Y, sin embargo, te quiero. (Tercera parte).  
**18.30** Hípica. Cuarta carrera.  
**18.40** Documental.  
**19.00** Hípica. Quinta carrera.

**Segunda Cadena**  
**09.10** Información deportiva.  
**19.20** Hípica. Sexta carrera.  
**19.30** M.A.S.H. «Nada como una enfermera».  
**20.00** Más vale prevenir. «Úlcera». Dirección: Ramón Sánchez-Ocaña. Realización: Agustín Mengod.  
**20.30** Telediario.  
**20.50** Información deportiva.  
**21.05** A la caza del tesoro.  
**22.05** España, historia inmediata. «Un aislamiento internacional».  
**23.05** Estudio Estadío. Dirección y realización: José Marín Quesada. Presentador: Matías Prats. Despedida y cierre.

**Segunda Cadena**  
**15.15** Carta de ajuste.  
**15.29** Apertura y presentación.  
**15.30** Tabión de anuncios.  
**16.00** Música y músicos. «Trio de Cuerdas de París».  
**17.00** Estrenos TV. «Una muerte en Canaán», 1978. Duración de la película: 113 minutos. Director: Tony Richardson. Autor: Joan Barthel. Guión: Robert W. Christiansen - Rick Rosenbergh.  
**19.00** Aventuras en el Mississippi.  
**19.20** Los padres de nuestros padres.  
**20.20** Flamingo Road. «Para coger a un ladrón». Dirección: Bill Duke. Intérpretes: Morgan Fairchild, Barbara Rush, Howard Duff, Mark Harmon, John Beck, Stella Stevens. La fiesta que dan los Wilson tiene un final desagradable al desaparecer las joyas de Constance. Los agentes del sheriff registran minuciosamente el dormitorio y en varios lugares de las habitaciones son encontradas las huellas de Julio Sánchez Titus, aunque dude de la culpabilidad del muchacho, no vacila en enviarlo a la cárcel. El senador Carlyle, que conoce la verdadera razón por la que Julio Sánchez estaba en el dormitorio de su mujer, decide ser su abogado.  
**21.15** El Dominical.  
**22.15** Largometraje. «La colina», 1966. Duración de la película: 118 minutos. Dirección: Sidney Lumet. Guión: Ray Rigby. Intérpretes: Sean Connery, Harry Andrews, Michael Redgrave, Ian Bannen, Alfred Lynch, Ossie Davis, Roy Kinnear.  
Durante la Segunda Guerra Mundial, los ingleses instalaron en sus dominios de Oriente Medio varios centros del reclutamiento para aquellos de sus soldados que hubieran cometido una grave falta. Allí se hacinaba el desecho de los cuarteles, tras la dura criba de los consejos de guerra. A uno de estos campos,



cuya principal característica es una colina levantada por los prisioneros tras acarrear toneladas de arena y piedras y que se utiliza para cumplir los castigos, llega Roberts, un exsergente mayor paracaidista, que fue degradado al negarse a cumplir una orden que consideró improcedente. En aquel ambiente de exacerbado militarismo, la falta de Roberts es considerada aún más infamante que las de sus compañeros de cautiverio —ladrones, asesinos, desertores...— y esto hace que caigan sobre él todas las formas posibles de disciplina carcelaria.

**LUNES, 2**

**Primera Cadena**

- 13.45 Carta de ajuste
- 14.00 Programación de cobertura regional
- 15.00 Telediarario. Primera edición
- 15.35 El contacto Devlin. «Anillo de Reyes, círculo de ladrones». Dirección: Jeff Blecker. Intérpretes: Rock Hudson, Jack Scalia, Louis Giambalvo, Stephanie Kramer. Brian y Nick Corsello, aceptan el trabajo de tratar de recuperar el anillo del rey Salomón, robado a un prominente anticuario, los ladrones, son miembros de una peligrosa banda mafiosa internacional
- 16.30 Viva la tarde
- 17.30 El jugador y la reina. «La leyenda del conde Nuño». Dirección: Roberto Fandiño. Guión: Ricardo López Aranda. Intérpretes: Pedro María Sánchez, Helga Liné, Imma de Santis, Ana Farrá, Ismael...

Virginia Mataix, Ana María Ventura. Cuando tiene todo dispuesto para la fundación de un convento en Avila, le es negada la autorización, y la envían fuera de Avila. En el palacio de Luisa de la Cerda conoce con detalle la vida cortesana de la España del siglo XVI, pero sin cejar en su empeño encuentra respaldo en las figuras más destacadas de la época. Una madrugada la campanita del nuevo convento de San José anuncia el comienzo de la reforma. Como en la ciudad hay mucha hambre y demasiados mendigos, el pueblo se amotina a las puertas. Nada intimida a las trece «apobrecidas» que allí se encierran con Teresa en su castillo interior

**Segunda Cadena**

- 00.00 Telediarario cierre
- 00.05 Despedida y cierre
- 18.45 Carta de ajuste
- 18.59 Apertura y presentación
- 19.00 Agenda
- 19.10 Puesta a punto. Realizador: Jesús Valero. Presentación: Nasarre
- 19.25 Curso de inglés. Repaso lecciones 49 a 50. NOTA.—Este curso se puede seguir por Radiocadena Española
- 19.40 Arco Iris
- 20.00 Estadio 2. Dirección: Pedro Barthe. Realización: Emiliano Moro. Presentadora: Olga Viza
- 20.50 La noche del cine español. Dirección, guión y presentación: Fernando Méndez-Leite. Realización: Francisco Barrachina y Fernando Méndez-Leite. Música: José Nieto. «ElOlisa está debajo de un almendro». 1943. Duración de la película 73 minutos. Director: Rafael Gil. Autor: Enrique Jardiel Poncela. Guión: Rafael Gil. Música: Juan Quinteiro. Intérpretes: Amparo Rivelles, Rafael Durán, Guadalupe Muñoz Samperdro, Juan Espantaleón, Alberto Romea, Juan Calvo, Joaquín Roa, Mary Delgado. Tras una larga estancia en el extranjero, Fernando Ojeda regresa a España y aquí le espera una carta póstuma de su padre en la que le encomienda desentrañar el misterio que pesa sobre el caserón familiar, donde murió apunhalada una mujer de la que el progenitor de Fernanda estaba tan sentimentalmente enamorado que se quitó la vida al echarla en falta. Fernando requiere la

confidencia de su tío Ezequiel —un científico que experimenta un gas matagatos—, pero el sabio no sabe nada. Casualmente, aparecen en una alacena del caserón un vestido de mujer manchado de sangre, y un retrato de su propietaria. Casualmente también, Ojeda entra en contacto con los Brionas, una familia de chiflados de la que forma parte la hermosa Mariana, cuyo parecido físico con el retrato de la dama del misterio es asombroso...

**MARTES 3**

**Primera Cadena**

- 13.45 Carta de ajuste.
- 14.00 Programación de cobertura regional.
- 15.00 Telediarario. Primera edición.
- 15.35 El contacto Devlin. «Un cadáver en un rollo». Dirección: Barry Crane. Intérpretes: Rock Hudson, Jack Scalia, Faye Grant, David Tress, Savannah Smith, Brian y Nick, acuden a una merienda campestre, con sus respectivas parejas, pero la jornada toma un desagradable cariz, cuando el joven detective, descubre un cadáver en el maletero del coche de Brian.
- 16.35 Viva la tarde.
- 17.25 Autorretrato. Dirección: José Luis Jover. Realización: Eugenio García Tolledo. Presentador: Pablo Lizcano. El famoso matador de toros Paco Camino habla de sí mismo y hace su propio retrato.
- 18.30 Barrio Sésamo. Dirección: Antonio Toret. Realización: Ricardo Arias.
- 19.00 El libro gordo de Petete.
- 19.05 Dabadabada. Intérpretes: José Ramón Sánchez, Sonia, Paco Miro, Paco Curto.
- 19.30 Tocata. Dirección y realización: Mauricio Romero. Guión: José Ramón Pardo.
- 20.30 Al mil por mil. Dirección y presentación: Javier Vázquez. Realización: Antonio Montes.
- 21.00 Telediarario. Segunda edición.
- 21.35 El hombre y la Tierra. Fauna Ibérica. «Los pequeños matadores» (y II). Dirección: Félix Rodríguez de la Fuente. Realización: Joaquín Vera.
- 22.05 La comedia. «Alicia en el país de las maravillas». de Miguel García Moreno. Realización: Gabriel

**Segunda Cadena**

- 13.45 Carta de ajuste.
- 14.00 Programación de cobertura regional.
- 15.00 Telediarario. Primera edición.
- 15.35 El contacto Devlin. «Un cadáver en un rollo». Dirección: Barry Crane. Intérpretes: Rock Hudson, Jack Scalia, Faye Grant, David Tress, Savannah Smith, Brian y Nick, acuden a una merienda campestre, con sus respectivas parejas, pero la jornada toma un desagradable cariz, cuando el joven detective, descubre un cadáver en el maletero del coche de Brian.
- 16.35 Viva la tarde.
- 17.25 Autorretrato. Dirección: José Luis Jover. Realización: Eugenio García Tolledo. Presentador: Pablo Lizcano. El famoso matador de toros Paco Camino habla de sí mismo y hace su propio retrato.
- 18.30 Barrio Sésamo. Dirección: Antonio Toret. Realización: Ricardo Arias.
- 19.00 El libro gordo de Petete.
- 19.05 Dabadabada. Intérpretes: José Ramón Sánchez, Sonia, Paco Miro, Paco Curto.
- 19.30 Tocata. Dirección y realización: Mauricio Romero. Guión: José Ramón Pardo.
- 20.30 Al mil por mil. Dirección y presentación: Javier Vázquez. Realización: Antonio Montes.
- 21.00 Telediarario. Segunda edición.
- 21.35 El hombre y la Tierra. Fauna Ibérica. «Los pequeños matadores» (y II). Dirección: Félix Rodríguez de la Fuente. Realización: Joaquín Vera.
- 22.05 La comedia. «Alicia en el país de las maravillas». de Miguel García Moreno. Realización: Gabriel



¿Por qué mujer? ¿Por qué no? Dirección: José M.ª Martín Patino. Realización: Fernando de Anguita.

**MIERCOLES 4**

**Primera Cadena**

- 23.30 Últimas preguntas. ¿Por qué mujer? ¿Por qué no? Dirección: José M.ª Martín Patino. Realización: Fernando de Anguita.
- 24.00 Telediarario.
- 00.30 Teledaporte.
- 00.45 Despedida y cierre.
- 13.45 Carta de ajuste
- 14.00 Programación de cobertura regional
- 15.00 Telediarario. Primera edición
- 15.35 El contacto Devlin. «El detective francés». Dirección: Rod Holcomb. Intérpretes: Rock Hudson, Jack Scalia, Louis Giambalvo, Daniel Pilon. Nada menos que las planchas originales para fabricar billetes auténticos, han sido robadas a la Casa de la Moneda de Francia. El sutil y audaz ladrón, con sorprendentes complicidades, está a punto de conseguir su objetivo. Brian y Nick se imponen un duro trabajo para impedirlo.
- 16.35 Viva la tarde
- 17.25 El impacto de lo nuevo. «La visión del abismo». «Las fotos de Espineta»
- 18.30 Barrio Sésamo.
- 18.57 El libro gordo de Petete
- 19.00 Dabadabada
- 19.30 Nosotros. Dirección y guión: Francisco García Novell. Realización: Francisco Colombo
- 20.30 Demasiadas esposas para Patrick. «Familias felices». Dirección: William G. Stewart.
- 21.00 El día antes de la boda. Victoria llega llorosa a casa de su padre porque su novio quiere evitarse la ceremonia y escaparse solos ellos dos.
- 21.00 Telediarario. Segunda edición
- 21.35 Sesión de noche. Color. Duración de la película: 108 minutos. «Beau Brummell», 1954. Dirección: Curtis Bernhardt. Autor: Clyde Fitch. Guión: Karl Tunberg. Música: Richard Addinell. Intérpretes: Stewart Granger, Elizabeth Taylor, Peter Ustinov, Robert Morley, James Donald, James Hayter, Rosemary Harris, Paul Rogers. En la Inglaterra de Wellington, de Nelson y Pitt, un joven oficial de granaderos —el capitán Beau Brummell— se ha hecho famoso

por su galanura, su inconformismo y su afición al juego. No hay un sólo salón de Londres que no sepa de su arrogancia y, en muchas ocasiones, de sus increíbles osadías. Hijo de un lacayo, es capaz de dictar la moda y los modales. Su enfrentamiento con el príncipe de Gales, jefe de su regimiento, le cuesta la expulsión del Ejército. Sin dinero, acosado por las deudas, intenta la aventura política e, insospechadamente, llega a convertirse en el hombre de confianza del heredero del trono, que encuentra en Brummell el mejor apoyo para escapar de la presión a que Pitt, primer ministro, le tiene sometido.

**Segunda Cadena**

- 00.05 Telediarario cierre
- 00.10 Testimonio
- 00.15 Despedida y cierre
- 18.45 Carta de ajuste
- 18.59 Apertura y presentación
- 19.00 Agenda
- 19.10 Puesta a punto
- 19.25 Curso de inglés. Lección 52.
- 19.40 Arco Iris. Miguel Ángel Oyarbide comenta la variedad de la escala tonal
- 20.00 Tiempo de papel. Realización: Víctor Serrano
- 21.00 Estudio abierto. Dirección y presentación: José María Inigo. Realización: Fernando Navarrete
- 23.00 La buena música. Paso a paso: «Grandes estrellas de la danza» (2.ª parte). Dirección: José L. López Enamorado. Realización: Juan Villascusa.
- 24.00 Telediarario 3
- 00.30 Teledaporte
- 00.45 Despedida y cierre

**JUEVES 5**

**Primera Cadena**

- 13.45 Carta de ajuste.
- 14.00 Programación de cobertura regional.
- 15.00 Telediarario. Primera edición.
- 15.35 El contacto Devlin. «El monarca absoluto de la sala C». Dirección: Barry Crane. Intérpretes: Rock Hudson, Jack Scalia, Jeff Goldblum, Grainger Hines.— Nick sospecha que el autor de varias muertes se encuentra en una clínica psiquiátrica donde es conocido como el «monarca absoluto de la sala C». El detective no encuentra mejor forma de descubrir la verdad que hacerse pasar por enfermo e ingresar en la clínica.
- 16.35 Viva la tarde.
- 17.00 Toros. Desde la Plaza de las Ventas de Madrid, retransmi-